



Model: ODR-160



User manual - High power outdoor DAB+/FM radio with bluetooth

Gebruikershandleiding - Krachtige DAB+/FM-radio voor buiten met bluetooth

Bedienungsanleitung - Hochleistungsfähiges DAB+/-UKW-Radio mit Bluetooth für den Außenbereich

Guide d'utilisation - Radio DAB+/FM haute puissance avec Bluetooth pour le plein air

Manual del usuario - Radio DAB+/FM de alta potencia con Bluetooth para exterior

Brugervejledning - Udendørs DAB+/FM-radio med Bluetooth og høj ydelse

Bruksanvisning – Radio för utomhusbruk med DAB+/FM, Bluetooth och hög effekt

Index:

English	3
Nederlands	31
Deutsch.....	60
Français.....	90
Español	120
Dansk/Norsk	150
Svenska	179

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
8. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
9. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
10. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
11. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids.
To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
12. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
13. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
14. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
15. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
16. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
17. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
18. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.

19. Never remove the casing of this device.
20. Never place this device on other electrical equipment.
21. Do not allow children access to plastic bags.
22. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
23. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
24. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
25. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
 - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
 - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
26. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
Warning:
 - "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent working.
 - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
27. Caution about the use of Batteries:
 - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.

- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

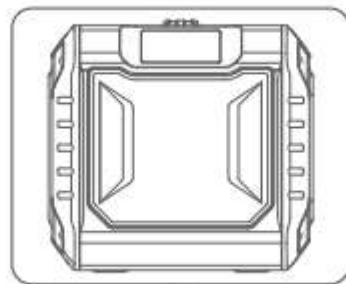
- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

What's in the box

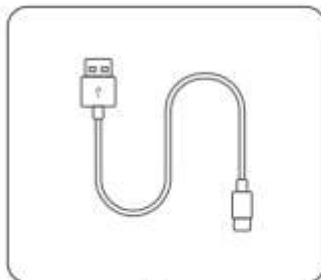
A ODR-160

B Charging Cable

C User Manual



A



B

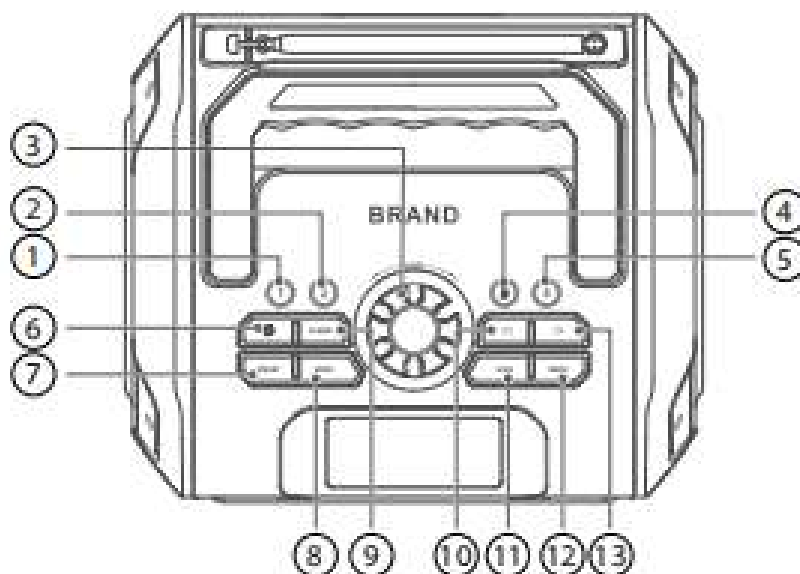


C

01

 MIN. - MAX. POWER USB ADAPTOR PLEASE USE A USB ADAPTOR DELIVERING MINIMUM 5W	 POWER ADAPTOR NOT INCLUDED No USB Power adaptor included
---	--

BASIC FUNCTION



Basic Function

- ①② Station storage: Short press to recall favorite station, long press to store favorite station (FM,DAB);
- ③ Multi-function knob: Rotate volume up/down, short press to pause/play (Mute/Unmute)、SELECT/SNOOZE;
- ④⑤ Station storage: Short press to recall favorite station, long press to store favorite station (FM,DAB);
- ⑥ Power ON/OFF: Long press for 2 seconds to power on/off, short press to standby/activate;
- ⑦ PRESET: Short press to preset the station list, long press to store the preset stations.
- ⑧ MODE : Short press to switch mode (DAB/FM/BT/TF/AUX);

- ⑨ ALARM: Short press to enter alarm setting;
- ⑩ PREV Knot : Short press on the previous song/Tune to previous radio station
- ⑪ SCAN : Short press to scan station automatically, long press to disconnect Bluetooth Pairing;
- ⑫ MENU : Short press to view station information, long press to enter system setting menu;
- ⑬ NEXT Knot : Short press the next song/Tune to next radio station

OPERATION GUIDE

1. Power on/off

- Long press "⑥" for 2 seconds to power ON/OFF the device, it will enter playback mode.
- If the device is idle (no Bluetooth pairing or playback) for 10 minutes, it will switch to standby mode with Clock Display automatically.
- In standby mode, short press the "Power" button to activate and enter the current mode.

2. DAB radio mode

2.1 Enter DAB source

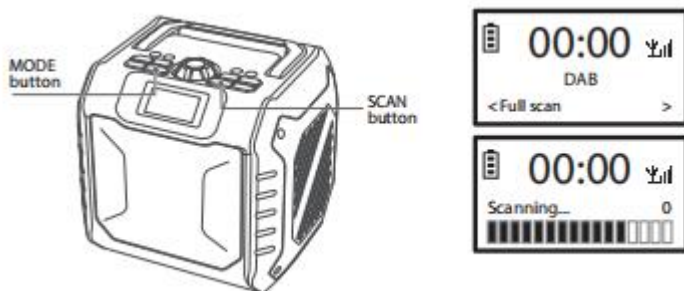
Short press the "MODE" button to switch modes and switch to DAB mode.

2.2 Full scan

Scan for channels in the full frequency band and sort all the programs found by the Short label in the dictionary in order.

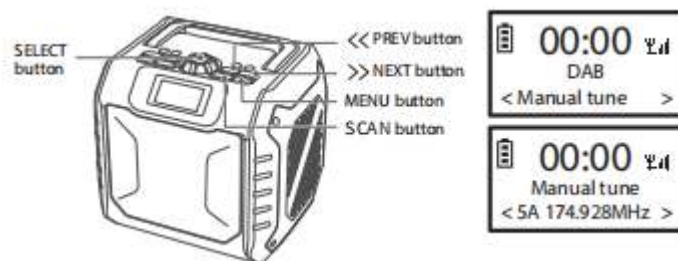
Save them in the DAB program list; if the DAB program list is empty, the DAB menu mode will be displayed all the time.

You can also enter the automatic scanning mode by short pressing the "SCAN" button on the playback interface.



2.3 Manual tune

● In DAB mode, long press the MENU button to enter the menu; short press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select the menu, select the Manual tune option and short press the SELECT button to enter the manual search, and then short press the MENU button to exit the manual search.

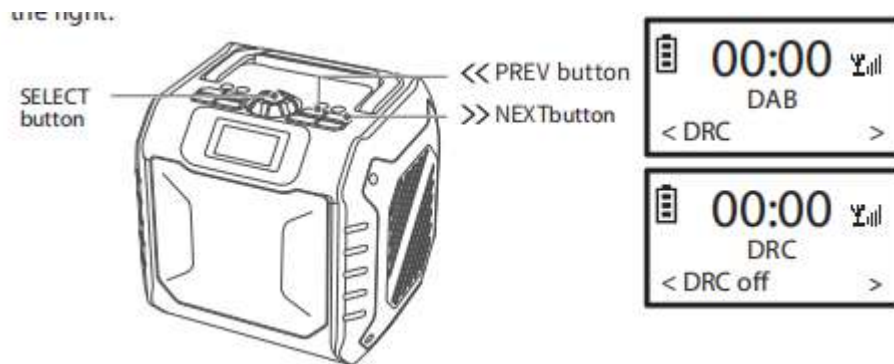


● Manual tune menu DAB frequency list, short press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select a frequency, and then short press the SELECT button to enter the manual search state. At this time, the interface displays the signal strength of the frequency.



2.4 DRC

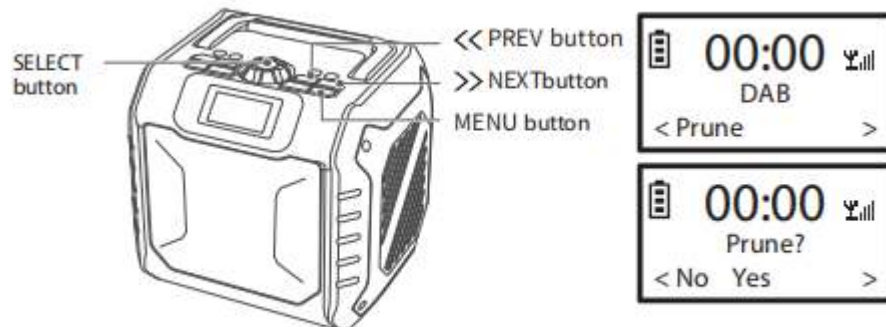
Dynamic range control of DAB, setting options include DRC off/DRC low/DRC high. Short press PREV/NEXT button or rotate SELECT button to switch different modes, short press SELECT button to confirm, the selected mode has a '★' mark on the right.



2.5 Prune

This function will clear invalid radio stations, that is, invalid radio stations marked with '?' in the program list.

- In DAB mode, long press the "MENU" button to enter the menu; short press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select the menu, select the Prune option and short press the SELECT button to enter the mode



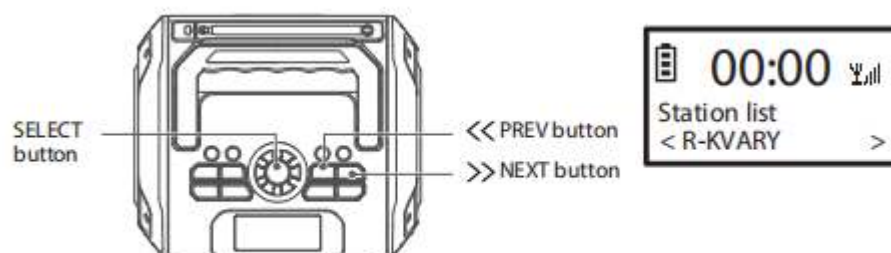
2.6 Playback information

When a DAB program is playing, the first line displays the name of the DAB program. Short press the MENU button to view the relevant information of the DAB program in sequence:

1. Dynamic Label segment (DLS): dynamic text information, if not, it will display Playing;
2. Program Type (PTY): program type, if not, it will display No PTY;
3. Ensemble Name: radio station name;
4. Frequency and Channel: radio station frequency, such as 7A188.928MHz;
5. Signal Strength: display the signal strength of the current program;
6. Signal error: 0: bit error rate 0%;
7. Bit rate and Audio status: bit rate, such as 128kbps/DAB;
8. Date: radio station date.

2.7 DAB program list

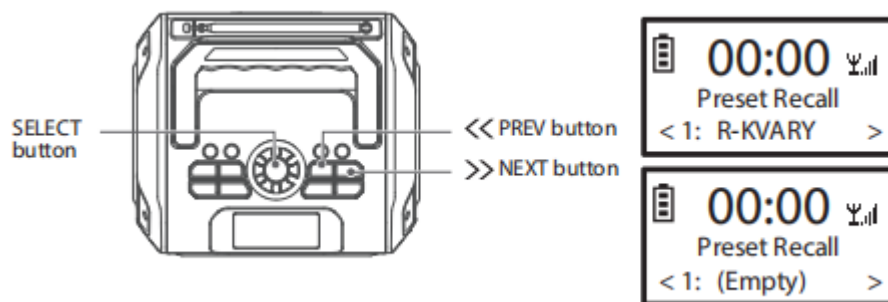
Long press the PREV/NEXT button to browse all DAB programs in sequence. After selecting a program, short press the SELECT button to select and play the program.



2.8 Preset Recall

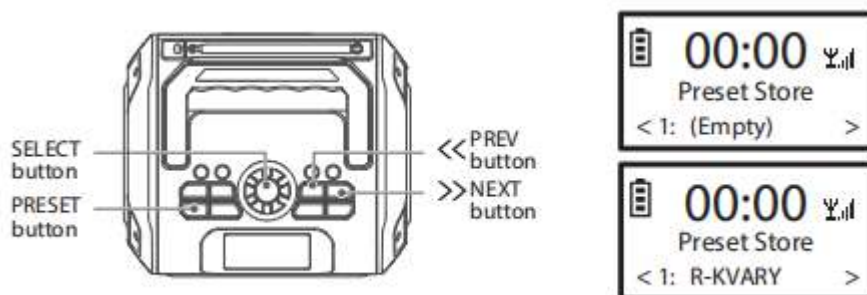
Recall preset station: short press the PRESET button to enter the preset station interface, use the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to view the program at each memory point.

After selecting a memory point program, short press the SELECT button to recall and play the program at this memory point. If the memory point is empty, it will display Empty.



2.9 Preset Store

Store preset station: long press the PRESET button to enter the storage program, use the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to view the program at each memory point. If the memory point is empty, it will display Empty. After selecting a memory point, short press the SELECT button to save the currently playing program to the memory point.



3. FM radio mode

3.1 Enter FM source

Short press the MODE button to switch modes and switch to FM mode.

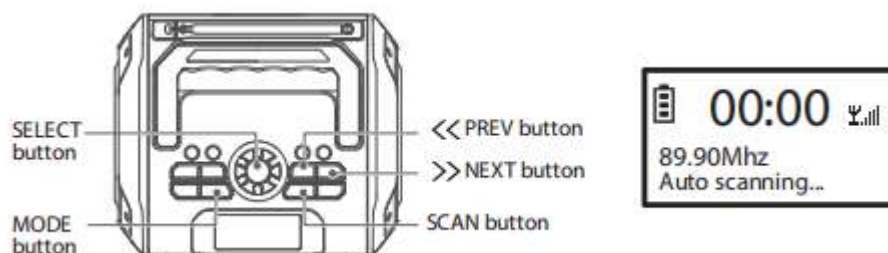
3.2 Auto search

Auto scanning: Press the SCAN button, the system will scan for stations in the full frequency band according to the default scan sensitivity, and save the scanned stations to the preset stations.

-In FM mode, short press the Scan button to enter full automatic search.

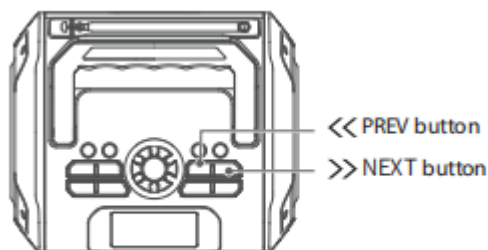
-In FM mode, long press the PREV/NEXT button to enter semi-automatic search.

-In FM mode, short press the SELECT button to mute/unmute.



3.3 Manual scanning

Short press PREV/NEXT button to perform manual frequency tuning with an adjustment step of 0.05MHz.



08

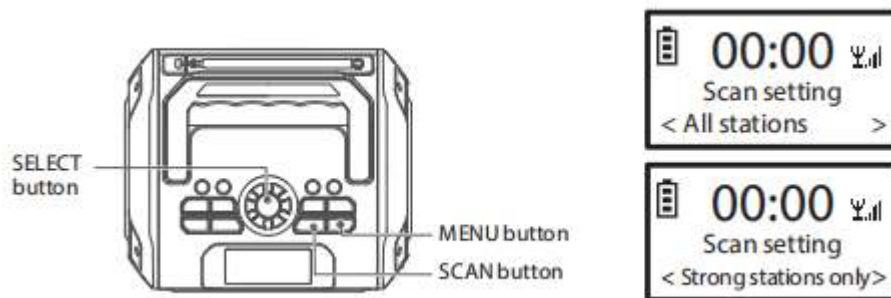
3.4 Automatic search settings

Long press the MENU button to set: Scan setting and System

Scan setting: <All stations> and <Strong stations only>, rotate the SELECT button to select, and press the SELECT button to confirm. The selected item is marked with a '*' on the right; after confirmation, press the MENU button to exit the settings, and then press the Scan button again to search for radio stations.

-<All stations>: high sensitivity;

-<Strong stations only>: low sensitivity.



3.5 FM playback information

The first line displays the FM frequency. If there is a station name, the station name will be displayed; short press the MENU button to view the relevant information of the FM station.

-Program Type (PTY): Program type, if not, No PTY is displayed;

-Name: Station name, if not, No Name is displayed;

-Time: Station time;

-Date: Station date;

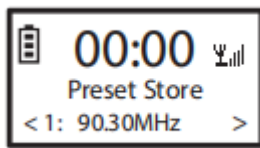
3.6 Preset Recall

Recall preset stations, the operation method is the same as DAB.



3.7 Preset Store

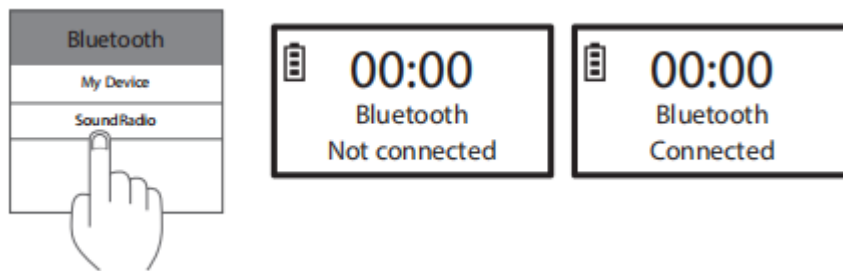
Store preset radio stations, the operation method is the same as DAB.



4. Bluetooth mode

4.1 Bluetooth connection

Turn on Bluetooth on the mobile device, then find the device named "Lenco ODR-160" from the list and start pairing. If the connection is successful, "Connected" will be displayed on the screen, otherwise "Not connected" will be displayed. If there is no Bluetooth device connected for 10 minutes, it will automatically enter standby mode.



4.2 Disconnect Bluetooth connection

Long press the SCAN button to disconnect the Bluetooth connection, and long press the SCAN button again to reconnect the Bluetooth.



4.3 Playback control

1. Play/pause: Press the SELECT button to play/pause the music on the device;
2. PREV/NEXT: Press the PREV/NEXT button to switch to the previous/next song;
3. SCAN: Long press the SCAN button to disconnect Bluetooth/reconnect Bluetooth;
4. SELECT: Rotate the SELECT button to increase or decrease the volume.

5. AUX mode

Aux In mode allows you to connect an external audio source to the Aux In 3.5 mm port for audio playback.

5.1 Enter AUX mode

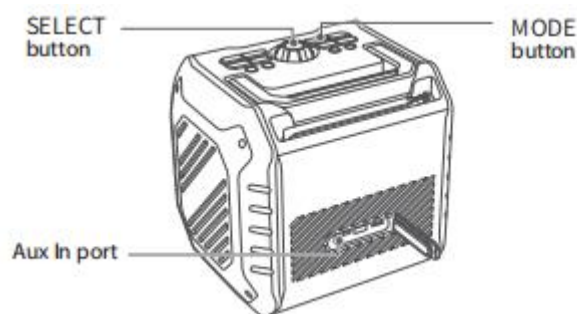
Press the MODE button to switch modes and switch to AUX mode.

5.2 Audio playback

Connect an external audio source to the Aux In 3.5 mm port to play music.

Play/pause: Short press the SELECT button to mute/unmute the music on the device;

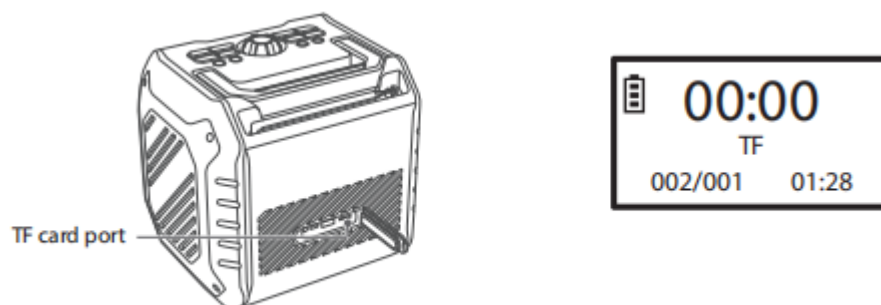
Rotate the SELECT button to increase or decrease the volume.



6. CARD mode

6.1 Read CARD

When the TF card is connected, the system will automatically read the audio file on the CARD and start playing.

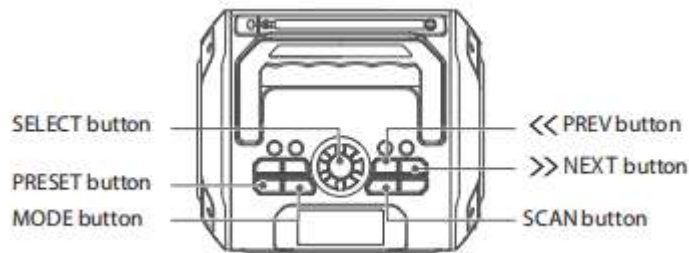


6.2 Playback control

6.2.1 Play/pause: Short press the SELECT button to control the pause/play of the music on the device; rotate the SELECT button to increase or decrease the volume;

6.2.2 PREV/NEXT: Short press the PREV / NEXT button to switch to the previous song/next song;

6.2.3 PRESET: Loop mode control, short press the PRESET button to switch between sequential play/random play/single loop.

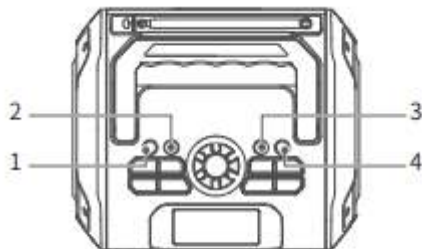


7. Shortcut key

1. The product has 4 program shortcut keys (1~4 buttons).

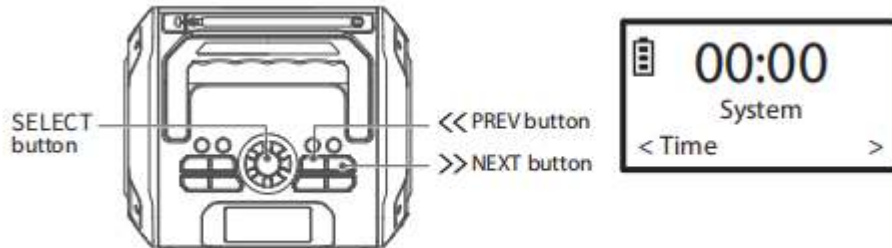
2. In DAB and FM modes, you can store your favorite programs by long pressing the 1~4 buttons respectively. When you select your favorite program, long press any shortcut button for 2-3S to store the current program, and long press again to overwrite the previous program.

3. When the program shortcut key has a program stored, you can quickly switch to the stored program.



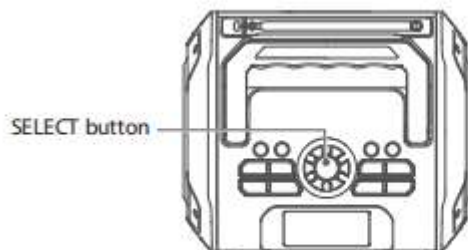
8. System settings

Press the MENU button for 2 seconds to enter the System menu, which includes: Time, Backlight, Language, Equalizer, Factory Reset, SW Version. Short press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select the next menu, and press the SELECT button to enter the menu. It will automatically exit to the playback interface after 10 seconds of no operation.



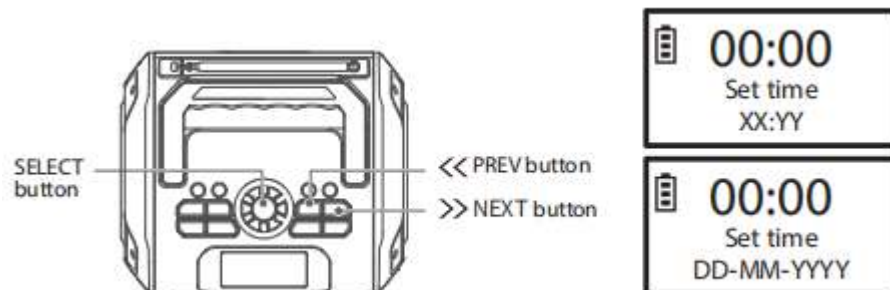
8.1 <Time> Time settings

Press the SELECT button to enter the time setting interface, the setting items include <Set Time/Date>, <Auto update>, <Set 12/24 hour>, <Set date format>, short press the SELECT button to select.



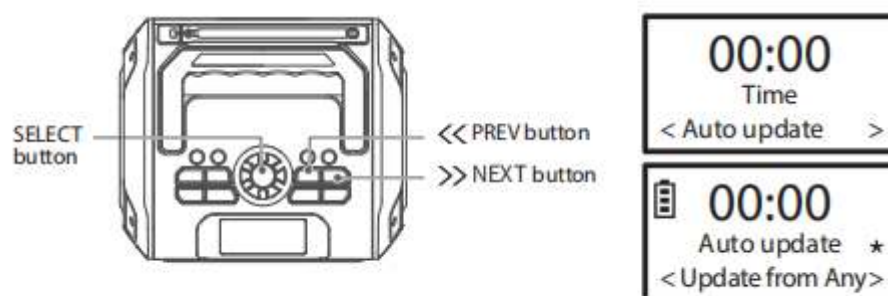
8.1.1 <Set Time/Date> Time and date setting

Press the SELECT button to enter the time/date setting interface. You can adjust the time and date by pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then press the SELECT button to confirm.



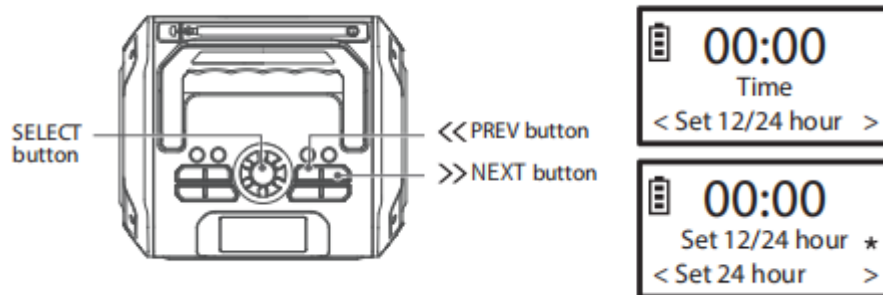
8.1.2 <Auto update> Time and date automatic update setting

Press the SELECT button to enter the time format setting interface. You can select by pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then press the SELECT button to confirm. The selected item has a “★” mark on the right.



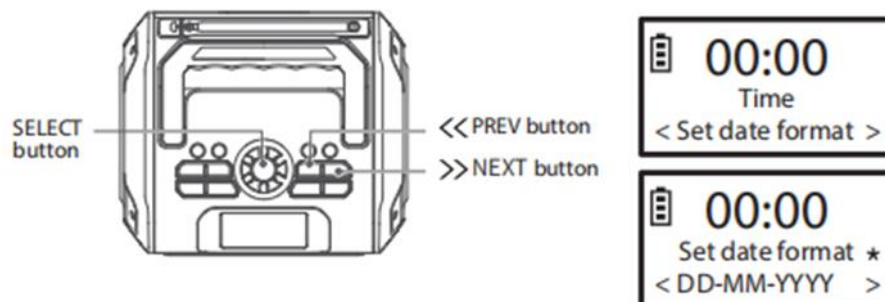
8.1.3 <Set 12/24 hour> Time format setting

Press the SELECT button to enter the time format setting interface. You can press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select, and then press the SELECT button to confirm. There is a “★” mark on the right of the selected item



8.1.4 <Set date format> Date format setting

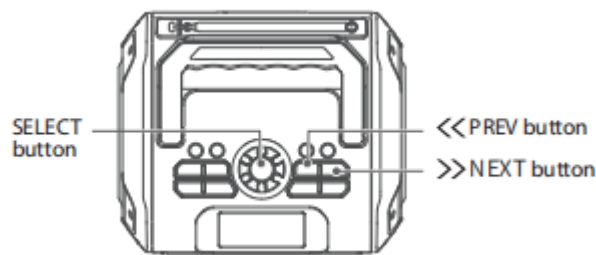
Press the SELECT button to enter the date format setting interface. You can press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select, and then press the SELECT button to confirm. There is a “★” mark on the right of the selected item



8.2<Backlight>Backlight setting

Press the SELECT button to enter the backlight setting interface. The setting items

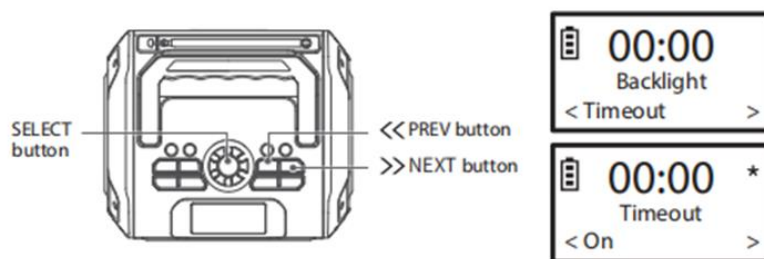
include <Timeout>, <Dim level>, <On level>. You can select by pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button.



8.2.1 <Timeout> Duration setting

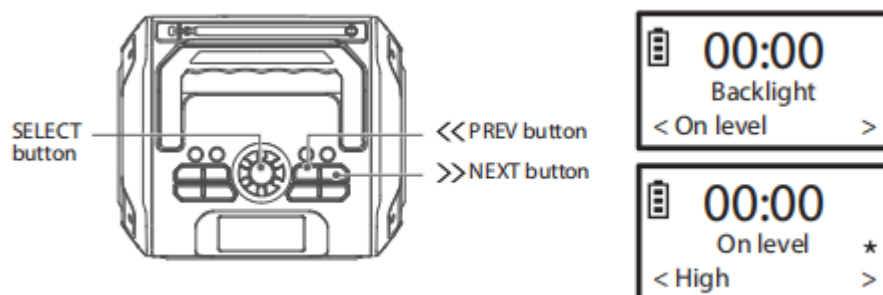
Short press the SELECT button to enter the setting interface for the duration before the background brightness dims when there is no operation.

You can select the duration by pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then press the SELECT button to confirm. The selected item has a “★” mark on the right;



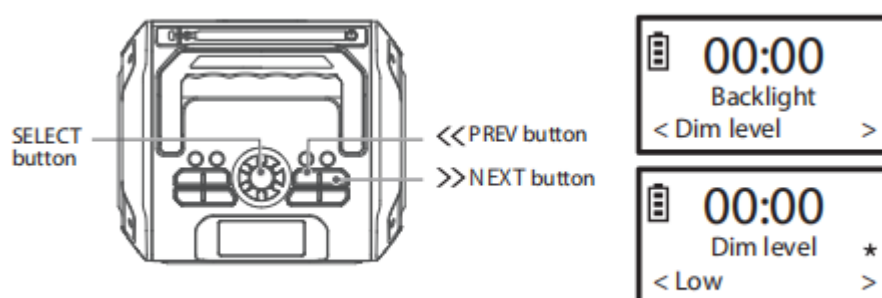
8.2.2 <On level> Backlight brightness

Press the SELECT button to enter the backlight brightness setting interface. You can press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select, and then press the SELECT button to confirm. The selected item has a “★” mark on the right.



8.2.3<Dim level>

Press the SELECT button to enter the backlight brightness setting interface when no operation is performed. You can press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select, and then press the SELECT button to confirm. The selected item has a “★” mark on the right;

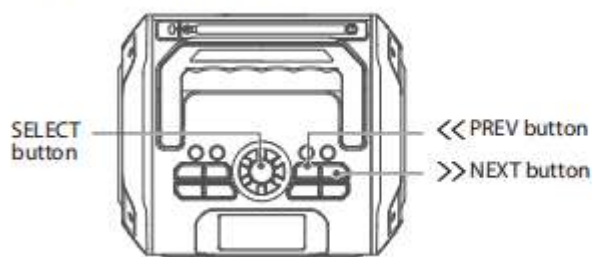


8.3 <Alarm Setup> Alarm Setting

The system supports setting two alarms. You can select by short pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then short press the SELECT

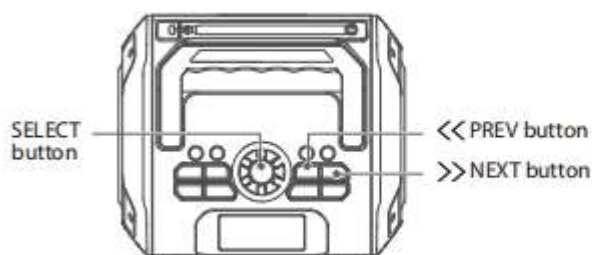
button to confirm.

SELECT button to confirm.



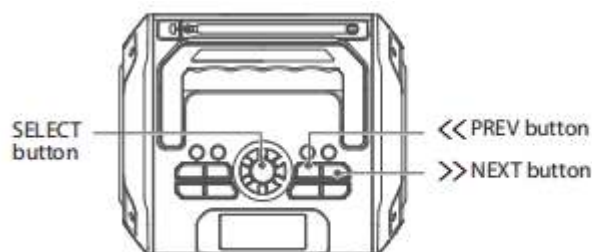
8.3.1 <On time> Wake-up time

You can select by short pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then short pressing the SELECT button to confirm.



8.3.2 <Duration> Duration

You can select by short pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then short pressing the SELECT button to confirm.

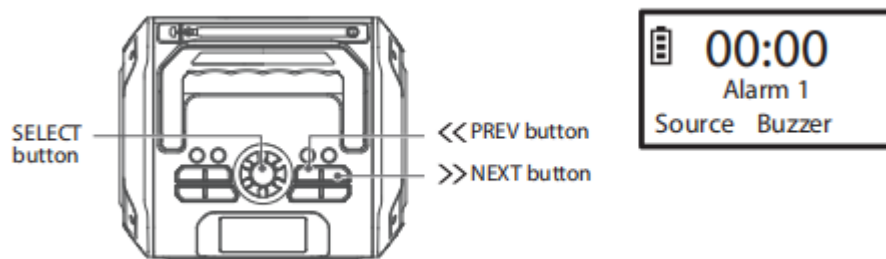


18

8.3.3 <Source> Alarm ringtone

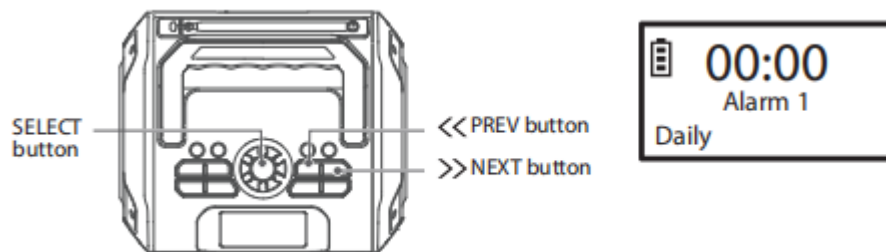
The setting options include Buzzer\DAB\FM, which can be selected by short pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then short press the

SELECT button to confirm.



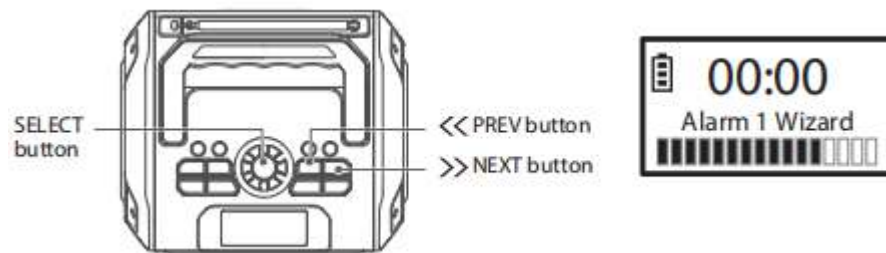
8.3.4<Frequency> Alarm frequency

The setting options include Daily\Once\weekends\weekday, which can be selected by short pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then short press the SELECT button to confirm.



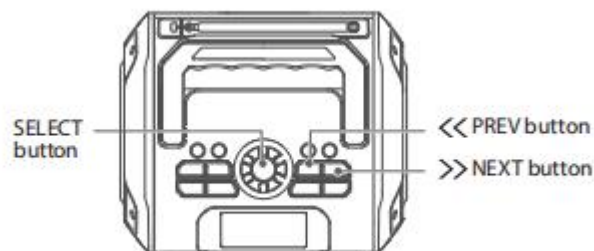
8.3.5<Volume> Alarm volume

You can select by short pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button, and then short press the SELECT button to confirm.



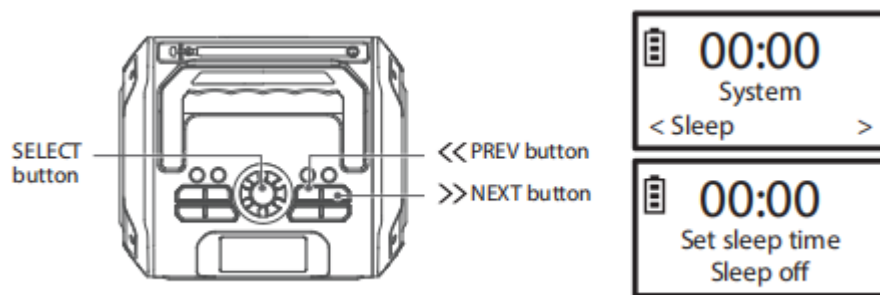
8.3.6 <SNOOZE> Snooze

When the alarm rings, short press the SELECT button to enter the SNOOZE mode. The alarm will ring again after 5 minutes, and the cycle will be unlimited. Press any other button to end the alarm for the day.



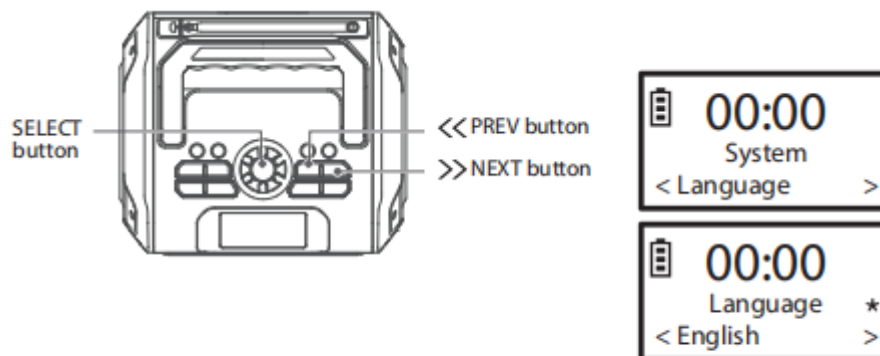
8.4<Sleep> System sleep

Press the SELECT button to enter the sleep time setting interface. You can select by short pressing the PREV/NEXT button or rotating the SELECT button. The selected sleep time is 15/30/45/60/90 minutes. Short press the SELECT button to confirm.



8.5<Language>System language

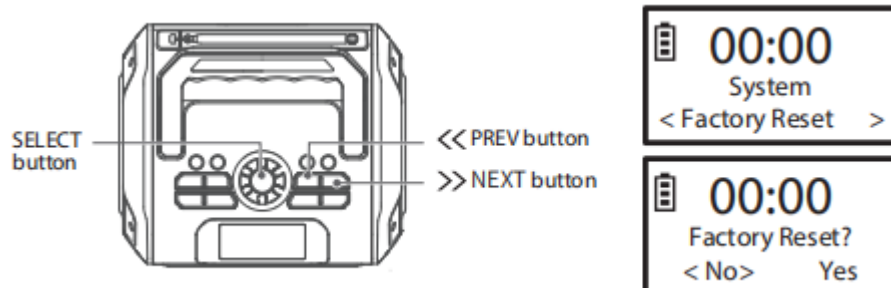
Press the SELECT button to enter the language setting interface. You can select by short pressing the PREV/NEXT key or rotating the SELECT key; the available languages include English /Francais / Deutsch /Italiano; short press SELECT again to confirm, and the selected item will be marked with a “★” on the right.



21

8.6<Factory Reset>

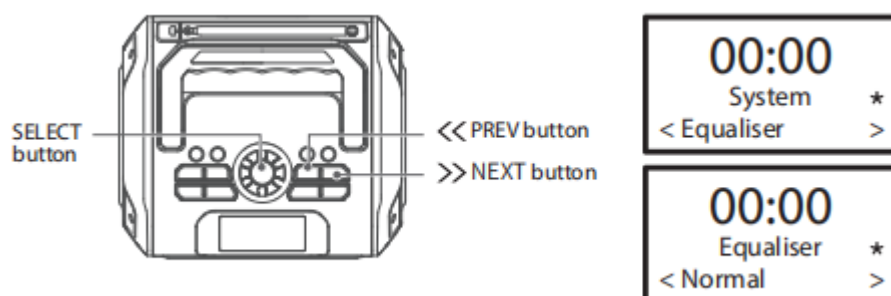
Short press the SELECT button to enter factory reset, short press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select NO/YES, and then press the SELECT button to confirm. After reset, all states will be restored to the factory default state.



8.7 <EQ> sound effect settings

Short press the SELECT button to enter the EQ setting interface. Default mode is normal sound effects.

Short press the PREV/NEXT button or rotate the SELECT button to select sound effects including /Normal/JAZZ/Popular/Classic; short press SELECT again to confirm, and the selected item will be marked with a “★” on the right.



FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

9.Important notice:

1. Do not use the power adapter which has no any safety certificate.

2. Suggest to use output 5V/2A(or above) adapter to charge.
3. Please charge it as soon as possible when you hear low battery prompt voice.

10. Battery saving

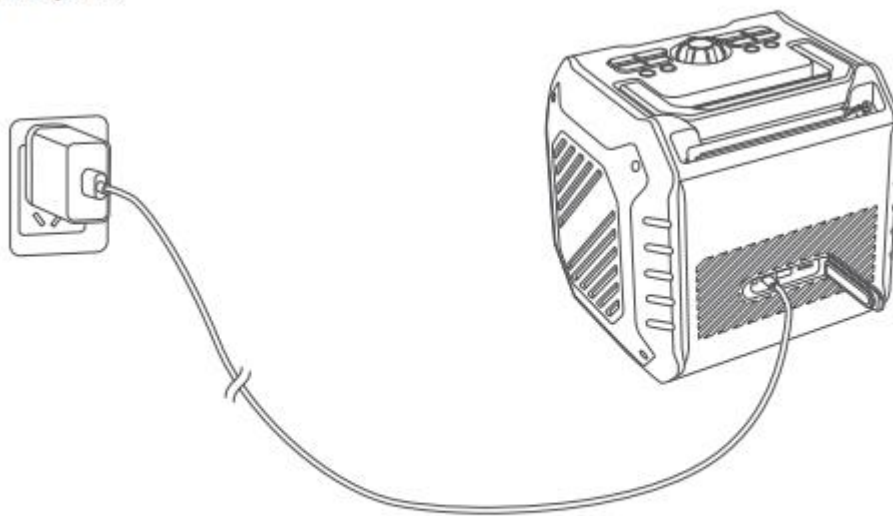
The radio speaker will switch standby mode automatically to save battery when there is no any device connected in 10 minutes.

11.Charging

Connect the charging cable to charge and display the charging status.

In the charging state: the battery icon displays three bars of power jumping in sequence.

Fully charged status: The battery icon displays three bars of power and is always on.



SPECIFICATIONS

Product Name	SoundRadio
Bluetooth version	5.3
Battery Capacity	7.4V/3600mAh
Play time	30 hours (50% volume)
Charging time	about 5 hours
Charging specification	5V $\equiv$ 2A
USB-A output	5V $\equiv$ 2A
Speaker Unit parameters	Mid-bass 25W, treble 10W
Product Dimension	212 x 224 x 188 mm
Product weight	2650g $\pm$ 50

Product Name : Lenco ODR-160

Bluetooth version 5.3

Battery Capacity:7.4V/3600mAh

Play time : 30 hours (50% volume)

Charging time : about 5 hours

Charging specification 5V-2A

USB-A output 5V-2A

Speaker Unit parameters: Mid-bass 25W, treble 10W

Product Dimension 212x224x188 mm

Product weight 2650g $\pm$ 50

Frequently Asked Questions

Q1: What kind of charger should we use for the speaker?

A: All common USB chargers can be used, while we suggest the ones 5V/2A or above 2A.

Q2: What if there is noise or discontinuous sound during playing?

A: The speaker can be normally used within 10m under no obstruction environment. If it is beyond 10m or with obstruction, there might be noise or discontinuous sound.

Q3: Why does the speaker automatically go into standby mode if there is no operation after it is turned on?

A: When there is no Bluetooth pairing in 10 minutes, the speaker will be on standby mode automatically to reduce power consumption.

Q4: Why does the speaker cannot connect the once-paired cellphone?

A: First, remove the speaker's paired name from the cellphone's Bluetooth List and then restart pairing.

Q5: The speaker cannot be turned on in a normal situation.

A: If the speaker cannot be turned on normally by pressing the power button, please plug in the charger and try again a few minutes later, or use a toothpick to stab the 3.5 audio input hole and reset the internal reset button.

GUARANTEE

Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

DISCLAIMER

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

DISPOSAL OF THE OLD DEVICE



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco ODR-160] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://commaxx-certificates.com/doc/odr-160_doc.pdf

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

SERVICE

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

VOORZICHTIG:

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK

NEEM DEZE INSTRUCTIES IN ACHT:

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Als u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm ruimte rondom het gehele apparaat vrij te laten.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0 en 35 °C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. In dit geval kunt u het apparaat gewoon resetten en herstarten volgens de gebruiksaanwijzingen. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en voer dit uit in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden. Laat om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product terechtkomen.
7. Gebruik dit apparaat niet als er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
8. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat het de fabriek verliet, toch is het mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
9. Dit apparaat moet van stroom worden voorzien door een bron zoals aangegeven op het typeplaatje. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
10. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren bijten graag op voedingskabels.
11. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis.
U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
12. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.
13. Verbreek de verbinding niet terwijl het apparaat bezig is met formatteren of bestandsoverdracht. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
14. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.
15. Het typeplaatje is te vinden op de onder- of achterkant van het apparaat.
16. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort

- aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
17. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
 18. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikershandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
 19. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
 20. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
 21. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
 22. Gebruik alleen uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
 23. Laat alle onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigde voedingskabel of stekker, wanneer er vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
 24. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
 25. Als het product wordt geleverd met een voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer deze voor een lange periode niet wordt gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
 - Zorg ervoor stopcontacten of verlengsnoeren niet te overbelasten. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.
 - Apparaten met een klasse 1 constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met randaarde.
 - Apparaten met een klasse 2 constructie vereisen geen aardeverbinding.
 - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
 26. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:

Waarschuwing:

 - "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of soortgelijke werking.
 - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
 - Houd zowel nieuwe als verbruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
 - Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
 27. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:

- Risico op ontploffing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

INSTALLATIE

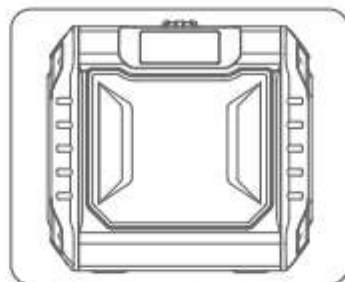
- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte netspanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

Meegeleverd in de doos

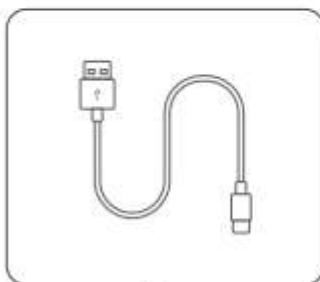
A ODR-160

B Oplaadkabel

C Gebruikshandleiding



A



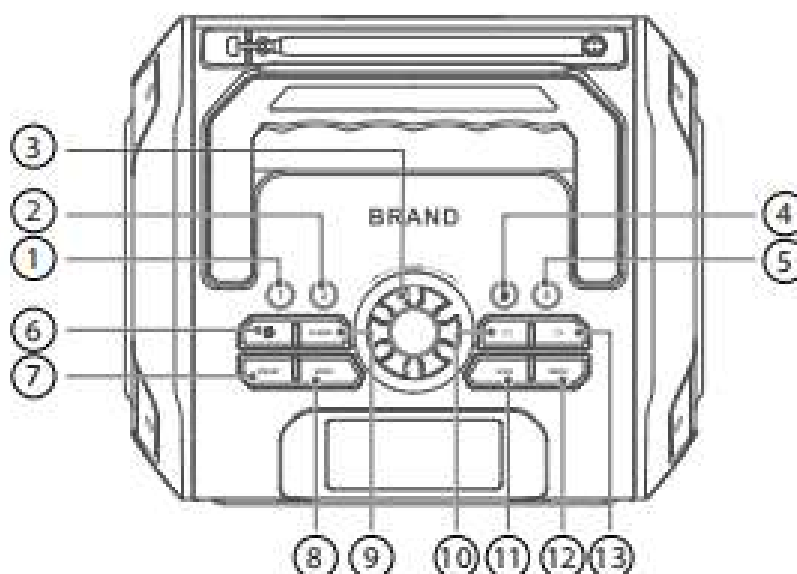
B



C

 GEBRUIK EEN USB-ADAPTER DIE MINIMAAL 5 W LEVERT	 GEEN USB-VOEDINGSADAPTER INBEGREPEN
--	---

ALGEMENE FUNCTIES



Algemene functies

- ① ② Zendergeheugen: kort indrukken om favoriete zender op te roepen, lang indrukken om favoriete zender op te slaan (FM, DAB).
- ③ Multifunctionele knop: draaien voor volume omhoog/omlaag, kort indrukken om te pauzeren/afspelen (dempen/dempen opheffen). Knop SELECT/SNOOZE (SELECTEREN/SLUIMEREN).
- ④ ⑤ Zendergeheugen: kort indrukken om favoriete zender op te roepen, lang indrukken om favoriete zender op te slaan (FM, DAB).
- ⑥ Knop ON/OFF (AAN/UIT): 2 seconden indrukken om in/uit te schakelen, kort indrukken voor stand-by/activeren.
- ⑦ Knop PRESET (VOORKEUZE): kort indrukken om de voorkeuzezenderlijst in te stellen, lang indrukken om de voorkeuzezenders op te slaan.
- ⑧ Knop MODE (MODUS): kort indrukken om van modus te wisselen (DAB/FM/BT/TF/AUX).
- ⑨ Knop ALARM (ALARM): kort indrukken om de alarminstelling te openen.
- ⑩ Knop PREV (VORIGE): kort indrukken voor het vorige nummer/om af te stemmen af op de vorige zender.

- ⑪ Knop SCAN (SCANNEN): kort indrukken om automatisch zenders te scannen, lang indrukken om bluetooth-koppeling te verbreken.
- ⑫ Knop MENU (MENU): kort indrukken om zenderinformatie te bekijken, lang indrukken om het systeeminstellingenmenu te openen.
- ⑬ Knop NEXT (VOLGENDE): kort indrukken voor het volgende nummer/om af te stemmen af op de volgende zender.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. In-/uitschakelen

- Houd de knop ⑥ 2 seconden ingedrukt om het apparaat in/uit te schakelen. Het apparaat gaat vervolgens naar de afspeelmodus.
- Als het apparaat 10 minuten niet wordt gebruikt (geen bluetooth-koppeling of niet afspeelt), schakelt het automatisch over naar de stand-bymodus met klokweergave.
- Druk in stand-bymodus kort op de knop ON/OFF (AAN/UIT) om te activeren en naar de huidige modus te gaan.

2. DAB-modus

2.1 De DAB-bron activeren

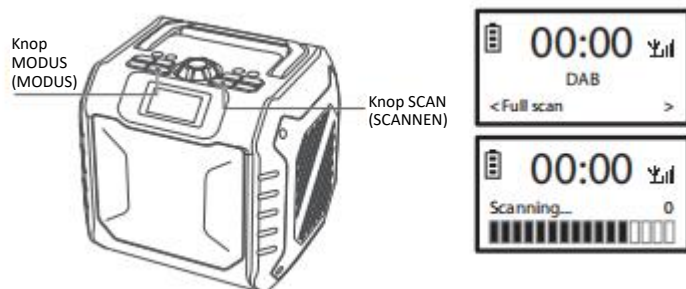
Druk kort op de knop MODE (MODUS) om van modus te wisselen en schakel over naar de DAB-modus.

2.2 Volledige scan

Scan naar kanalen op de volledige frequentieband en sorteer alle gevonden zenders op volgorde of alfabetische volgorde volgens het korte label.

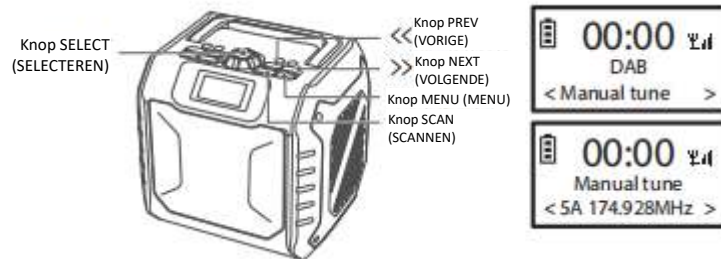
Sla ze op in de DAB-zenderlijst. Als de DAB-zenderlijst leeg is, wordt de DAB-menumodus altijd weergegeven.

U kunt de automatische scanmodus ook activeren door kort op de knop "SCAN" (SCANNEN) te drukken op de afspeelinterface.

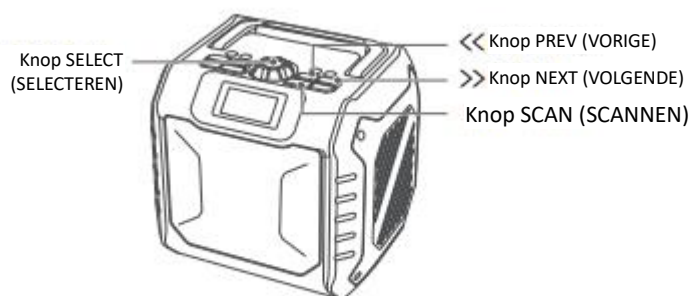


2.3 Handmatig afstemmen

● Druk in de DAB-modus lang op de knop MENU (MENU) om het menu te openen. Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om het menu te selecteren. Selecteer de optie Manual tune (Handmatig afstemmen) en druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om het handmatig zoeken te starten. Druk vervolgens kort op de knop MENU (MENU) om het handmatig zoeken af te sluiten.

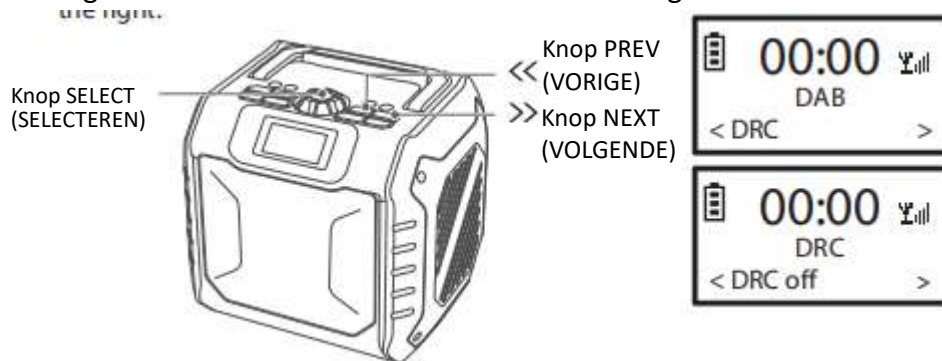


● Handmatig DAB-frequentielijst afstemmen: Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om een frequentie te selecteren. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om het handmatig zoeken te starten. Op dit moment geeft de interface de signaalsterkte van de frequentie weer.



2.4 DRC

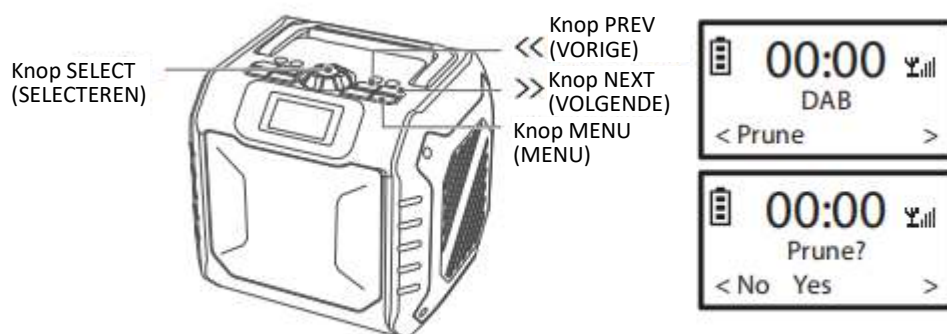
Dynamic range control van DAB. De instellingsopties zijn DRC off (DRC uit)/DRC low (DRC laag)/DRC high (DRC hoog). Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om van modus te wisselen. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde modus heeft een '★'-markering aan de rechterkant.



2.5 Opschonen

Deze functie wist ongeldige zenders, d.w.z. ongeldige zenders gemarkeerd met '?' in de zenderlijst.

- Druk in de DAB-modus lang op de knop MENU (MENU) om het menu te openen. Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om het menu te selecteren. Selecteer de optie Prune (Opschonen) en druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de modus te activeren.



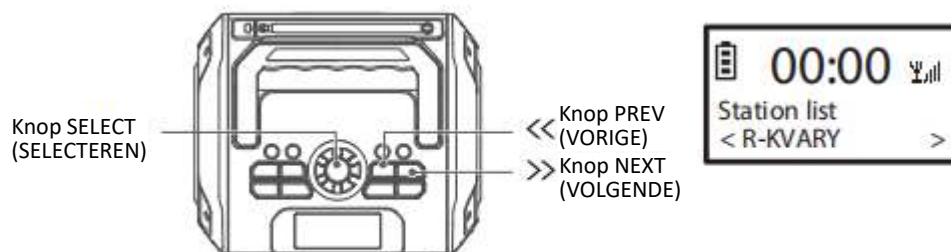
2.6 Afspelinformatie

Als er een DAB-zender wordt afgespeeld, wordt op de eerste regel de naam van de DAB-zender weergegeven. Druk kort op de knop MENU (MENU) om de relevante informatie van de DAB-zender in de onderstaande volgorde weer te geven:

1. Dynamic label segment (DLS): Dynamische tekstinformatie. Zo niet, dan wordt "Playing (Afspelen)" op het scherm weergegeven.
2. Program Type (PTY) (Programmatype (PTY)): Het programmatype. Zo niet, dan wordt "No PTY (Geen programmatype)" op het scherm weergegeven.
3. Ensemble Name (Naam): de naam van de zender.
4. Frequency and Channel (Frequentie en kanaal): frequentie van de zender, bijvoorbeeld 7A188,928 MHz.
5. Signal Strength (Signaalsterkte): geeft de signaalsterkte van het huidige zender weer.
6. Signal error (Signaalfout): 0: bitfoutpercentage 0%.
7. Bit rate and Audio status (Bitsnelheid en audiostatus): bitsnelheid, bijvoorbeeld 128 kbps/DAB.
8. Date (Datum): de datum van de zender.

2.7 DAB-zenderlijst

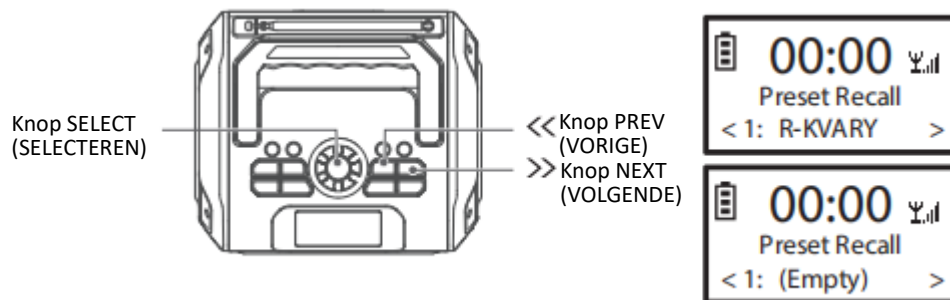
Druk lang op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) om in volgorde door alle DAB-zenders te bladeren. Nadat u een programma zender heeft geselecteerd, drukt u kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de zender te selecteren en af te spelen.



2.8 Voorkeuze oproepen

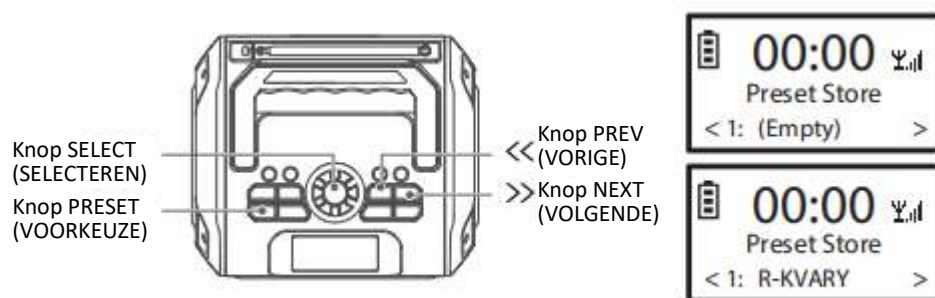
Voorkeuzezender oproepen: druk kort op de knop PRESET (VOORKEUZE) om de voorkeuzezenderinterface te openen. Druk op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om door alle geheugenposities met een voorkeuzezender te bladeren.

Nadat u een geheugenpositie met een voorkeuzezender heeft geselecteerd, drukt u kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de zender op te roepen en af te spelen. Als de geselecteerde geheugenpositie geen voorkeuzezender bevat, wordt "Empty (Leeg)" op het scherm weergegeven.



2.9 Voorkeuze opslaan

Voorkeuzezender opslaan: druk lang op de knop PRESET (VOORKEUZE) om de opgeslagen voorkeuzezenders te activeren. Druk op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om door alle geheugenposities met een voorkeuzezender te bladeren. Als de geselecteerde geheugenpositie geen voorkeuzezender bevat, wordt "Empty (Leeg)" op het scherm weergegeven. Nadat u een geheugenpositie met een voorkeuzezender heeft geselecteerd, drukt u kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de geselecteerde zender op te slaan onder een geheugenpositie.



3. FM-radiomodus

3.1 De FM-bron activeren

Druk kort op de knop MODE (MODUS) om van modus te wisselen en schakel over naar de FM-modus.

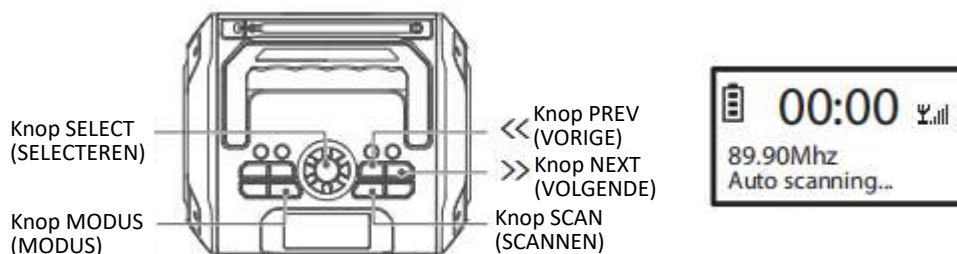
3.2 Automatisch zoeken

Automatisch scannen: Druk op de knop SCAN (SCANNEN). Het systeem scant naar zenders op de volledige frequentieband volgens de standaard scangevoeligheid en slaat de gescande zenders op onder de voorkeuzezenders.

-Druk in de FM-modus kort op de knop SCAN (SCANNEN) om volledig automatisch zoeken te starten.

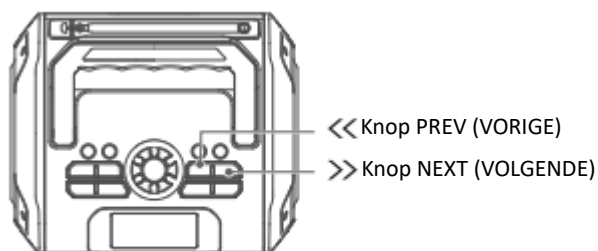
-Druk in de FM-modus lang op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) om half automatisch zoeken te starten.

-Druk in de FM-modus kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te dempen/dempen op te heffen.



3.3 Handmatig scannen

Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) om de frequentie handmatig af te stemmen in stappen van 0,05 MHz.



08

3.4 Instellingen voor automatisch zoeken

Druk lang op de knop MENU (MENU) om het volgende in te stellen: Scaninstelling en systeem.

Scaninstelling: <All stations (Alle zenders)> en <Strong stations only (Alleen sterke zenders)>, draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om te selecteren en druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "*" -markering aan de rechterkant. Na bevestiging drukt u op de knop MENU (MENU) om de instellingen te af te sluiten en drukt u opnieuw op de knop SCAN (SCANNEN) om naar zenders te zoeken.

-<All stations (Alle zenders)>: hoge gevoeligheid.

-<Strong stations only (Alleen sterke zenders)>: lage gevoeligheid.



3.5 FM-afspeelinformatie

De eerste regel geeft de FM-frequentie weer. Als er een zendernaam is, wordt de zendernaam weergegeven. Druk kort op de knop MENU (MENU) om de relevante informatie van de FM-zender weer te geven.

-Program Type (PTY) (Programmatype (PTY)): Het programmatype. Zo niet, dan wordt "No PTY (Geen programmatype)" op het scherm weergegeven.

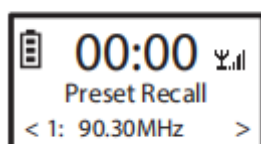
-Name (Naam): De naam van de zender. Zo niet, dan wordt "No Name (Geen naam)" op het scherm weergegeven.

-Time (Tijd): de tijd van de zender.

-Date (Datum): de datum van de zender.

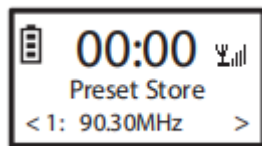
3.6 Voorkeuze oproepen

Het oproepen van voorkeurzenders werkt hetzelfde als bij DAB.



3.7 Voorkeuze opslaan

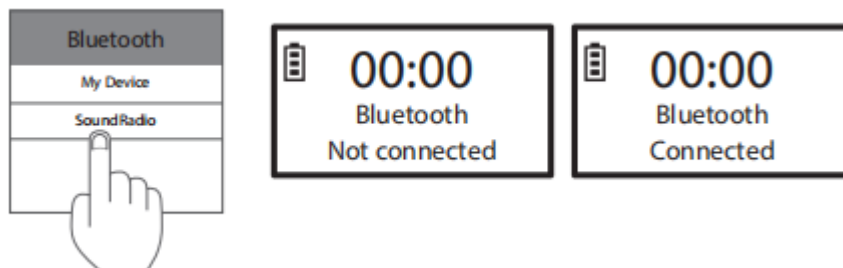
Het opslaan van voorkeuzenders werkt hetzelfde als bij DAB.



4. Bluetooth-modus

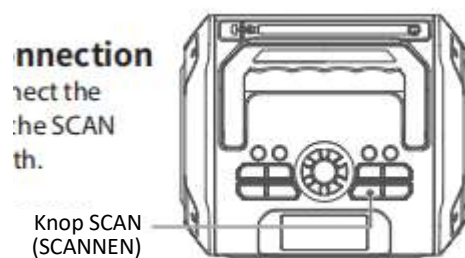
4.1 Bluetooth-verbinding

Schakel bluetooth in op het mobiele apparaat, zoek vervolgens het apparaat met de naam "Lenco ODR-160" op in de lijst en start het koppelen. Als het koppelen lukt, wordt "Connected (Verbonden)" weergegeven op het scherm, anders wordt "Not connected (Niet verbonden)" weergegeven. Als er gedurende 10 minuten geen bluetooth-apparaat is verbonden, wordt automatisch de stand-bymodus geactiveerd.



4.2 Bluetooth-verbinding verbreken

Druk lang op de knop SCAN (SCAN (SCANNEN)) om de bluetooth-verbinding te verbreken. Druk nogmaals lang op de knop SCAN (SCANNEN) om de bluetooth-verbinding te herstellen.



4.3 Afspeelbediening

1. Afspelen/pauzeren: druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de muziek op het apparaat af te spelen/pauzeren.

2. De knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE): druk op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) om naar het vorige/volgende nummer te gaan.

3. De knop SCAN (SCANNEN): druk lang op de knop SCAN (SCANNEN) om de bluetooth-verbinding te verbreken/te herstellen.
4. De knop SELECT (SELECTEREN): draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om het volume te verhogen of te verlagen.

5. AUX-modus

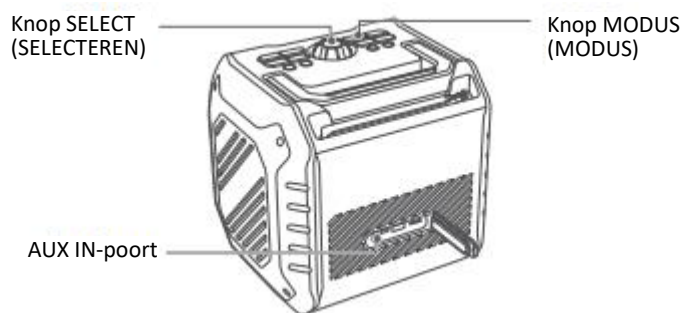
In de AUX-modus kunt u een externe audiobron aansluiten op de 3,5 mm AUX IN-poort om audio af te spelen.

5.1 De AUX-modus activeren

Druk op de knop MODE (MODUS) om van modus te wisselen en schakel over naar de AUX-modus.

5.2 Audio afspelen

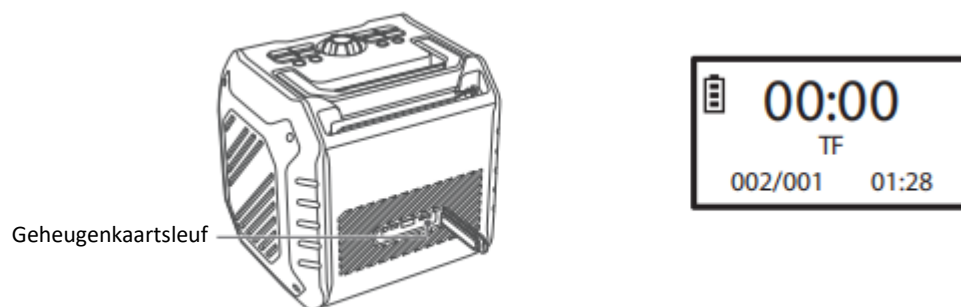
Sluit een externe audiobron aan op de 3,5 mm AUX IN-poort om muziek af te spelen. Afspelen/pauzeren: Druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de muziek op het apparaat te dempen/het dempen op te heffen. Draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om het volume te verhogen of te verlagen.



6. Geheugenkaartmodus

6.1 Geheugenkaart lezen

Wanneer er een geheugenkaart is geplaatst, leest het systeem de audiobestanden op de geheugenkaart en speelt deze automatisch af.

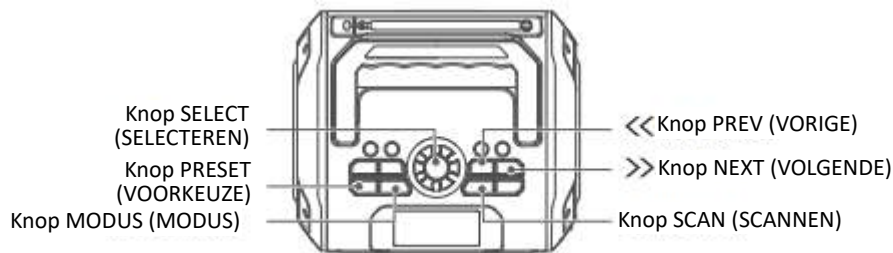


6.2 Afspeelbediening

6.2.1 Afspelen/pauzeren: Druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de muziek op het apparaat af te spelen/te pauzeren. Draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om het volume te verhogen of te verlagen.

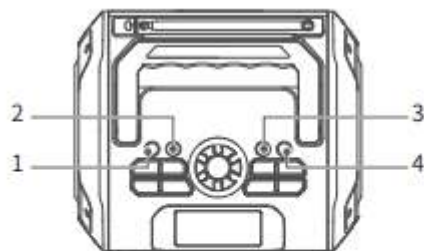
6.2.2 De knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE): druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) om naar het vorige/volgende nummer te gaan.

6.2.3 DE knop PRESET (VOORKEUZE): Bediening van de lusmodus. Druk kort op de knop PRESET (VOORKEUZE) om te wisselen tussen op volgorde afspelen/willekeurig afspelen/herhalen.



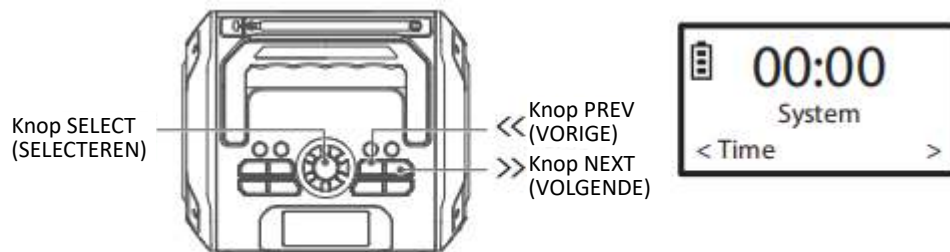
7. Snelknop

1. Het product heeft 4 snelknoppen voor zenders (de knoppen 1 t/m 4).
2. In de DAB- en FM-modus kunt u uw favoriete zenders opslaan door de desbetreffende knoppen 1 t/m 4 lang in te drukken. Wanneer u uw favoriete zender selecteert, drukt u 2-3 seconden op een snelknop om de huidige zender op te slaan en drukt u nogmaals lang om de vorige zender te overschrijven.
3. Als er een zender is opgeslagen onder een snelknop, kunt u snel overschakelen naar de opgeslagen zender.



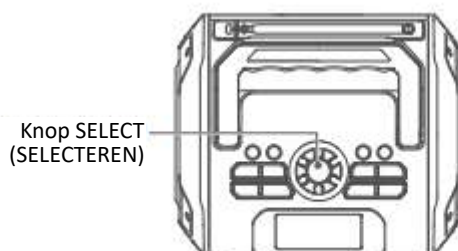
8. Systeeminstellingen

Druk 2 seconden op de knop MENU (MENU) om het systeemmenu te openen, met: Time (Tijd), Backlight (Achtergrondverlichting), Language (Taal), Equaliser (Equaliser), Factory Reset (Fabrieksinstellingen herstellen), SW Version (Softwareversie). Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om het volgende menu te selecteren en druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om het menu te openen. Na 10 seconden zonder bediening wordt het menu automatisch gesloten en teruggegaan naar de afspeelinterface.



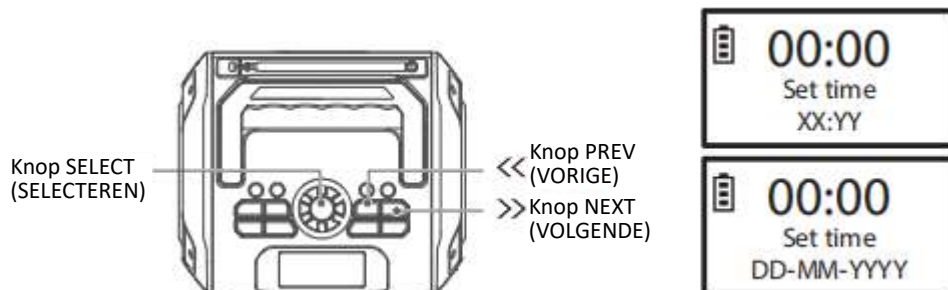
8.1 Instellingen voor <Time (Tijd)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de tijd. De beschikbare instellingen zijn: <Set Time/Date (Tijd/datum instellen)>, <Auto update (Automatische update)>. <Set 12/24 hour (12/24 uur instellen)>. <Set date format (Datumindeling instellen)>. Druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de instelling te selecteren.



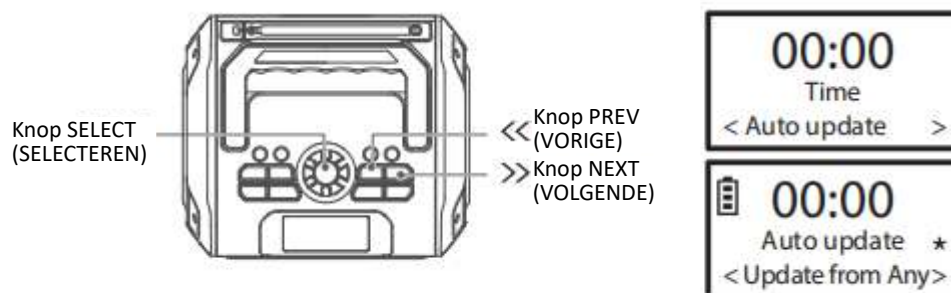
8.1.1 Instellingen voor <Set Time/Date (Tijd/datum instellen)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface voor het instellen van de tijd/datum te openen. U kunt de tijd en datum aanpassen door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien.



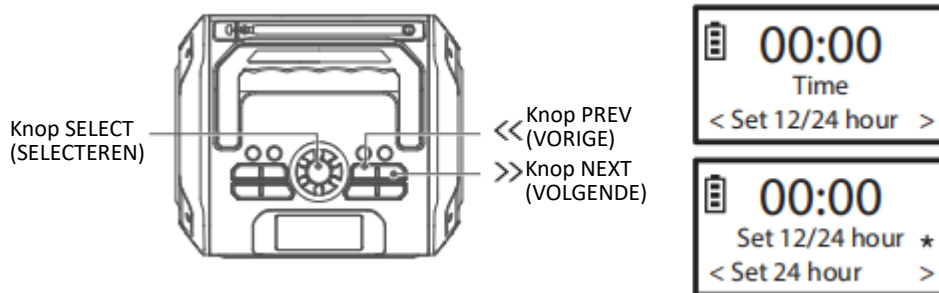
8.1.2 Instellingen voor <Auto update (Automatische update)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de tijdindeling. U kunt de tijdindeling selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



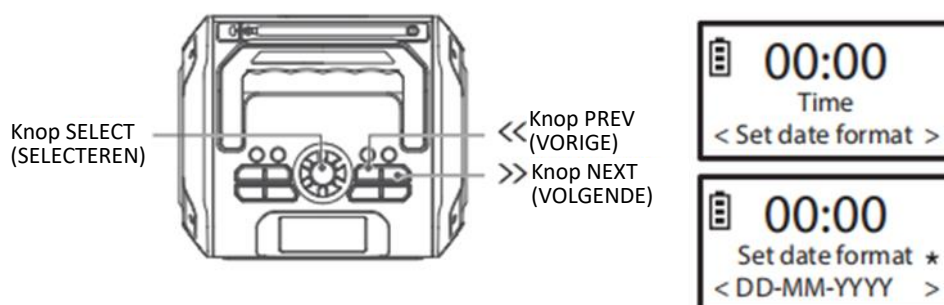
8.1.3 Instellingen voor <Set 12/24 hour (12/24 uur instellen)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de tijndeling. U kunt de tijndeling selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



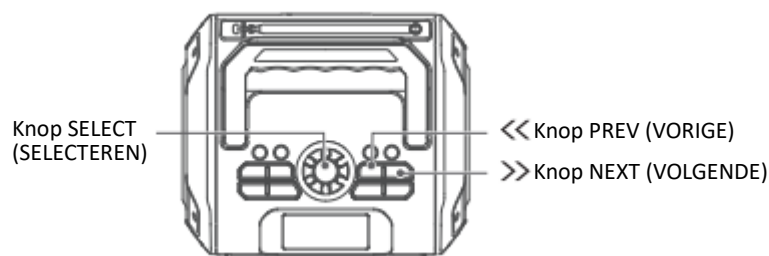
8.1.4 Instellingen voor <Set date format (Datumindeling instellen)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de datumindeling. U kunt de tijndeling selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



8.2 Instellingen voor <Backlight (Achtergrondverlichting)>

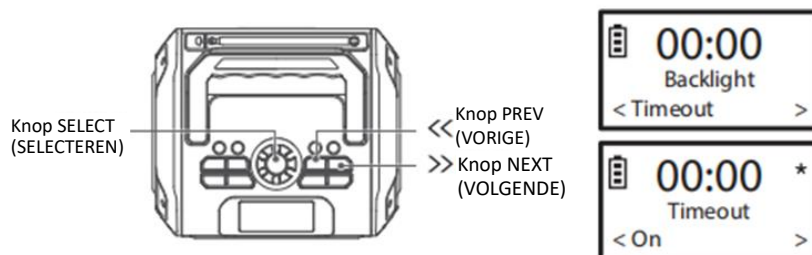
Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface voor het instellen van de achtergrondverlichting te openen. De beschikbare instellingen zijn: <Timeout (Time-out)>, <Dim level (Dimniveau)>, <On level (Inschakelniveau)>. U kunt de instelling selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien.



8.2.1 Instellingen voor <Timeout (Time-out)>

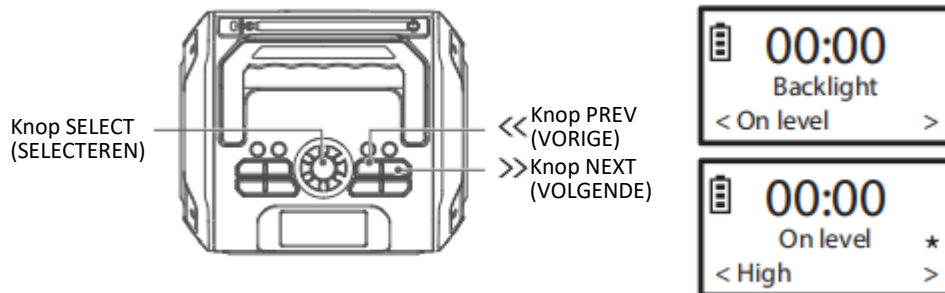
Druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de duur voordat de achtergrondhelderheid dimt wanneer er geen bediening is.

U kunt de duur selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



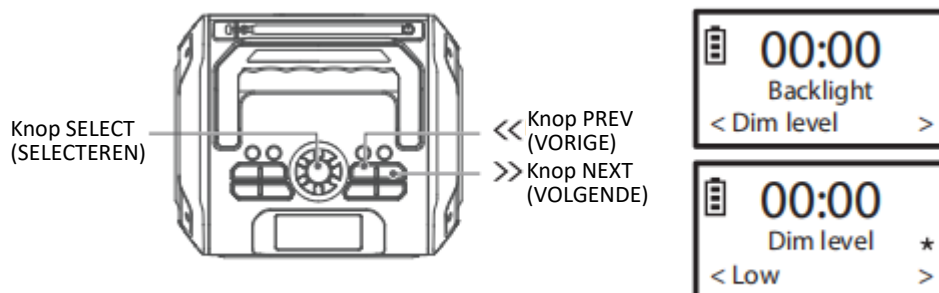
8.2.2 Instellingen voor <On level (Inschakelniveau)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de helderheid van de achtergrondverlichting. U kunt de tijndeling selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



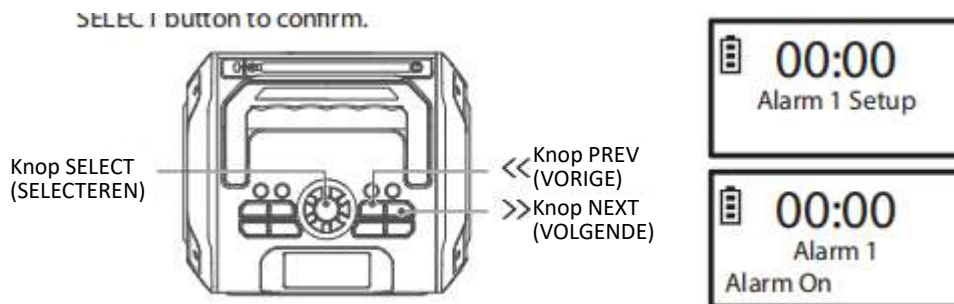
8.2.3 Instellingen voor <Dim level (Dimniveau)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de helderheid van achtergrondverlichting wanneer er geen bediening is. U kunt de tijndeling selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



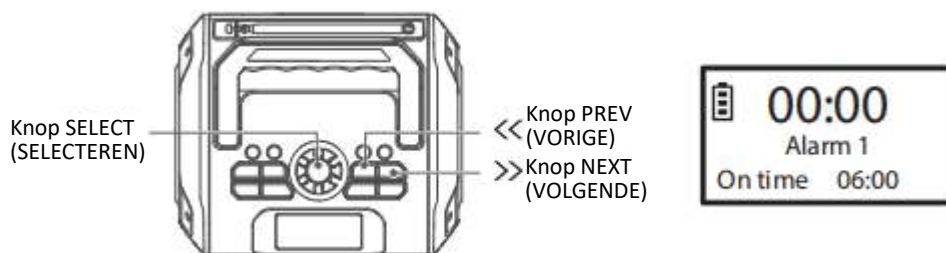
8.3 Instellingen voor <Alarm Setup (Alarminstellingen)>

Het systeem ondersteunt het instellen van twee alarmen. U kunt selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen.



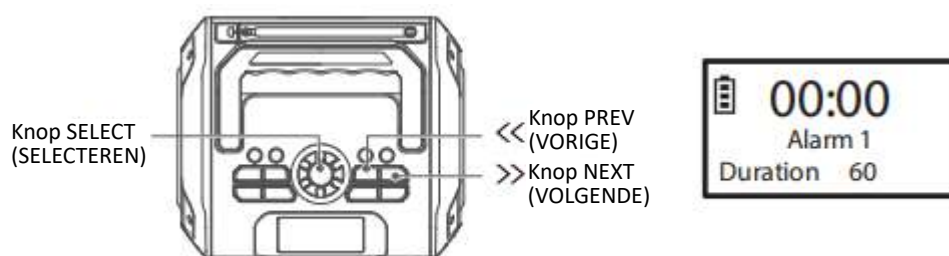
8.3.1 Instellingen voor <On time (Wektijd)>

U kunt selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen.



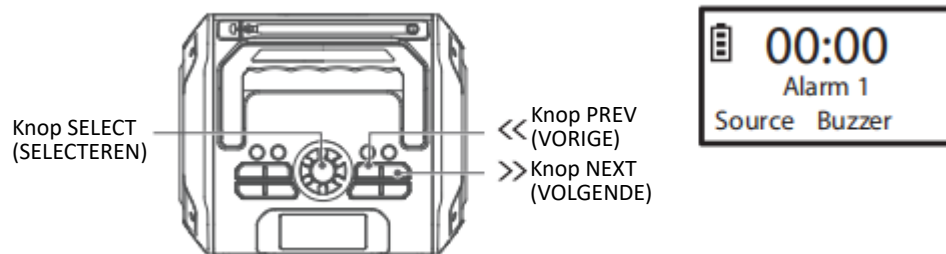
8.3.2 Instellingen voor <Duration (Duur)>

U kunt selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen.



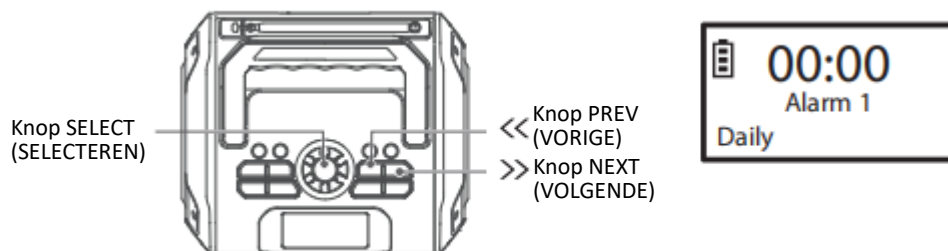
8.3.3 Instellingen voor <Source (Bron)>

De beschikbare instellingen zijn: Buzzer (Zoemer) , DAB (DAB) en FM (FM). U kunt de instelling selecteren door kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen.



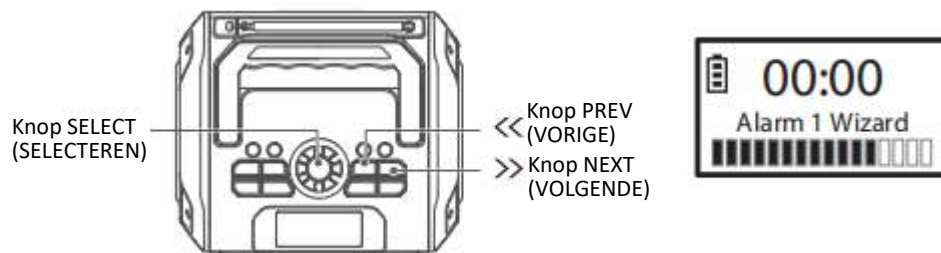
8.3.4 Instellingen voor <Frequency (Frequentie)>

De beschikbare instellingen zijn: Daily (Dagelijks), Once (Eenmalig), Weekends (Weekends) en Weekday (Weekdag). U kunt de instelling selecteren door kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen.



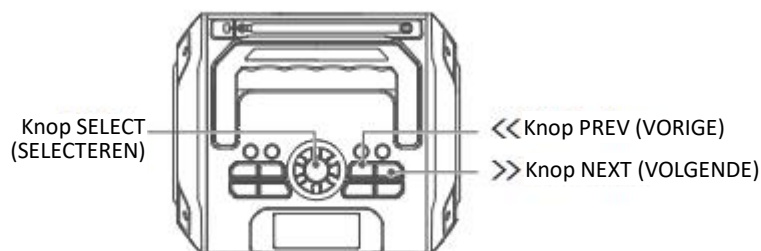
8.3.5 Instellingen voor <Volume (Volume)>

U kunt selecteren door op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. Druk vervolgens kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen.



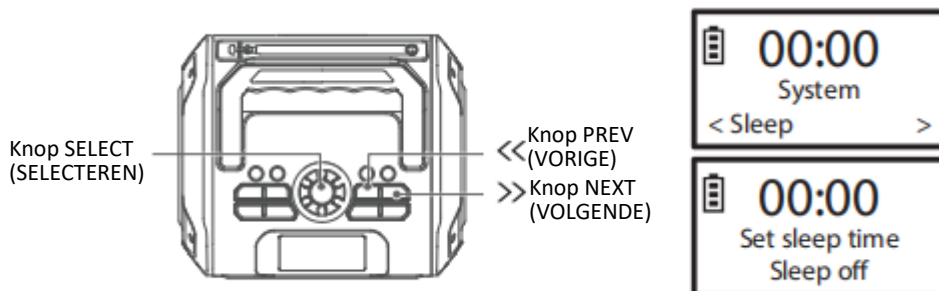
8.3.6 Instellingen voor <SNOOZE (SLUIMEREN)>

Wanneer het alarm afgaat, drukt u kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om naar de sluimermodus te gaan. Na 5 minuten gaat het alarm opnieuw af. Deze cyclus wordt een onbeperkt aantal keer herhaald. Druk op een willekeurig andere knop om het alarm voor die dag te beëindigen.



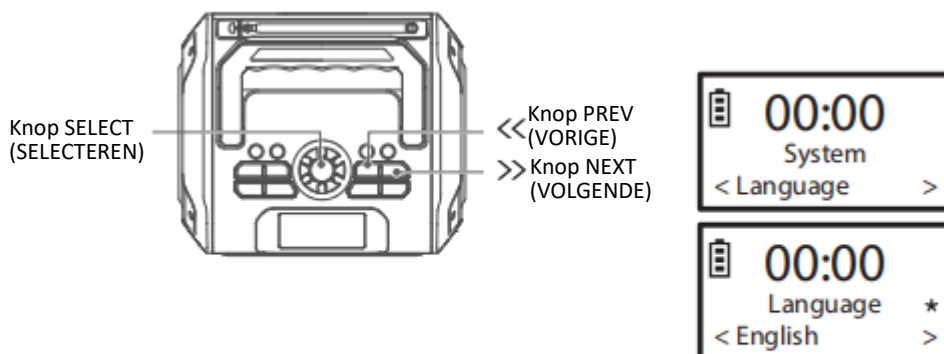
8.4 Instellingen voor <Sleep (Slaap)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface te openen voor het instellen van de slaaptijd. U kunt de instelling selecteren door kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. U kunt selecteren uit 15/30/45/60/90 minuten slaaptijd. Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen.



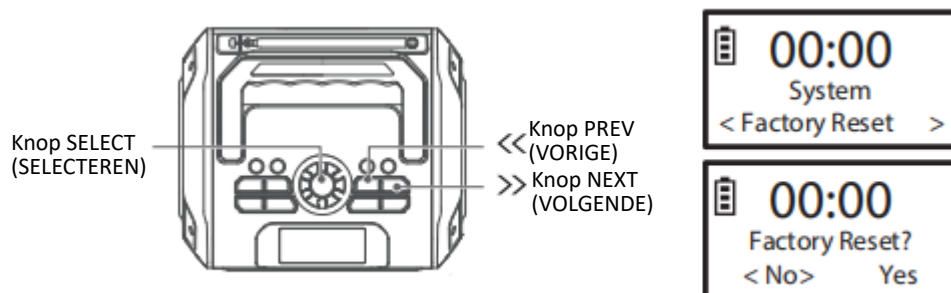
8.5 Instellingen voor <Language (Taal)>

Druk op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface voor het instellen van de taal te openen. U kunt een taal selecteren door kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) te drukken of door aan de knop SELECT (SELECTEREN) te draaien. De beschikbare talen zijn English/Francais/Deutsch/Italiano. Druk nogmaals kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



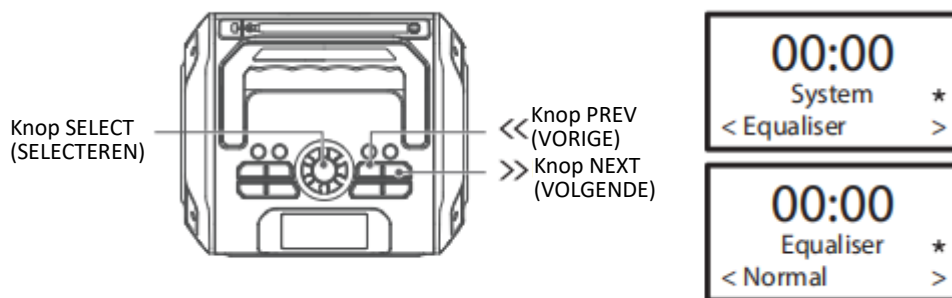
8.6 Instellingen voor <Factory Reset (Fabriekinstellingen herstellen)>

Druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface voor het herstellen van de fabriekinstellingen te openen, Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om NO (NEE)/YES (JA) te selecteren en druk vervolgens op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. Vervolgens worden alle instellingen hersteld naar de de fabriekinstellingen.



8.7 Instellingen voor <EQ (Equaliser)>

Druk kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om de interface voor het instellen van de Equaliser te openen. De standaardmodus is normale geluidseffecten. Druk kort op de knop PREV/NEXT (VORIGE/VOLGENDE) of draai aan de knop SELECT (SELECTEREN) om het geluidseffect te selecteren. De beschikbare instellingen zijn: Normal (Normaal), Jazz (Jazz), Popular (Populair) en Classic (Klassiek). Druk nogmaals kort op de knop SELECT (SELECTEREN) om te bevestigen. De geselecteerde instelling heeft een "★"-markering aan de rechterkant.



VEELGESTELDE VRAGEN

9. Belangrijke opmerking:

1. Gebruik geen voedingsadapter zonder veiligheidscertificaat.
2. Gebruik een 5 V/2 A (of hoger) voedingsadapter voor opladen.
3. Laad het apparaat zo snel mogelijk op wanneer u de melding hoort dat de batterij bijna leeg is.

10. Batterij besparen

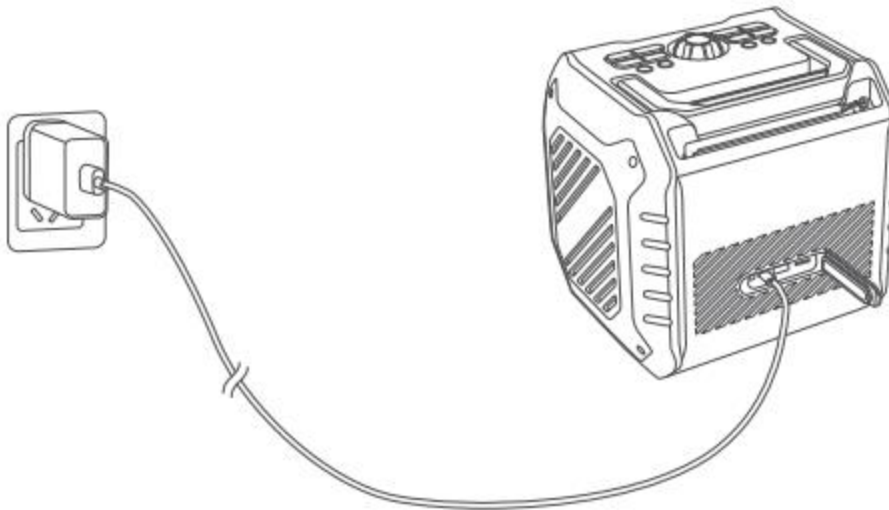
De radio schakelt automatisch over naar de stand-bymodus om de batterij te sparen als er binnen 10 minuten geen apparaat is verbonden.

11. Opladen

Sluit de oplaadkabel aan om op te laden en de oplaadstatus weer te geven.

Tijdens het opladen: het batterijpictogram geeft drie balkjes weer die verspringen.

Volledig opgeladen: het batterijpictogram geeft constant drie volle balkjes weer.



SPECIFICATIES

Productnaam	SoundRadio
Bluetooth-versie	5.3
Batterijcapaciteit	7,4 V/3600 mAh
Afspeeltijd	30 uur (50% volume)
Oplaadtijd	Ongeveer 5 uur
Oplaadspecificatie	5 V $\Rightarrow$ 2 A
USB-A-uitgang	5 V $\Rightarrow$ 2 A
Parameters luidspreker	Midden-lage tonen 25 W, hoge tonen 10 W
Productafmetingen	212 x 224 x 188 mm
Productgewicht	2650 g $\pm$ 50 g

Productnaam: Lenco ODR-160

Bluetooth-versie: 5.3

Batterijcapaciteit: 7,4 V/3600 mAh

Afspeeltijd: 30 uur (50% volume)

Oplaadtijd: ongeveer 5 uur

Oplaadspecificatie: 5 V-2 A

USB-A-uitgang: 5 V-2 A

Parameters luidspreker: Midden-lage tonen 25 W, hoge tonen 10 W

Productafmetingen: 212 x 224 x 188 mm

Productgewicht: 2650 g $\pm$ 50 g

Veelgestelde vragen

V1: Welk type lader dienen we voor de luidspreker te gebruiken?

A: Alle gebruikelijke USB-laders kunnen worden gebruikt, al raden we laders aan van 5V/2A of hoger dan 2A.

V2: Wat als er ruis klinkt of het afspelende geluid hapert?

A: De luidspreker kan normaal binnen 10m worden gebruikt in omgevingen zonder obstructies. Wanneer verder verwijderd dan 10m of met obstructies, kan er ruis of haperende muziek optreden.

V3: Waarom gaat de luidspreker automatisch naar de stand-bymodus als er geen bediening is nadat deze is ingeschakeld?

A: Wanneer er binnen 10 minuten geen bluetooth-verbinding tot stand wordt gebracht, gaat de luidspreker automatisch naar de stand-bymodus om energie te besparen.

V4: Waarom kan de luidspreker geen verbinding maken met een eenmaal gekoppelde mobiele telefoon?

A: Verwijder de koppelingsnaam van de luidspreker eerst uit de bluetooth-lijst van de mobiele telefoon en koppel vervolgens opnieuw.

V5: De luidspreker kan in een normale situatie niet worden ingeschakeld.

A: Als de luidspreker niet normaal kan worden ingeschakeld door op de aan/uit-knop te drukken, sluit u de oplader aan en probeert u het een paar minuten later opnieuw, of steekt u met een tandenstoker in het gaatje van de 3,5 mm audio-ingang en drukt u de interne resetknop.

GARANTIE

Commaxx B.V. verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Commaxx B.V. te sturen.

Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval professioneel gebruik, komen alle garantieverplichtingen van de fabrikant te vervallen.

DISCLAIMER

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

AFVOER VAN HET OUDE APPARAAT



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Commaxx dat het type radioapparatuur [Lenco ODR-160] voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

https://commaxx-certificates.com/doc/odr-160_doc.pdf

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

SERVICE

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

VORSICHT:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einer Aussetzung gefährlicher Strahlung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") Freiraum.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigttem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Gerätes stören. Sollte dies geschehen, setzen Sie das Gerät zurück und starten Sie es dann entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer anti-elektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/gießen Sie aus dem gleichen Grund weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen, feuchten Raum mit Dampf benutzen, können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Gerätes führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 bis 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
8. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
9. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrem Stromversorger.
10. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Tiere nagen gerne an Netzkabeln.
11. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
12. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste aufgrund von Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Gerätes oder aufgrund des Wechselns der Batterie.
13. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.

14. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
15. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
16. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichende Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
17. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
18. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
19. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
20. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
21. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
22. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
23. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
24. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
25. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
 - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
 - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, da er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
 - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
 - Geräte der Schutzklasse 1 müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Greifen Sie beim Abziehen von der Netzsteckdose am Netzstecker. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
26. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:

Warnung:

- Die Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr.
- Die mit diesem Produkt [gelieferte Fernbedienung] enthält eine Knopfzelle. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen, die zum Tod führen können.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, stellen Sie die Benutzung des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, suchen Sie umgehend eine(n) Ärztin/Arzt auf.

27. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
- Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
- Die Auswechslung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
- Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
- Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

INSTALLATION

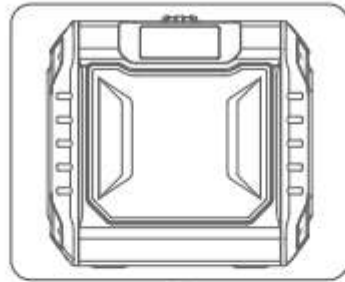
- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, nachdem Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Anschlüsse hergestellt sind.

Lieferumfang

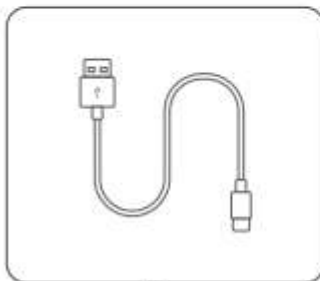
A ODR-160

B Ladekabel

C Bedienungsanleitung



A



B



C

01



USB ADAPTOR BITTE

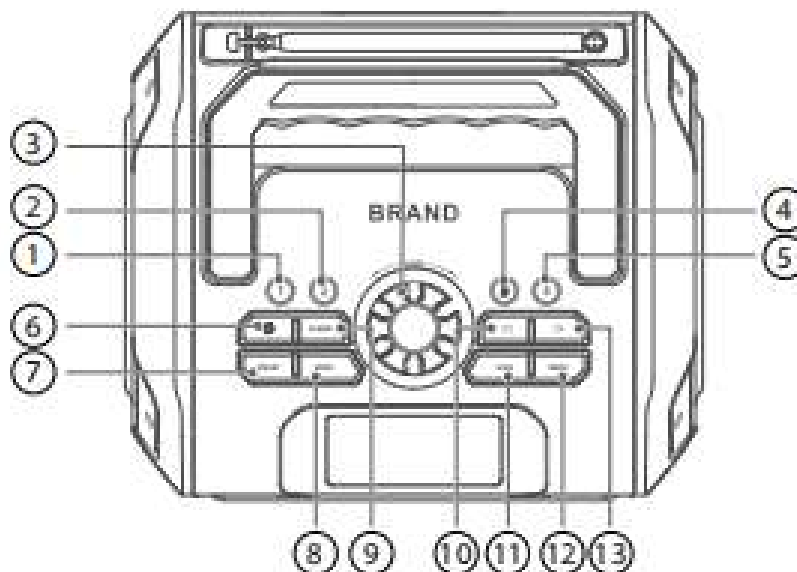
VERWENDEN SIE EINEN
USB-ADAPTER, DER MINDESTENS
5 W LIEFERT



**POWER ADAPTOR
NOT INCLUDED** KEIN

USB-NETZTEIL IM LIEFERUMFANG
ENTHALTEN

GRUNDFUNKTIONEN



Grundfunktionen

- ① ② Senderspeicher: Kurz drücken, um den Lieblingssender aufzurufen, lang drücken, um den Lieblingssender zu speichern (FM, DAB);
- ③ Multifunktionsknopf: Lautstärke nach oben/unten drehen, kurzes Drücken zum Pausieren/Wiedergeben (Stummschalten/Stummschaltung aufheben), SELECT (AUSWAHL)/SNOOZE (SCHLUMMERN);
- ④ ⑤ Senderspeicher: Kurz drücken, um den Lieblingssender aufzurufen, lang drücken, um den Lieblingssender zu speichern (FM, DAB);
- ⑥ ON/OFF (EIN/AUS): Lang drücken für 2 Sekunden zum Ein- und Ausschalten, kurz drücken für Standby/Aktivierung;
- ⑦ PRESET (SPEICHER): Kurz drücken, um die Senderliste voreinzustellen, lang drücken, um die voreingestellten Sender zu speichern.
- ⑧ MODE (MODUS): Kurz drücken, um den Modus zu wechseln (DAB/FM/BT/TF/AUX);
- ⑨ ALARM (WECKER): Kurz drücken, um die Weckereinstellung aufzurufen;

- ⑩ PREV (ZURÜCK): Kurz drücken, um auf den vorherigen Titel/auf den vorherigen Radiosender zu wechseln
- ⑪ SCAN (SUCHE): Kurz drücken, um den Sender automatisch zu suchen, lang drücken, um die Bluetooth-Kopplung zu beenden;
- ⑫ MENU (MENÜ): Kurz drücken, um Senderinformationen anzuzeigen, lang drücken, um das Systemeinstellungsmenü aufzurufen;
- ⑬ NEXT (WEITER): Kurz drücken, um auf den nächsten Titel/auf den nächsten Radiosender zu wechseln

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. ON/OFF (EIN/AUS)

- Drücken Sie 2 Sekunden lang auf „⑥“, um das Gerät ein- und auszuschalten, und es wechselt in den Wiedergabemodus.
- Wenn das Gerät 10 Minuten lang nicht benutzt wird (keine Bluetooth-Kopplung oder -Wiedergabe), schaltet es automatisch in den Standby-Modus mit Uhranzeige.
- Drücken Sie im Standby-Modus kurz die „Power“-Taste, um das Gerät zu aktivieren und in den aktuellen Modus zu wechseln.

2. DAB-Radiomodus

2.1 Wechsel zur DAB-Quelle

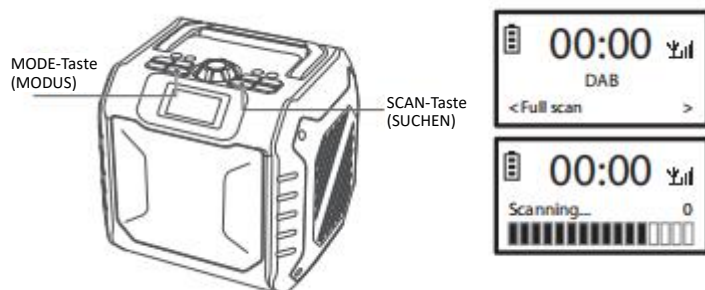
Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (MODUS), um den Modus zu wechseln und in den DAB-Modus zu wechseln.

2.2 Vollständiger Sendersuchlauf

Suchen Sie nach Sender im gesamten Frequenzband und sortieren Sie alle gefundenen Sender nach der Kurzbezeichnung.

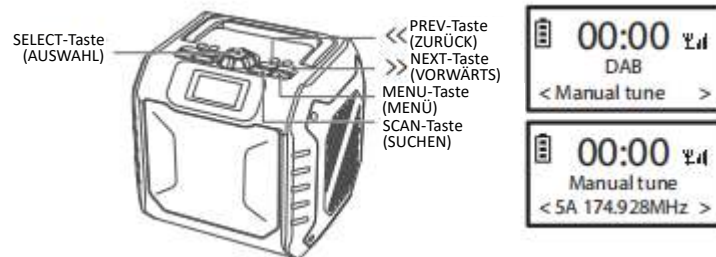
Speichern Sie sie in der DAB-Senderliste; wenn die DAB-Senderliste leer ist, wird der DAB-Menümodus immer angezeigt.

Sie können den automatischen Sendersuchlaufmodus auch durch kurzes Drücken der Taste „SCAN“ (SUCHEN) auf der Wiedergabeoberfläche aufrufen.



2.3 Manuelle Sendersuche

- Drücken Sie im DAB-Modus lange auf die MENU-Taste, um das Menü aufzurufen; drücken Sie kurz auf die PREV/NEXT-Taste oder drehen Sie die SELECT-Taste, um das Menü auszuwählen, wählen Sie die Option „Manueller Sendersuchlauf“ und drücken Sie kurz auf die SELECT-Taste, um die manuelle Suche zu starten, und drücken Sie dann kurz auf die MENU-Taste, um die manuelle Suche zu beenden.

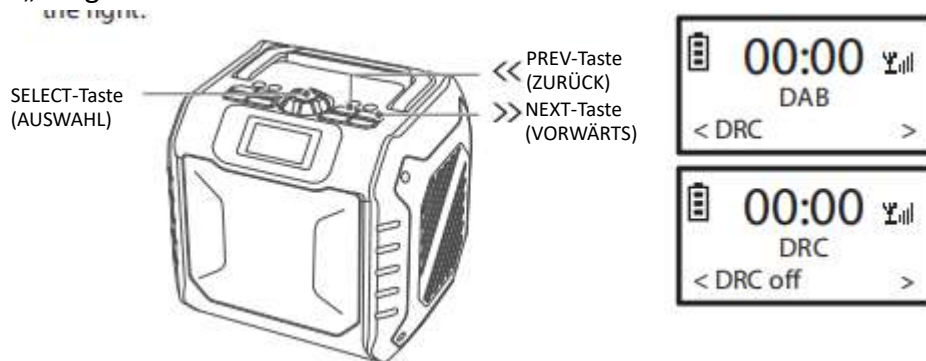


- Drücken Sie kurz die PREV/NEXT-Taste oder drehen Sie die SELECT-Taste, um eine Frequenz auszuwählen, und drücken Sie dann kurz die SELECT-Taste, um den manuellen Suchlauf zu starten. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das Display die Signalstärke der Frequenz an.



2.4 DRC

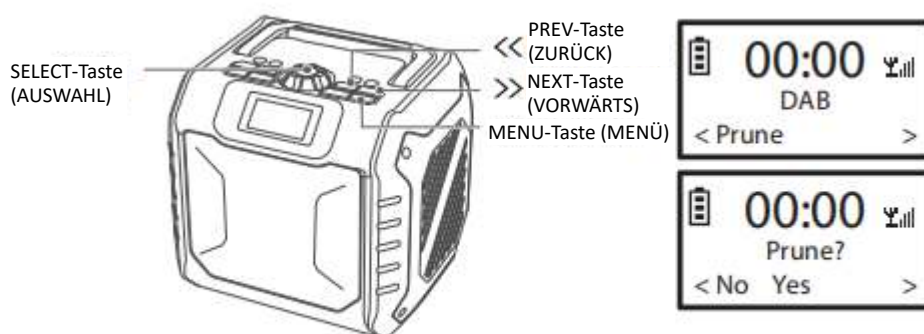
Dynamische Bereichskontrolle von DAB, Einstellmöglichkeiten: DRC aus/DRC niedrig/DRC hoch. Drücken Sie kurz die Taste PREV/NEXT oder drehen Sie die Taste SELECT, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln, drücken Sie kurz die Taste SELECT zur Bestätigung. Der ausgewählte Modus hat ist rechts mit „★“ gekennzeichnet.



2.5 Prune

Diese Funktion löscht ungültige Radiosender, d. h. ungültige Radiosender, die in der Programmliste mit „?“ gekennzeichnet sind.

- Drücken Sie im DAB-Modus lange auf die Taste „MENU“, um das Menü aufzurufen; drücken Sie kurz auf die Taste PREV/NEXT oder drehen Sie den SELECT-Knopf, um das Menü auszuwählen, wählen Sie die Option Prune und drücken Sie kurz auf den SELECT-Knopf, um den Modus aufzurufen



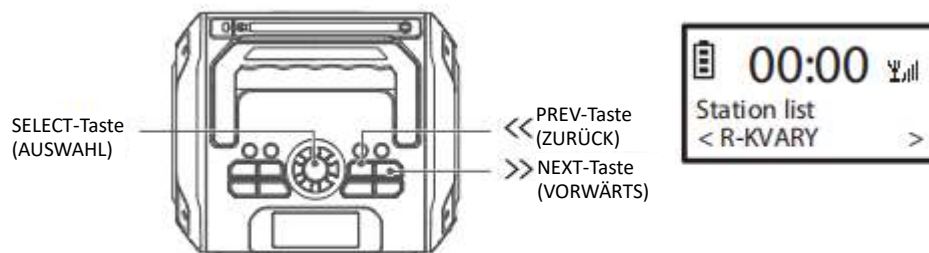
2.6 Wiedergabeinformationen

Wenn ein DAB-Sender abgespielt wird, wird in der ersten Zeile der Name des DAB-Senders angezeigt. Drücken Sie kurz die Taste MENU, um die relevanten Informationen des DAB-Senders nacheinander anzuzeigen:

1. Dynamisches Label-Segment (DLS): dynamische Textinformationen, andernfalls wird die Wiedergabe angezeigt;
2. Programmtyp (PTY): Programmtyp, andernfalls wird No PTY angezeigt;
3. Name des Ensembles: Name des Radiosenders;
4. Frequenz und Kanal: Frequenz des Radiosenders, z. B. 7A188.928MHz;
5. Signalstärke: Anzeige der Signalstärke des aktuellen Senders;
6. Signalfehler: 0: Bitfehlerrate 0 %;
7. Bitrate und Audiostatus: Bitrate, z. B. 128 kbps/DAB;
8. Datum: Datum des Radiosenders.

2.7 DAB-Senderliste

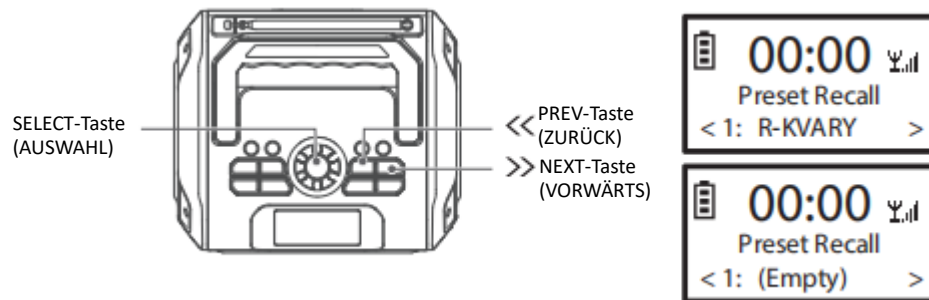
Drücken Sie lange auf die PREV/NEXT-Taste, um alle DAB-Sender der Reihe nach zu durchsuchen. Nachdem Sie einen Sender ausgewählt haben, drücken Sie kurz die SELECT-Taste, um den Sender auszuwählen und abzuspielen.



2.8 Abrufen von Senderspeicherplätzen

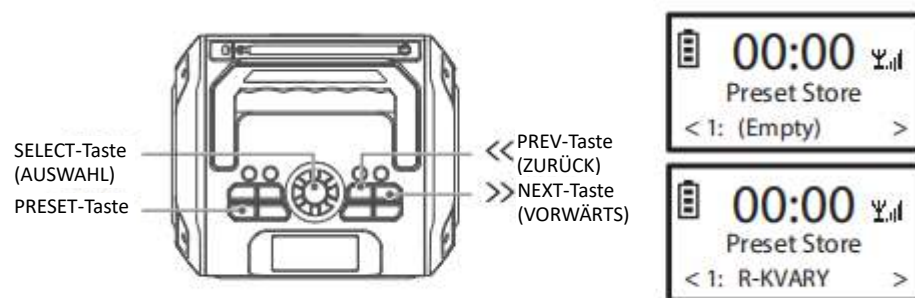
Abruf von voreingestellten Sendern: Drücken Sie kurz die PRESET-Taste, um die Schnittstelle für voreingestellte Sender aufzurufen, verwenden Sie die PREV/NEXT-Taste oder drehen Sie die SELECT-Taste, um den Sender an jedem Speicherplatz anzuzeigen.

Nachdem Sie einen Speicherpunktprogramm ausgewählt haben, drücken Sie kurz die SELECT-Taste, um das Programm an diesem Speicherpunkt aufzurufen und abzuspielen. Wenn der Speicherplatz leer ist, wird Empty angezeigt.



2.9 Belegen von Senderspeicherplätzen

Abspeichern von voreingestellten Sendern: Drücken Sie kurz die PRESET-Taste, um die Schnittstelle für das Speichern von Sendern aufzurufen, verwenden Sie die PREV/NEXT-Taste oder drehen Sie die SELECT-Taste, um den Sender an jedem Speicherplatz anzuzeigen. Wenn der Speicherplatz leer ist, wird Empty angezeigt. Nachdem Sie einen Speicherplatz ausgewählt haben, drücken Sie kurz auf die SELECT-Taste, um das aktuell wiedergegebene Programm in dem Speicherplatz zu speichern.



3. FM Radio (UKW-Radio) Modus

3.1 Wechsel zur FM-Quelle

Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (MODUS), um den Modus zu wechseln und in den UKW-Modus zu wechseln.

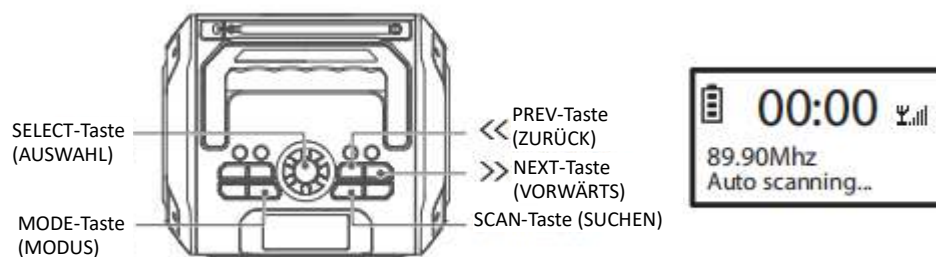
3.2 Automatische Suche

Automatischer Sendersuchlauf: Drücken Sie die Taste SCAN, das System sucht entsprechend der voreingestellten Suchlaufempfindlichkeit nach Sendern im gesamten Frequenzband und speichert die gesuchten Sender unter den voreingestellten Sendern.

-Drücken Sie im UKW-Modus kurz die Scan-Taste, um den automatischen Suchlauf zu starten.

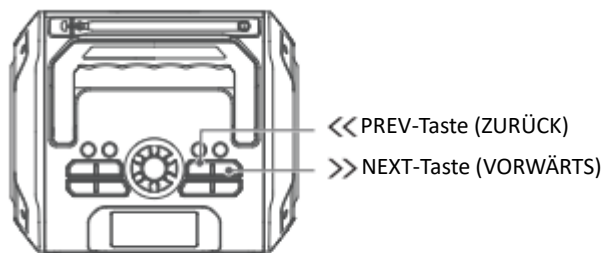
-Drücken Sie im UKW-Modus lange auf die Taste PREV/NEXT, um den halbautomatischen Suchlauf zu starten.

-Drücken Sie im UKW-Modus kurz auf die SELECT-Taste, um die Stummschaltung zu aktivieren/deaktivieren.



3.3 Manueller Sendersuchlauf

Drücken Sie kurz die Taste PREV/NEXT, um eine manuelle Frequenzabstimmung mit einem Einstellschritt von 0,05 MHz durchzuführen.



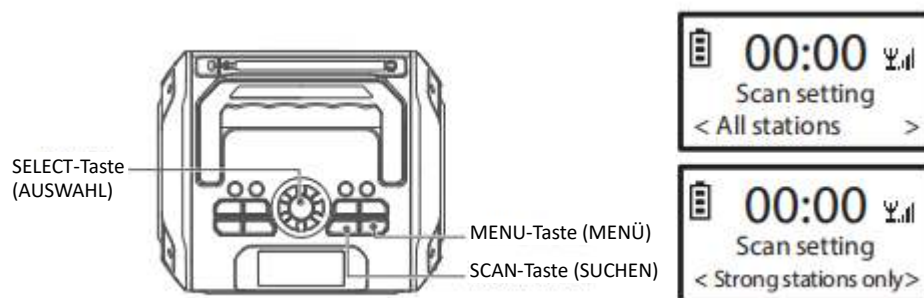
08

3.4 Einstellungen für die automatische Suche

Drücken Sie zum Einstellen lange auf die MENU-Taste: Sucheinstellung und System Sucheinstellung: <All stations> (Alle Sender) und <Strong stations only> (Nur starke Sender), drehen Sie den SELECT-Knopf zur Auswahl und drücken Sie den SELECT-Knopf zur Bestätigung. Das ausgewählte Element ist mit einem „*“ auf der rechten Seite markiert. Nach der Bestätigung drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellungen zu verlassen, und drücken Sie dann erneut die Scan-Taste, um nach Radiosendern zu suchen.

-<All stations> (Alle Sender): hohe Empfindlichkeit;

-<Strong stations only> (Nur starke Sender): geringe Empfindlichkeit.



3.5 UKW-Wiedergabeinformationen

In der ersten Zeile wird die UKW-Frequenz angezeigt. Wenn ein Sendername vorhanden ist, wird der Sendername angezeigt; drücken Sie kurz die MENU-Taste, um die relevanten Informationen des UKW-Senders anzuzeigen.

- Programmtyp (PTY): Programmtyp, andernfalls wird No PTY angezeigt;

-Name: Sendername, andernfalls wird No Name angezeigt;

-Zeit: Senderzeit;

-Datum: Senderdatum;

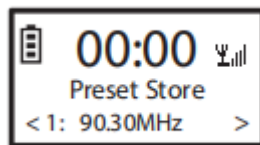
3.6 Abrufen von Senderspeicherplätzen

Der Abruf von voreingestellten Sendern erfolgt auf die gleiche Weise wie bei DAB.



3.7 Belegen von Senderspeicherplätzen

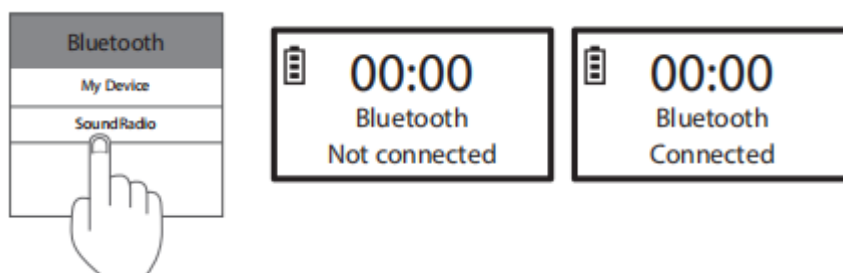
Das Speichern von voreingestellten Sendern erfolgt auf die gleiche Weise wie bei DAB.



4. Bluetooth-Modus

4.1 Bluetooth-Verbindung

Schalten Sie Bluetooth auf dem Mobilgerät ein, suchen Sie dann das Gerät „Lenco ODR-160“ aus der Liste und starten Sie die Kopplung. Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird „Connected“ auf dem Bildschirm angezeigt, andernfalls wird „Not connected“ angezeigt. Wenn 10 Minuten lang kein Bluetooth-Gerät angeschlossen ist, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.



4.2 Trennung der Bluetooth-Verbindung

Drücken Sie lange auf die SCAN-Taste, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen, und drücken Sie erneut lange auf die SCAN-Taste, um die Bluetooth-Verbindung wieder herzustellen.



4.3 Wiedergabesteuerung

1. Wiedergabe/Pause: Drücken Sie die SELECT-Taste, um die Musik auf dem Gerät abzuspielen/anzuhalten;

2. PREV/NEXT: Drücken Sie die Taste PREV/NEXT, um zum vorherigen/nächsten Titel zu wechseln;
3. SCAN: Drücken Sie lange auf die SCAN-Taste, um die Bluetooth/Bluetooth-Verbindung zu trennen/wiederherzustellen;
4. SELECT: Drehen Sie den SELECT-Knopf, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

5. AUX-Modus

Im Aux-In-Modus können Sie eine externe Audioquelle zur Audiowiedergabe an den 3,5-mm-Aux-In-Anschluss anschließen.

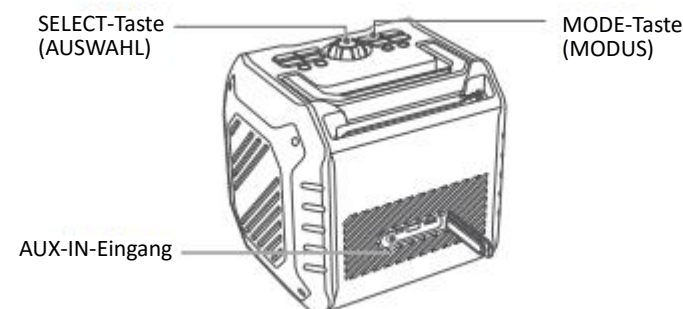
5.1 AUX-Modus aufrufen

Drücken Sie die MODE-Taste, um den Modus zu wechseln und in den AUX-Modus zu wechseln.

5.2 Audiowiedergabe

Schließen Sie eine externe Audioquelle an den 3,5-mm-Aux-Eingang an, um Musik abzuspielen.

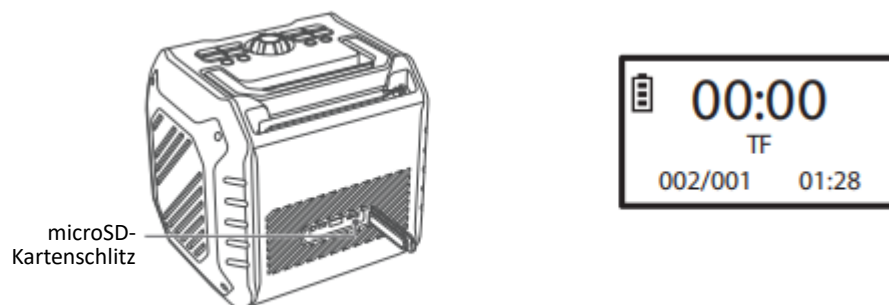
Wiedergabe/Pause: Drücken Sie kurz den SELECT-Knopf, um die Musik auf dem Gerät stumm zu schalten; drehen Sie den SELECT-Knopf, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.



6. KARTEN-Modus

6.1 KARTE lesen

Wenn die microSD-Karte angeschlossen ist, liest das System automatisch die Audiodatei auf der KARTE und beginnt mit der Wiedergabe.

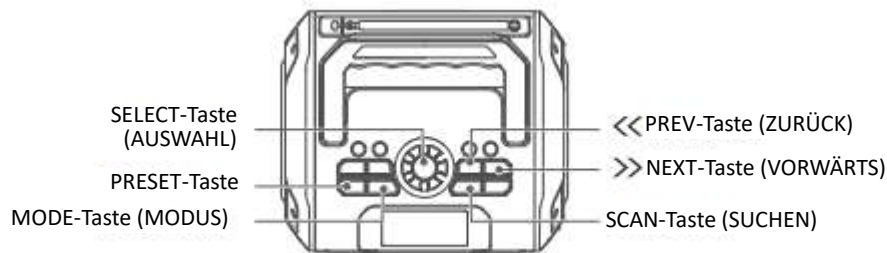


6.2 Wiedergabesteuerung

6.2.1 Wiedergabe/Pause: Drücken Sie kurz die SELECT-Taste, um die Pause/Wiedergabe der Musik auf dem Gerät zu steuern; drehen Sie die SELECT-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern;

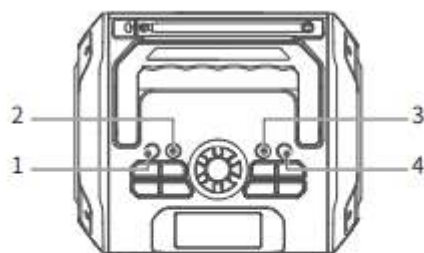
6.2.2 PREV/NEXT: Drücken Sie kurz die Taste PREV/NEXT, um zum vorherigen/nächsten Titel zu wechseln;

6.2.3 PRESET: Schleifenmodussteuerung. Drücken Sie kurz die PRESET-Taste, um zwischen sequentieller Wiedergabe, Zufallswiedergabe und Einzelschleife zu wechseln.



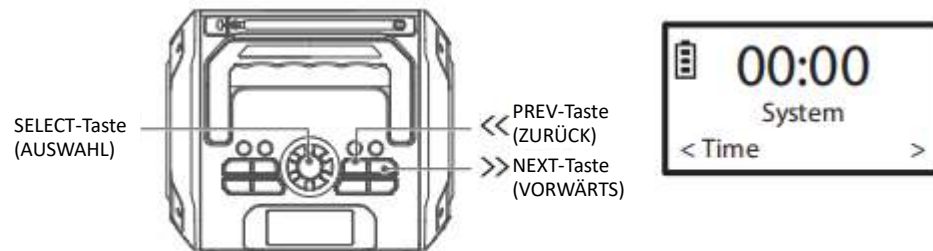
7. Schnellwahltasten

1. Das Produkt verfügt über 4 Programmtasten (Tasten 1~4).
2. Im DAB- und UKW-Modus können Sie Ihre Lieblingssender durch langes Drücken der Tasten 1 bis 4 speichern. Wenn Sie Ihren Lieblingssender ausgewählt haben, halten Sie eine beliebige Schnellwahltaste 2-3 Sekunden lang gedrückt, um den aktuellen Sender zu speichern, und drücken Sie erneut lange, um den vorherigen Sender zu überschreiben.
3. Wenn auf der Sendertaste ein Sender gespeichert ist, können Sie schnell zu dem gespeicherten Sender wechseln.



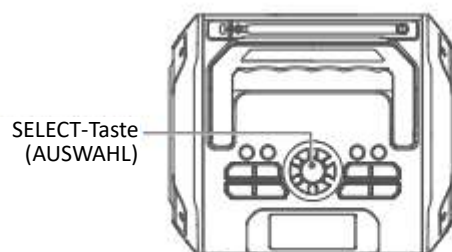
8. Systemeinstellungen

Drücken Sie die Taste MENU für 2 Sekunden, um das Systemmenü aufzurufen, das folgende Funktionen enthält: Uhrzeit, Hintergrundbeleuchtung, Sprache, Equalizer, Werkseinstellungen, SW-Version. Drücken Sie kurz die Taste PREV/NEXT oder drehen Sie den SELECT-Knopf, um das nächste Menü auszuwählen, und drücken Sie den SELECT-Knopf, um das Menü zu öffnen. Nach 10 Sekunden ohne Bedienung wird automatisch zur Wiedergabeschnittstelle gewechselt.



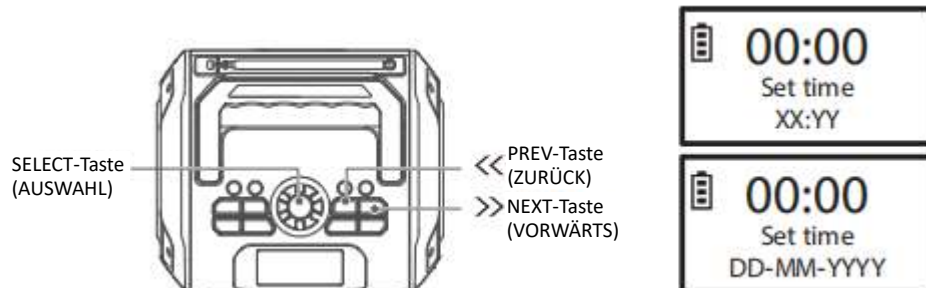
8.1 <Time> (Zeit) Zeiteinstellungen

Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Zeiteinstellungsschnittstelle aufzurufen. Zu den Einstellungselementen gehören <Set Time/Date> (Zeit/Datum einstellen), <Auto update> (Automatische Aktualisierung). <Set 12/24 hour> (12/24 Stunden einstellen). <Set date format> (Datumsformat einstellen), drücken Sie kurz den SELECT-Knopf, um auszuwählen.



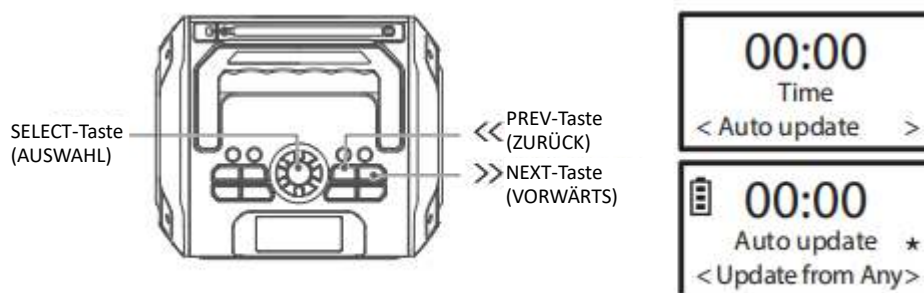
8.1.1 <Set Time/Date> (Uhrzeit/Datum einstellen) – Zeit- und Datumseinstellung

Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung von Uhrzeit und Datum aufzurufen. Sie können die Uhrzeit und das Datum einstellen, indem Sie die PREV/NEXT-Taste drücken oder den SELECT-Knopf drehen und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung drücken.

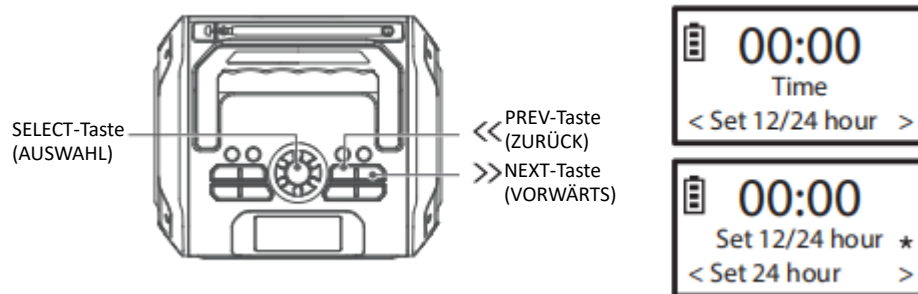


8.1.2 <Auto update> (Automatische Aktualisierung) Einstellung der automatischen Aktualisierung von Uhrzeit und Datum

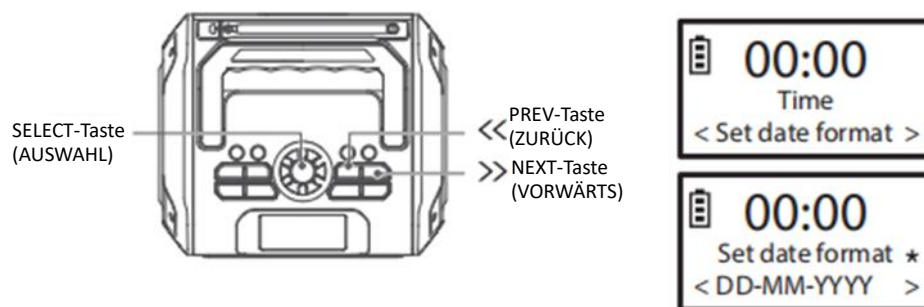
Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung des Zeitformats aufzurufen. Sie können auswählen, indem Sie die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung drücken. Das ausgewählte Element ist rechts mit einem „★“ gekennzeichnet.



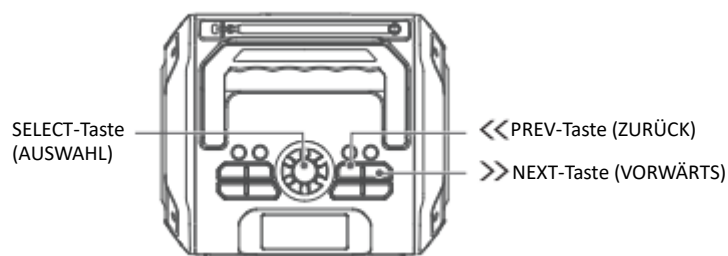
8.1.3 <Set 12/24 hour> (Einstellung 12/24 Stunden) Einstellung des Zeitformats
 Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung des Zeitformats aufzurufen. Sie können die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung drücken. Auf der rechten Seite des ausgewählten Elements befindet sich ein „★“-Symbol



8.1.4 <Set date format> (Datumsformat einstellen) Einstellung des Datumsformats
 Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung des Datumsformats aufzurufen. Sie können die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung drücken. Auf der rechten Seite des ausgewählten Elements befindet sich ein „★“-Symbol



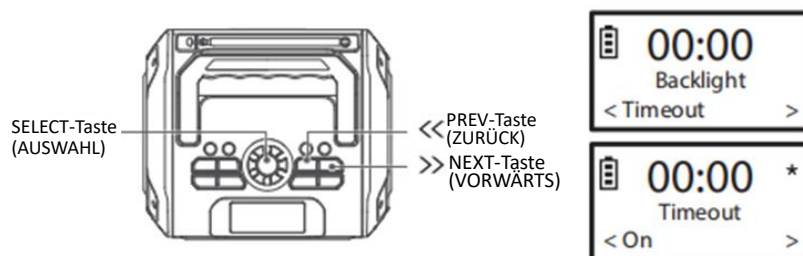
8.2 <Backlight> (Hintergrundbeleuchtung) Einstellung der Hintergrundbeleuchtung
 Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung der Hintergrundbeleuchtung aufzurufen. Zu den Einstellungselementen gehören <Timeout> (Ausschaltzeit), <Dim level> (Stufe Dimmen), <On level> (Stufe eingeschaltet). Sie können indem Sie die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, um auszuwählen.



8.2.1 <Timeout> (Ausschaltzeit) Einstellung der Dauer

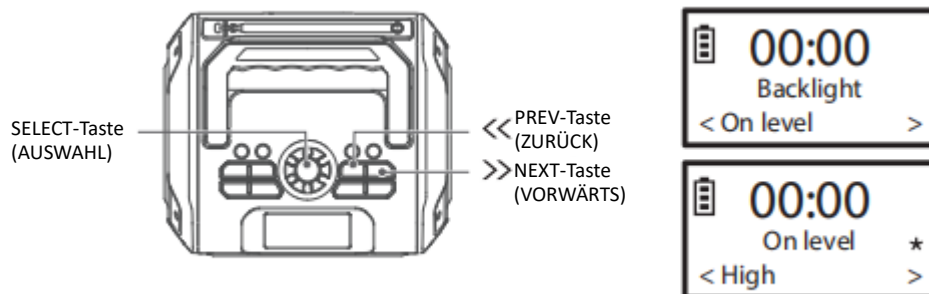
Drücken Sie kurz den SELECT-Knopf, um die Einstellungsoberfläche für die Dauer aufzurufen, bevor die Hintergrundhelligkeit gedimmt wird, wenn keine Bedienung erfolgt.

Sie können die Dauer auswählen, indem Sie die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung drücken. Das ausgewählte Element ist rechts mit einem „★“ gekennzeichnet;



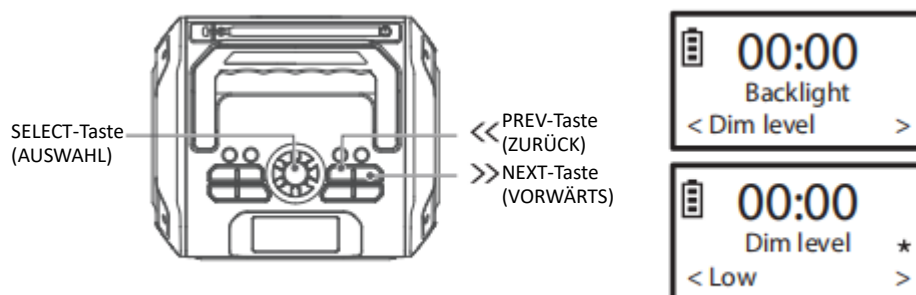
8.2.2 <On level> (Stufe eingeschaltet) Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung aufzurufen. Sie können die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung drücken. Das ausgewählte Element ist rechts mit einem „★“ gekennzeichnet.



8.2.3 <Dim level> (Stufe Dimmen)

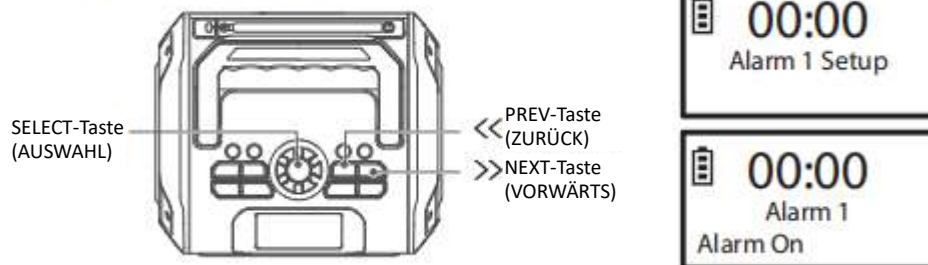
Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung aufzurufen, wenn das Gerät nicht bedient wird. Sie können die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung drücken. Das ausgewählte Element ist rechts mit einem „★“ gekennzeichnet;



8.3 <Alarm Setup> (Alarめinstellung) Alarめinstellung

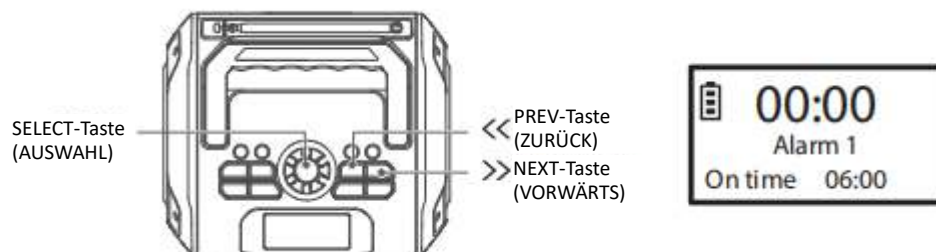
Das System unterstützt die Einstellung von zwei Alar-men. Sie können auswählen, indem Sie kurz die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung kurz drücken.

SELECT 1 button to confirm.



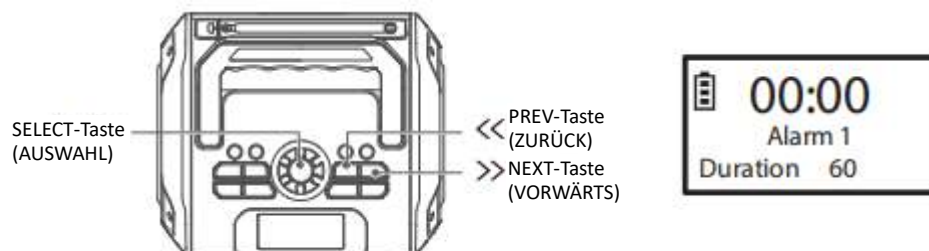
8.3.1 <On time> (Einschaltzeit) Aufweckzeit

Sie können auswählen, indem Sie kurz die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung kurz drücken.



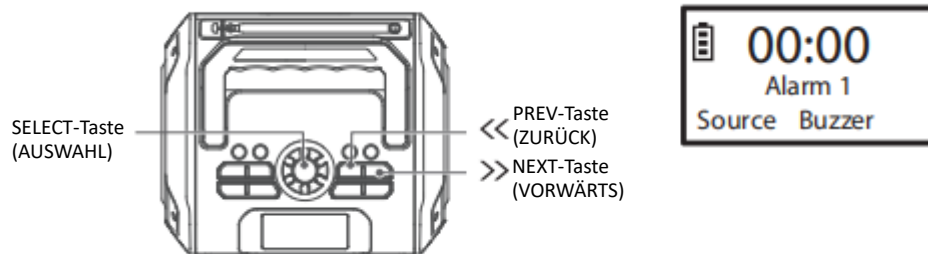
8.3.2 <Duration> (Dauer) Dauer

Sie können auswählen, indem Sie kurz die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung kurz drücken.



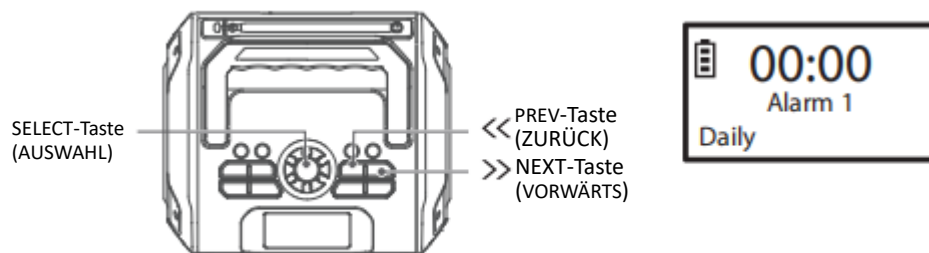
8.3.3 <Source> (Quelle) Alarmklingelton

Zu den Einstellungsoptionen gehören Buzzer\DAB\FM, die durch kurzes Drücken der PREV/NEXT-Taste oder Drehen des SELECT-Knopfes ausgewählt werden können, und drücken Sie dann kurz die SELECT-Taste zur Bestätigung.



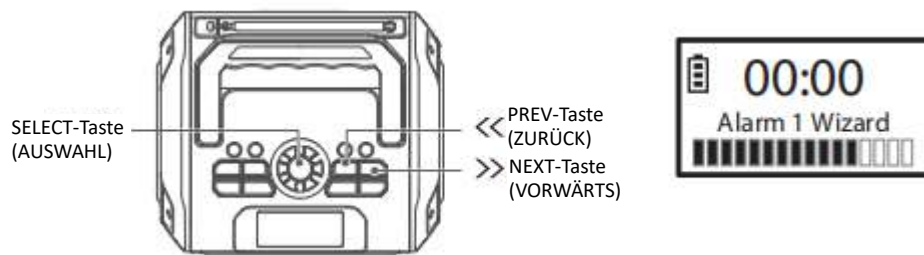
8.3.4 <Frequency> (Frequenz) Alarmfrequenz

Zu den Einstellungsoptionen gehören Täglich\Einmal\Wochenende\Wochentag, die durch kurzes Drücken der PREV/NEXT-Taste oder Drehen des SELECT-Knopfes ausgewählt werden können, und dann ein kurzer Druck auf den SELECT-Knopf zur Bestätigung.



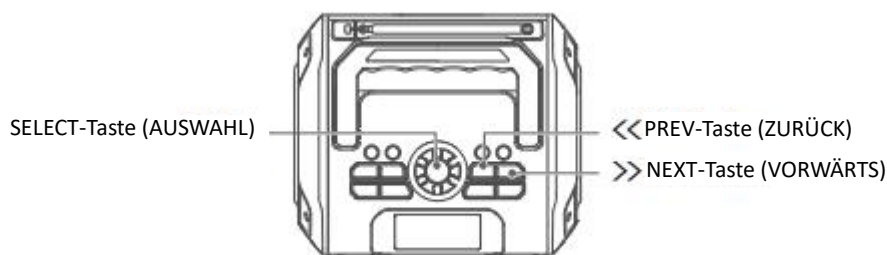
8.3.5 <Volume> (Lautstärke) Alarmlautstärke

Sie können auswählen, indem Sie kurz die Taste PREV/NEXT drücken oder den SELECT-Knopf drehen, und dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung kurz drücken.



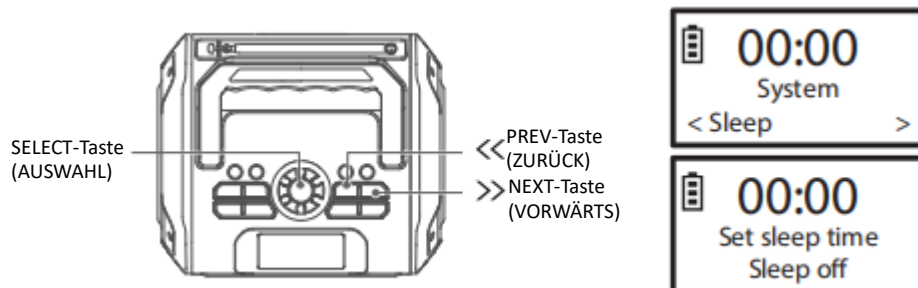
8.3.6 <SNOOZE> Snooze

Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie kurz den SELECT-Knopf, um in den SNOOZE-Modus zu gelangen. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut, und der Zyklus ist dann unbegrenzt. Drücken Sie eine beliebige andere Taste, um den Alarm für diesen Tag zu beenden.



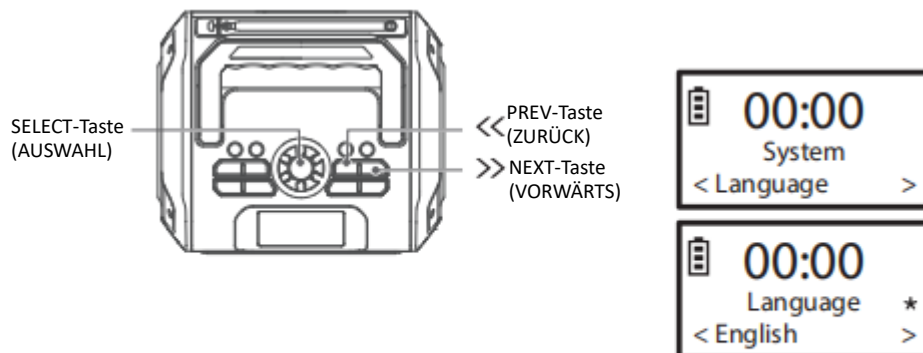
8.4 <Sleep> (Schlaf) Systemschlaf

Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung der Systemschlafzeit aufzurufen. Sie können durch kurzes Drücken der Taste PREV/NEXT oder durch Drehen des SELECT-Knopfes auswählen. Die gewählte Schlafdauer beträgt 15/30/45/60/90 Minuten. Drücken Sie zur Bestätigung kurz den SELECT-Knopf.



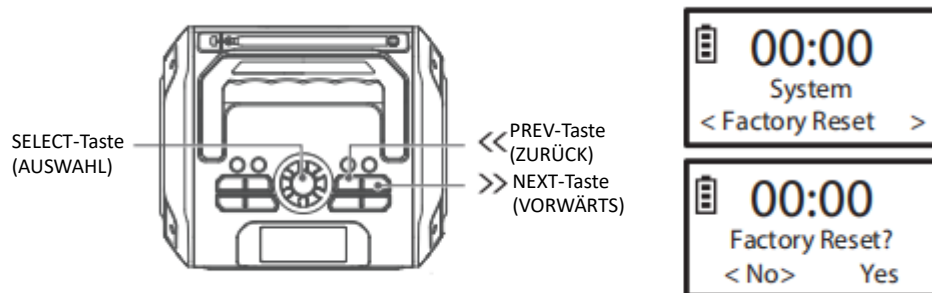
8.5 <Language> (Sprache) Systemsprache

Drücken Sie den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur Einstellung der Sprache aufzurufen. Die Auswahl erfolgt durch kurzes Drücken der Taste PREV/NEXT oder durch Drehen des SELECT-Knopfes; die verfügbaren Sprachen sind English/Francais/Deutsch/Italiano; drücken Sie zur Bestätigung erneut kurz auf SELECT, und das ausgewählte Element wird mit einem „★“ auf der rechten Seite markiert.



8.6 <Factory Reset> (Rücksetzen auf Werkseinstellungen)

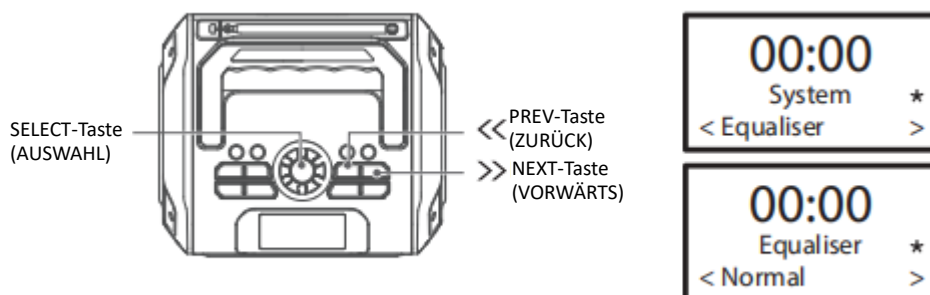
Drücken Sie kurz den SELECT-Knopf, um das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen zu aktivieren, drücken Sie kurz die PREV/NEXT-Taste oder drehen Sie den SELECT-Knopf, um NO/YES (NEIN/JA) auszuwählen, und drücken Sie dann den SELECT-Knopf zur Bestätigung. Nach dem Zurücksetzen werden alle Zustände auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



8.7 <EQ> Toneffekt-Einstellungen

Drücken Sie kurz den SELECT-Knopf, um die Schnittstelle zur EQ-Einstellung aufzurufen. Der Standardmodus sind normale Soundeffekte.

Drücken Sie kurz auf die Taste PREV/NEXT oder drehen Sie den SELECT-Knopf, um die Klangeffekte auszuwählen, einschließlich Normal/JAZZ/Popular/Klassik; drücken Sie zur Bestätigung erneut kurz auf SELECT, und das ausgewählte Element wird mit einem „★“ auf der rechten Seite markiert.



HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

9. Wichtiger Hinweis:

1. Verwenden Sie keine Netzteile, die kein Sicherheitszertifikat haben.
2. Es wird empfohlen, zum Aufladen einen Adapter mit 5V/2A (oder höher) zu verwenden.
3. Bitte laden Sie es so schnell wie möglich auf, wenn Sie die Aufforderung zum Aufladen der Batterie hören.

10. Energiesparmodus

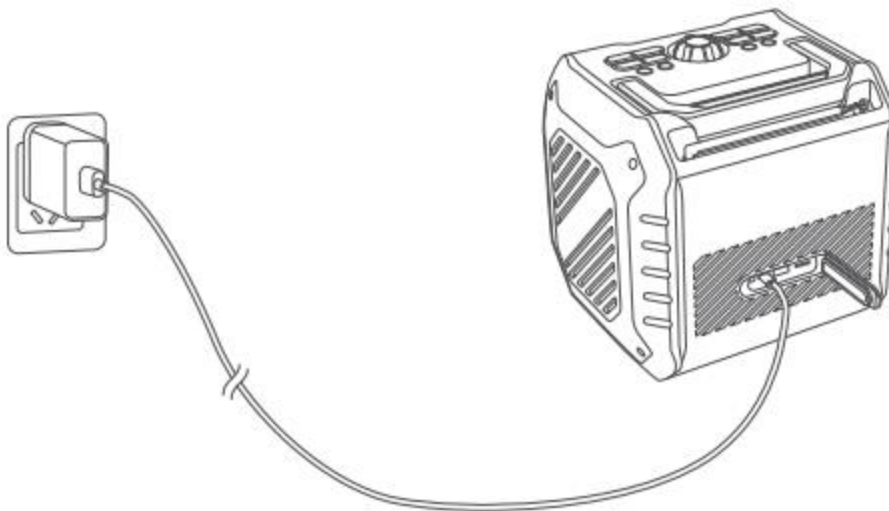
Der Radiolautsprecher schaltet automatisch in den Standby-Modus, um die Batterie zu schonen, wenn 10 Minuten lang kein Gerät angeschlossen ist.

11. Aufladen

Schließen Sie das Ladekabel zum Laden an und zeigen Sie den Ladestatus an.

Im Ladezustand: Das Batteriesymbol zeigt drei nacheinander springende Energiebalken an.

Vollständig geladener Status: Das Batteriesymbol zeigt drei Balken an und ist immer eingeschaltet.



TECHNISCHE DATEN

Produktname	SoundRadio
Bluetooth-Version	5.3
Batteriekapazität	7,4 V/3600 mAh
Wiedergabezeit	30 Stunden (Lautstärkepegel auf 50 %)
Ladedauer	ca. 5 Stunden
Ladespezifikation	5V $\overline{=}$ 2A
USB-A-Ausgang	5V $\overline{=}$ 2A
Technische Daten der Lautsprechereinheit	Mitten-Bass 25W, Höhen 10W
Produktabmessung	212 x 224 x 188 mm
Produktgewicht	2650 g $\pm$ 50

Produktname: Lenco ODR-160

Bluetooth-Version: 5.3

Batteriekapazität: 7,4 V/3600 mAh

Wiedergabezeit: 30 Stunden (Lautstärkepegel auf 50 %)

Aufladezeit: ca. 5 Stunden

Ladespezifikation: 5V-2A

USB-A-Ausgang: 5V-2A

Technische Daten der Lautsprechereinheit: Mitten-Bass 25W, Höhen 10W

Produktabmessung: 212x224x188 mm

Produktgewicht: 2650 g $\pm$ 50

Häufig gestellte Fragen

F1: Welche Art von Ladegerät ist für das Lautsprechersystem geeignet?

A: Obwohl zum Aufladen der Akkus alle gängigen USB-Ladegeräte geeignet sind, empfehlen wir die Verwendung eines Ladegeräts, das eine Spannung von 5 V und einen Strom von mindestens 2 A ausgibt.

F2: Welchen Grund können Störgeräusche oder Tonaussetzer während der Musikwiedergabe haben?

A: Bei einer Entfernung von maximal zehn Metern zwischen dem Lautsprechersystem und Ihrem Mobilgerät ist, vorausgesetzt, es befinden sich keine Hindernisse zwischen ihnen, ein störungsfreier Betrieb sichergestellt. Bei einer Entfernung von mehr als zehn Metern oder sich zwischen den Geräten befindlichen Hindernissen können Störgeräusche und/oder Tonaussetzer nicht ausgeschlossen werden.

F3: Warum schaltet der Lautsprecher automatisch in den Standby-Modus, wenn er nach dem Einschalten nicht bedient wird?

A: Wenn innerhalb von 10 Minuten keine Bluetooth-Kopplung stattfindet, schaltet der Lautsprecher automatisch in den Standby-Modus, um den Stromverbrauch zu senken.

F4: Welche Schritte sind auszuführen, wenn sich das Lautsprechersystem nicht automatisch mit dem bereits zuvor gekoppelten Mobilgerät verbindet?

A: Entfernen Sie zunächst einmal auf Ihrem Mobilgerät den Namen des gekoppelten Lautsprechersystems aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte und leiten Sie dann erneut den Kopplungsvorgang ein.

F5: Der Lautsprecher kann in einer normalen Situation nicht eingeschaltet werden.

A: Wenn sich der Lautsprecher durch Drücken der Einschalttaste nicht normal einschalten lässt, schließen Sie bitte das Ladegerät an und versuchen Sie es einige Minuten später noch einmal, oder stechen Sie mit einem Zahnstocher in die 3,5-Audioeingangsöffnung und setzen Sie die interne Rücksetztaste zurück.

GARANTIE

Commaxx B.V. bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Commaxx B.V. zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät aus welchem Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Gerät geringfügig abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

ENTSORGUNG DES ALTGERÄTES



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dadurch helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass das Funkgerät Typ [Lenco ODR-160] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

https://commaxx-certificates.com/doc/odr-160_doc.pdf

Typ HF	Frequenzbereich (MHz)	Leistung (dBm)
Bluetooth	2402 - 2480	<6
DAB	174 - 240	-
UKW	87,5 - 108	-

SERVICE

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm autour de l'appareil.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les systèmes de chauffage, les cuisinières, les bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement doit se trouver entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants. Pour les mêmes raisons, ne versez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement adéquat. Si tel est le cas, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant toute remise en marche.
8. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant la sortie de l'usine, cependant il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique.
9. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
10. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.
11. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole.
Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
12. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
13. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
14. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences susceptibles de causer la perte de données.

15. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
17. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
18. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
19. N'ouvrez jamais cet appareil.
20. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
21. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
22. N'utilisez que des pièces ou accessoires recommandés par le fabricant.
23. Confiez tout entretien à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsqu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
24. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
25. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
 - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Faites très attention, en particulier lorsque vous êtes à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Un appareil de classe 1 doit être branché sur une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.
 - Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez pas une fiche ou un cordon d'alimentation endommagés ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
26. Si l'appareil comprend ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :

Avertissement :

 - « N'avalez pas les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
 - [La télécommande fournie avec] cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
 - Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
 - Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.

- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou ingérées d'une manière ou d'une autre, consultez immédiatement un médecin.
27. Avertissements sur l'utilisation des piles :
- Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.
 - Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
 - Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
 - Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

INSTALLATION

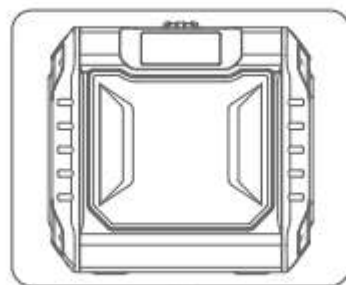
- Déballez tous les composants et enlevez les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié la tension secteur et sans avoir effectué toutes les autres connexions.

Contenu de la boîte

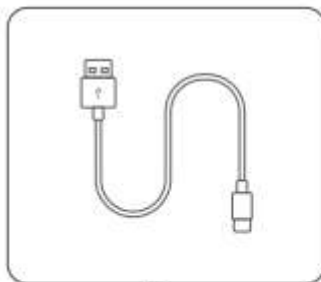
A ODR-160

B Câble de chargement

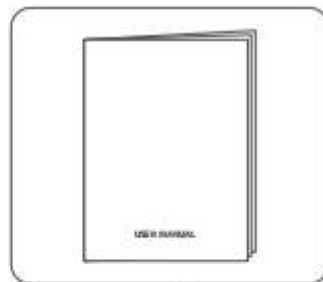
C Guide d'utilisation



A



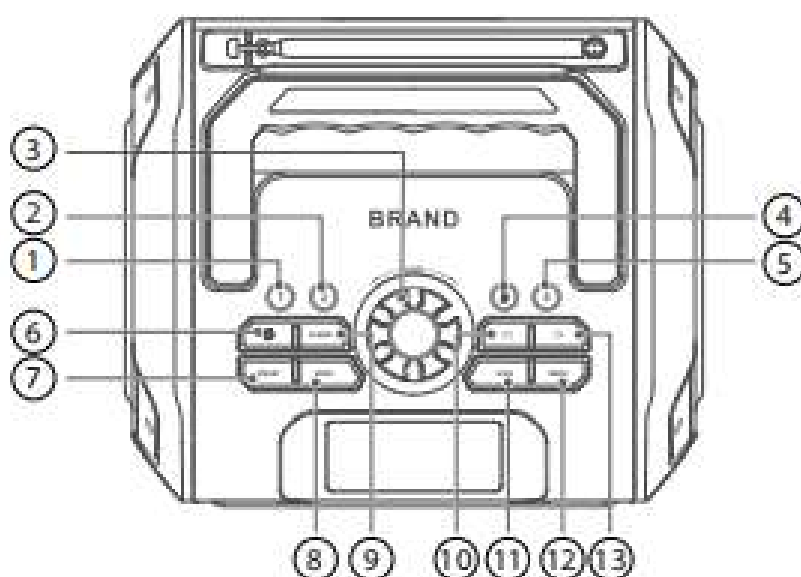
B



C

 VEUILLEZ UTILISER UN ADAPTATEUR USB D'UNE PUISSANCE MINIMALE DE 5 W.	 PAS D'ADAPTATEUR D'ALIMENTATION USB INCLUS
---	--

FONCTIONS DE BASE



Fonctions de base

①② Mémorisation des stations : une brève pression permet de rappeler la station favorite, une pression longue permet de mémoriser la station favorite (FM, DAB) ;

- ③ Molette multifonction : sa rotation augmente ou baisse le volume, une brève pression permet de mettre en pause/de lancer la lecture (de couper ou de remettre le son), de sélectionner ou d'enclencher le rappel d'alarme.
- ④ ⑤ Mémorisation des stations : une brève pression permet de rappeler la station favorite, une pression longue permet de mémoriser la station favorite (FM, DAB) ;
- ⑥ Mise en marche/arrêt : une pression longue de 2 secondes permet d'allumer/éteindre, une pression brève permet de mettre en veille/d'activer.
- ⑦ PRESET (PRÉSÉLECTION) : une brève pression permet de présélectionner la liste des stations, une pression longue permet de mémoriser les stations présélectionnées.
- ⑧ MODE : une brève pression permet de changer de mode (DAB/FM/BT/TF/AUX).
- ⑨ ALARM (ALARME) : une brève pression permet d'accéder au réglage de l'alarme.
- ⑩ Bouton PREV (PRÉCÉDENT) : une brève pression fait passer au morceau précédent/syntonise la station de radio précédente.
- ⑪ SCAN (RECHERCHE) : une brève pression permet de rechercher automatiquement les stations, une pression longue permet de déconnecter le Bluetooth.
- ⑫ MENU (MENU) : une brève pression permet d'afficher les informations sur la station, une pression longue permet d'accéder au menu de réglage du système.
- ⑬ Bouton NEXT : une brève pression fait passer au morceau suivant/syntonise la station de radio suivante

GUIDE D'UTILISATION

1. Mise en marche/arrêt

- Appuyez longuement sur le bouton « ⑥ » pendant 2 secondes pour allumer/éteindre l'appareil, il passera en mode lecture.
- Si l'appareil est inactif (pas de couplage Bluetooth ou de lecture) pendant 10 minutes, il passe automatiquement en mode veille avec affichage de l'horloge.
- En mode veille, appuyez brièvement sur le bouton « Marche/Arrêt » pour activer le mode actuel et y accéder.

2. Mode radio DAB

2.1 Accès à la source DAB

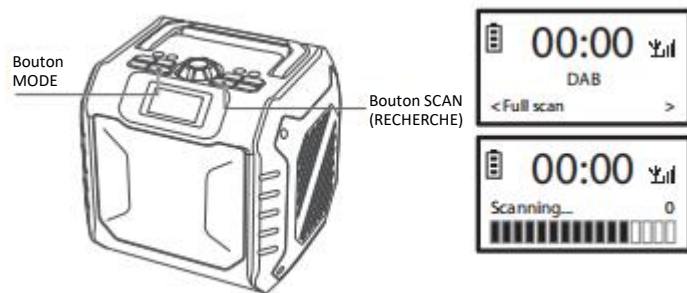
Appuyez brièvement sur le bouton « MODE » pour changer de mode et passer en mode DAB.

2.2 Recherche complète

Recherchez les chaînes dans toute la bande de fréquences et classez tous les programmes trouvés dans l'ordre de l'étiquette courte dans le dictionnaire.

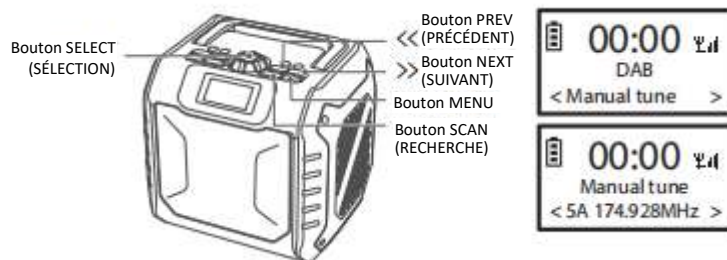
Enregistrez-les dans la liste des programmes DAB ; si celle-ci est vide, le mode menu DAB s'affiche en permanence.

Vous pouvez également passer en mode de recherche automatique en appuyant brièvement sur le bouton « SCAN (RECHERCHE) » de l'interface de lecture.

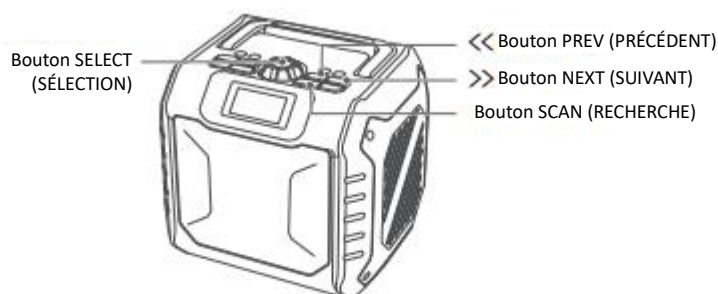


2.3 Syntonisation manuelle

● En mode DAB, appuyez longuement sur le bouton MENU pour accéder au menu ; appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour sélectionner le menu, sélectionnez l'option Nabuak tune (Syntonisation manuelle) et appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour passer à la recherche manuelle, puis appuyez brièvement sur le bouton MENU pour la quitter.

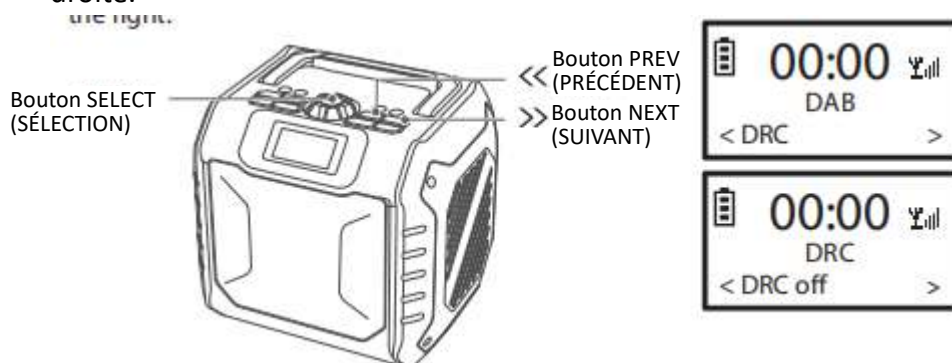


● Liste des fréquences DAB du menu de syntonisation manuelle, appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour sélectionner une fréquence, puis appuyez brièvement sur ce bouton pour passer à l'état de recherche manuelle. L'interface affiche alors l'intensité du signal de la fréquence.



2.4 DRC

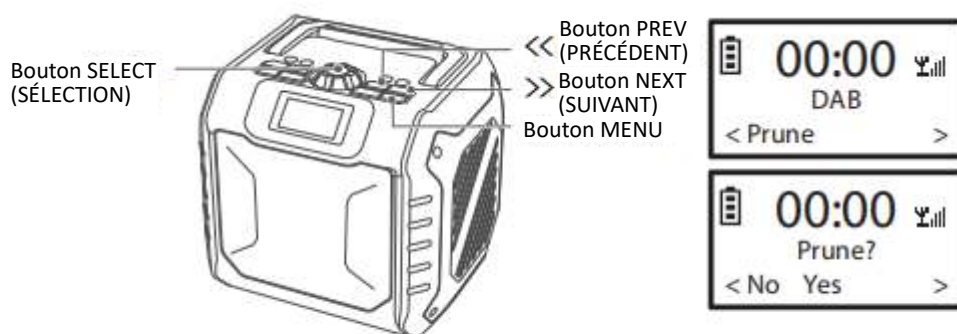
Contrôle de la plage dynamique de la DAB, les options de réglage comprennent DRC off/DRC low/DRC high (DRC désactivé/DRC faible/ DRC élevé). Appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour passer d'un mode à l'autre, appuyez brièvement sur le bouton SELECT pour confirmer, le mode sélectionné comporte une marque « ★ » à droite.



2.5 Élimination

Cette fonction permet d'effacer les stations de radio non valides, c'est-à-dire les stations de radio non valides marquées par « ? » dans la liste des programmes.

- En mode DAB, appuyez longuement sur le bouton « MENU » pour accéder au menu ; appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour sélectionner le menu, sélectionnez l'option Prune (Élimination) et appuyez brièvement sur ce bouton pour accéder au mode.



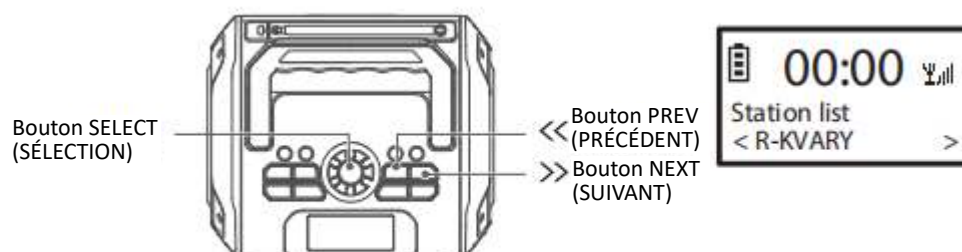
2.6 Informations sur la lecture

Lorsqu'un programme DAB est en cours de lecture, la première ligne affiche le nom du programme DAB. Appuyez brièvement sur le bouton MENU pour afficher les informations pertinentes du programme DAB dans l'ordre :

1. Dynamic Label segment (DLS) : information textuelle dynamique, si cette information est absente, Playing (Lecture) s'affiche ;
2. Program Type (PTY) (Type de programme (PTY)) : type de programme, si cette information est absente, l'écran affiche No PTY (Pas de PTY).
3. Ensemble Name (Nom de l'ensemble) : nom de la station de radio.
4. Frequency and Channel (Fréquence et canal) : fréquence de la station radio, par exemple 7A188.928 MHz.
5. Signal Strength (Puissance du signal) : affiche la puissance du signal du programme en cours.
6. Signal error (Erreur de signal) : 0 : taux d'erreur binaire de 0 %.
7. Bit rate and Audio status (Débit binaire et état audio) : débit binaire, par exemple 128 kbit/s/DAB.
8. Date : date de la station de radio.

2.7 Liste des programmes DAB

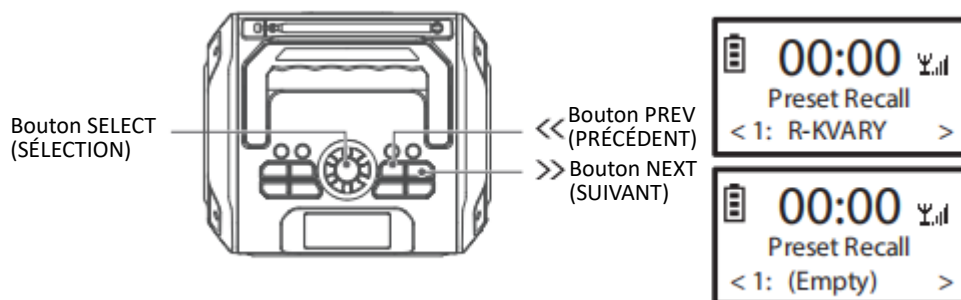
Appuyez longuement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) pour parcourir tous les programmes DAB dans l'ordre. Après avoir sélectionné un programme, appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour sélectionner et lire le programme.



2.8 Rappel des présélections

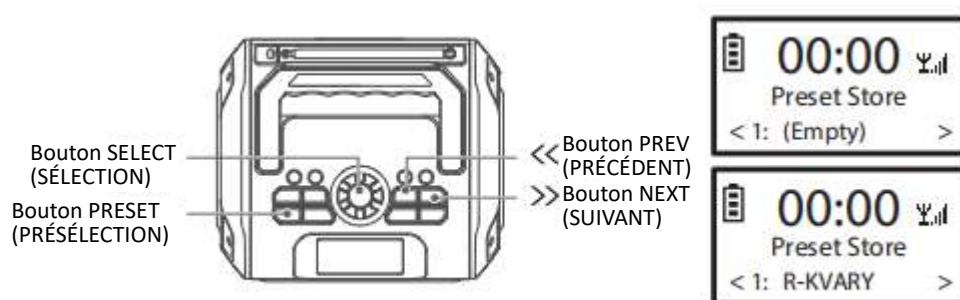
Recall preset station (Rappeler une station préréglée) : appuyez brièvement sur le bouton PRESET (PRÉSÉLECTION) pour accéder à l'interface de la station présélectionnée, utilisez le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour afficher le programme à chaque emplacement mémoire.

Après avoir sélectionné le programme d'un point de mémoire, appuyez brièvement sur la touche SELECT (SÉLECTION) pour rappeler et jouer le programme de cet emplacement mémoire. Si l'emplacement mémoire est vide, Empty (vide) s'affiche.



2.9 Mémorisation des présélections

Store preset station (Mémorisation d'une station préréglée) : appuyez longuement sur le bouton PRESET (PRÉSÉLECTION) pour accéder au programme de mémorisation, utilisez le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour afficher le programme à chaque emplacement de mémorisation. Si l'emplacement mémoire est vide, Empty (vide) s'affiche. Après avoir sélectionné un emplacement de mémoire, appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour enregistrer le programme en cours de lecture dans l'emplacement de mémoire.



3. Mode radio FM

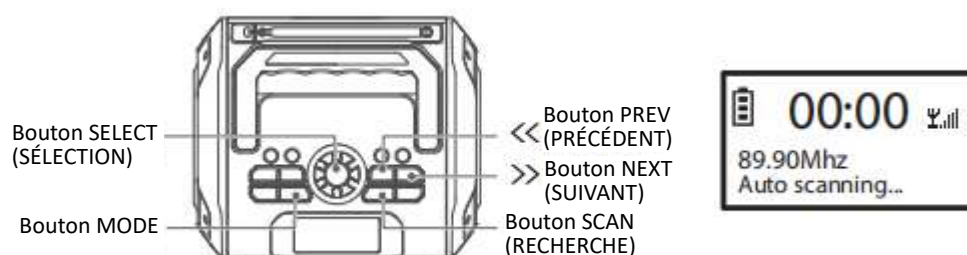
3.1 Accès à la source FM

Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour changer de mode et passer en mode FM.

3.2 Recherche automatique

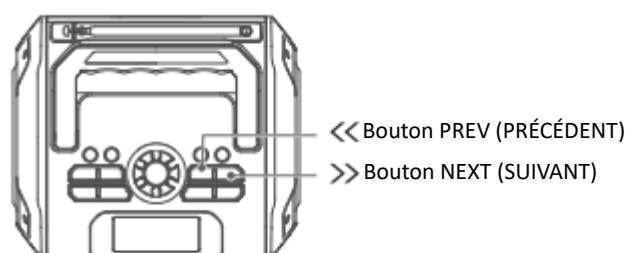
Recherche automatique : Appuyez sur le bouton SCAN (RECHERCHE), le système recherche les stations sur toute la bande de fréquences en fonction de la sensibilité de recherche par défaut et enregistre les stations recherchées dans les stations présélectionnées.

- En mode FM, appuyez brièvement sur le bouton SCAN (RECHERCHE) pour lancer une recherche automatique complète.
- En mode FM, appuyez longuement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) pour passer à la recherche semi-automatique.
- En mode FM, appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour couper ou rétablir le son.



3.3 Recherche manuelle

Appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) pour effectuer un réglage manuel de la fréquence réglable par pas de 0,05 MHz.



08

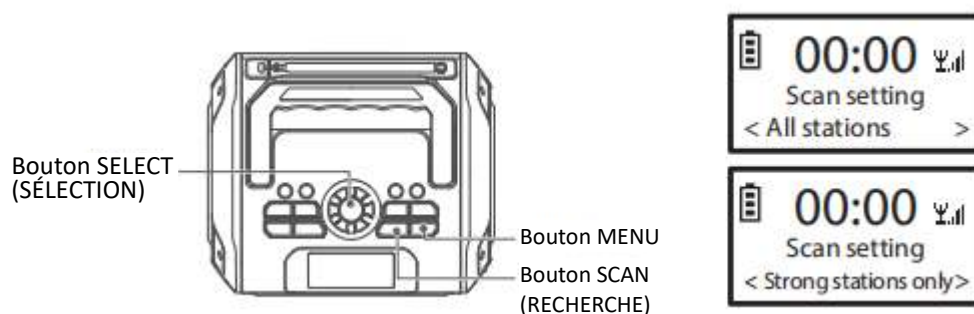
3.4 Paramètres de recherche automatique

Appuyez longuement sur le bouton MENU pour régler ce qui suit : les paramètres de recherche et le système

Paramètre de recherche : <All stations (Toutes les stations)> et <Strong stations only (Les stations à fort signal uniquement)>, tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour effectuer une sélection, puis appuyez sur ce bouton pour confirmer. L'élément sélectionné est marqué d'un « * » à droite ; après confirmation, appuyez sur le bouton MENU pour quitter les réglages, puis appuyez à nouveau sur le bouton SCAN (RECHERCHE) pour rechercher des stations de radio.

-<All stations (Toutes les stations)> : haute sensibilité.

-<Strong stations only (Les stations à fort signal uniquement)> : faible sensibilité.



3.5 Informations sur la lecture FM

La première ligne affiche la fréquence FM. S'il existe un nom de station, celui-ci s'affiche ; appuyez brièvement sur le bouton MENU pour afficher les informations relatives à la station FM.

- Program type (PTY) (type de programme) : type de programme, si cette information est absente, No PTY (Pas de PTY) s'affiche.

-Name (nom) : nom de la station, si cette information est absente, No Name (Pas de nom) s'affiche.

- Time (Heure) : heure de la station.

- Date : date de la station.

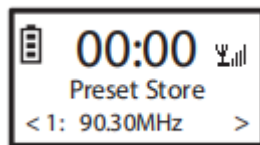
3.6 Rappel des présélections

Rappel des stations présélectionnées, la méthode de fonctionnement est la même que pour DAB.



3.7 Mémorisation des présélections

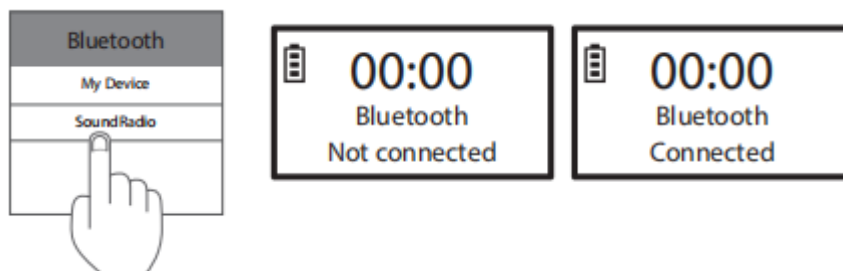
Mémorisation des stations de radio présélectionnées, la méthode de fonctionnement est la même que pour DAB.



4. Mode Bluetooth

4.1 Connexion Bluetooth

Activez le Bluetooth sur l'appareil mobile, puis trouvez l'appareil nommé « Lenco ODR-160 » dans la liste et commencez à le coupler. Si la connexion est réussie, le message « Connected (Connecté) » s'affiche à l'écran, sinon le message « Not connected (Non connecté) » s'affiche. Si aucun appareil Bluetooth n'est connecté pendant 10 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.



4.2 Déconnexion du Bluetooth

Appuyez longuement sur le bouton SCAN (RECHERCHE) pour déconnecter le Bluetooth, et appuyez à nouveau longuement sur ce bouton pour reconnecter le Bluetooth.



4.3 Contrôle de la lecture

1. Lire/mettre en pause : appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour lire/mettre en pause la musique sur l'appareil.

2. PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) : appuyez sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) pour passer au morceau précédent/suivant ;
3. SCAN (RECHERCHE) : appuyez longuement sur le bouton SCAN (RECHERCHE) pour déconnecter/reconnecter le Bluetooth.
4. SELECT (SÉLECTION) : tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour augmenter ou baisser le volume.

5. Mode AUX

Le mode entrée auxiliaire permet de connecter une source audio externe au port d'entrée auxiliaire de 3,5 mm pour la lecture audio.

5.1 Accès au mode AUX

Appuyez sur le bouton MODE pour changé de mode et passer au mode AUX.

5.2 Lecture audio

Se connecte à une source audio externe au port d'entrée auxiliaire de 3,5 mm pour jouer de la musique.

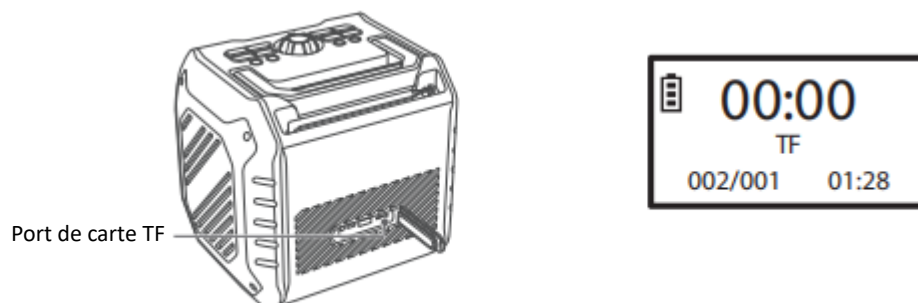
Lire/mettre en pause : Appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour couper ou rétablir le son de la musique sur l'appareil ; tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



6. Mode CARD (CARTE)

6.1 Lecture de la carte

Lorsque la carte TF est connectée, le système lit automatiquement le fichier audio sur la carte et commence la lecture.

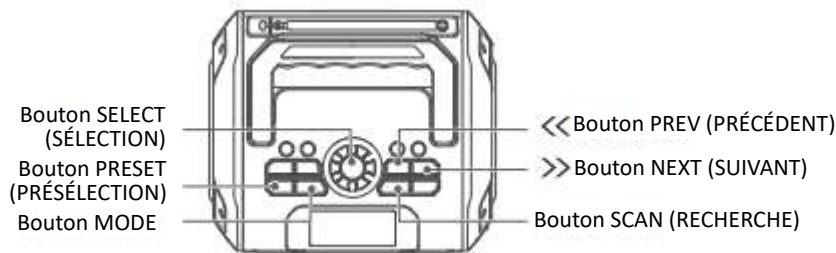


6.2 Contrôle de la lecture

6.2.1 Lire/mettre en pause : appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour contrôler la pause/lecture de la musique sur l'appareil ; tournez-le pour augmenter ou diminuer le volume.

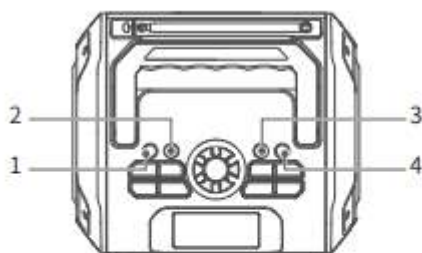
6.2.2 PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) : Appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) pour passer au morceau précédent/suivant ;

6.2.3 PRESET (PRÉSÉLECTION) : contrôle du mode boucle ; appuyez brièvement sur le bouton PRESET (PRÉSÉLECTION) pour passer de la lecture séquentielle à la lecture aléatoire ou à la boucle simple.



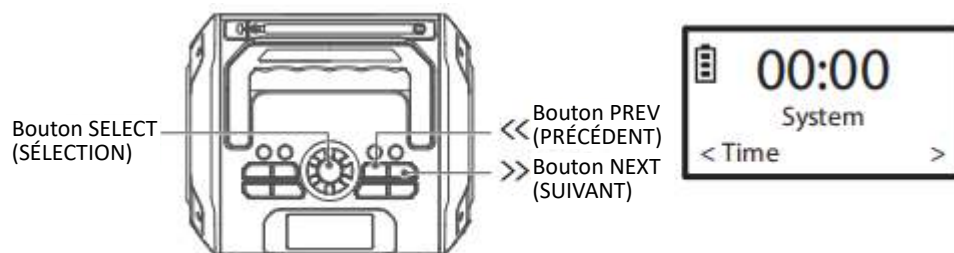
7. Touche de raccourci

1. Le produit dispose de 4 touches de raccourci de programme (boutons 1~4).
2. En modes DAB et FM, vous pouvez mémoriser vos programmes préférés en appuyant longuement sur les boutons 1~4 respectivement. Lorsque vous sélectionnez votre programme favori, appuyez longuement sur n'importe quel bouton de raccourci pendant 2 à 3 s pour mémoriser le programme en cours, et appuyez à nouveau longuement pour écraser le programme précédent.
3. Lorsque le bouton de raccourci de programme contient un programme mémorisé, vous pouvez rapidement passer au programme mémorisé.



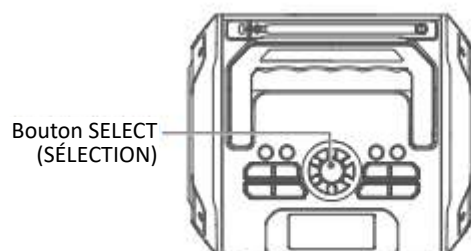
8. Réglages système

Appuyez sur le bouton MENU pendant 2 secondes pour accéder au menu System (Système), qui comprend les éléments suivants Time (Heure), Backlight (Rétroéclairage), Language (Langue), Equaliser (Égaliseur), Factory Reset (Réinitialisation d'usine), SW Version (Version logicielle). Appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour sélectionner le menu suivant, et appuyez sur ce bouton pour accéder au menu. L'interface de lecture est automatiquement rétablie après 10 secondes d'inactivité.

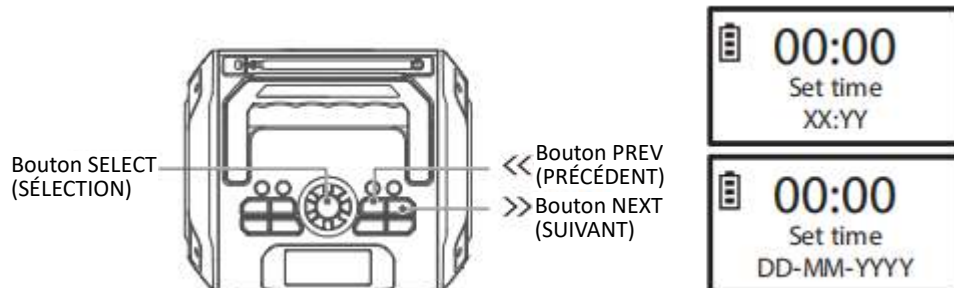


8.1 <Tim (heure)> Réglages de l'heure

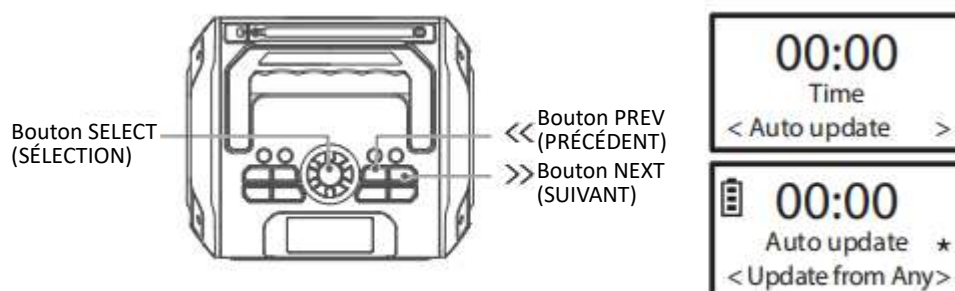
Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de l'heure, les éléments de réglage sont les suivants : <Set Time/Date (Régler l'heure/la date)>, <Auto update (Mise à jour automatique)>. <Set 12/24 hour (Régler le format 12/24 heures)> <Set date format (Régler le format de la date)>, appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour effectuer une sélection.



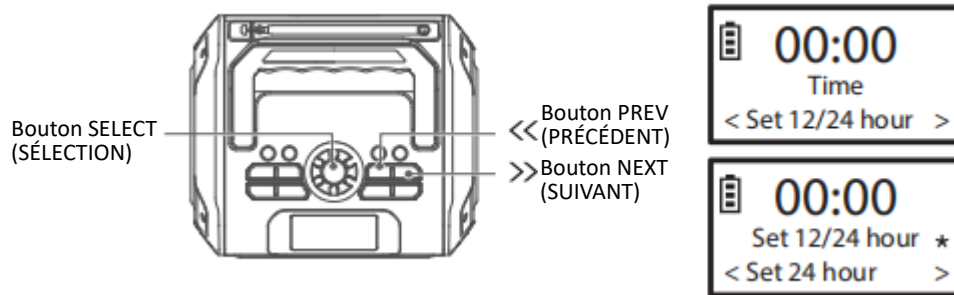
8.1.1 <Set Time/Date (Régler l'heure/de la date)> Réglage de la date et de l'heure
Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de l'heure/la date. Vous pouvez régler l'heure et la date en appuyant sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), et enfin en appuyant sur ce bouton pour confirmer.



8.1.2 <Auto update (Mise à jour automatique)> Réglage de la mise à jour automatique de l'heure et de la date
Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage du format de l'heure. Vous pouvez effectuer une sélection en appuyant sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant sur ce bouton pour confirmer. L'élément sélectionné est marqué d'un symbole « ★ » à droite.

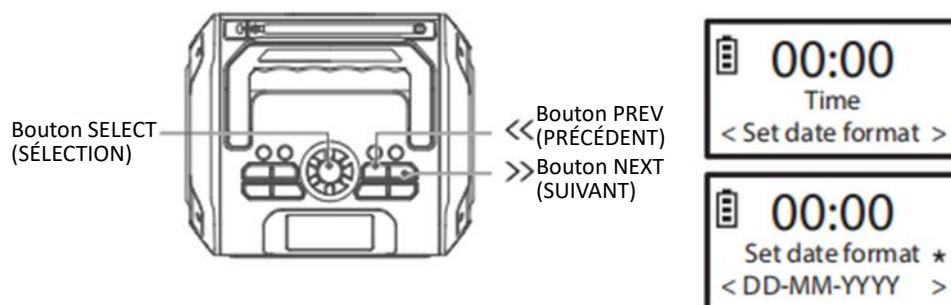


8.1.3 <Set 12/24 hour (Régler le format 12/24 heures)> Réglage du format de l'heure
Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage du format de l'heure. Vous pouvez appuyer sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tourner le bouton SELECT (SÉLECTION) pour effectuer une sélection, puis appuyer sur ce bouton pour confirmer. Un symbole « ★ » apparaît à droite de l'élément sélectionné



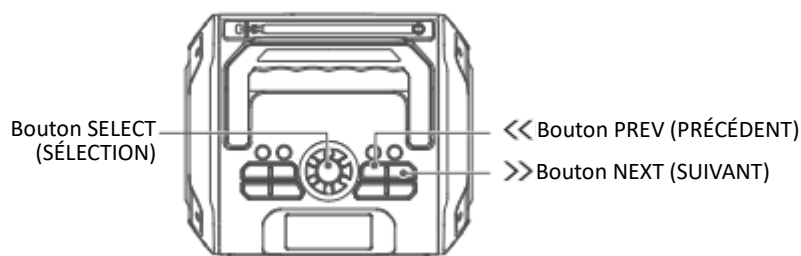
8.1.4 Réglage du format de la date

Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage du format de la date. Vous pouvez appuyer sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tourner le bouton SELECT (SÉLECTION) pour effectuer une sélection, puis appuyer sur ce bouton pour confirmer. Un symbole « ★ » apparaît à droite de l'élément sélectionné



8.2 <Backlight (Rétroéclairage)> Réglage du rétroéclairage

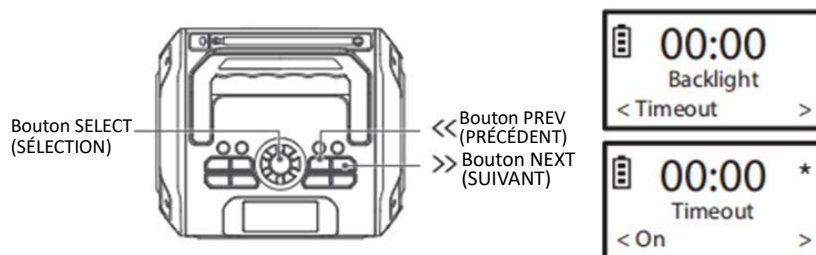
Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage du rétroéclairage. Les éléments de réglage sont les suivants : <Timeout (Délai d'attente)>, <Dim level (Niveau atténué)>, <On level (Niveau allumé)>. Vous pouvez effectuer une sélection en appuyant sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION).



8.2.1 <Timeout (Délai d'attente)> Réglage de la durée

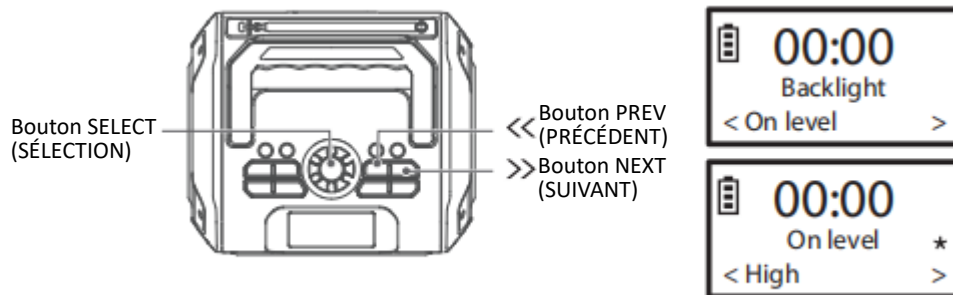
Appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de la durée avant que la luminosité de l'arrière-plan ne s'atténue en l'absence de manipulation.

Vous pouvez sélectionner la durée en appuyant sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant sur ce bouton pour confirmer. L'élément sélectionné est marqué d'un symbole « ★ » à droite.



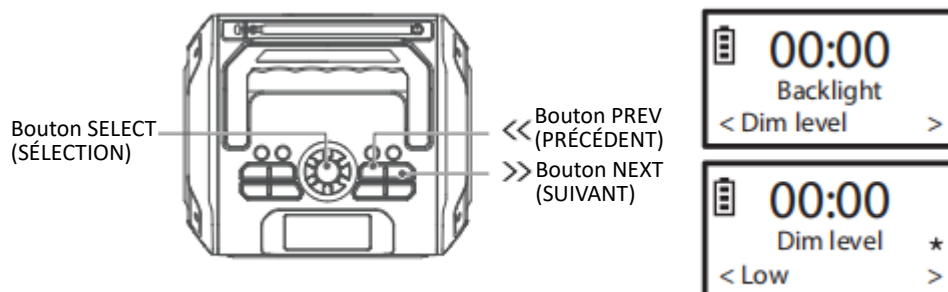
8.2.2 <On level (Niveau allumé)> Luminosité du rétroéclairage

Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de la luminosité du rétroéclairage. Vous pouvez appuyer sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tourner le bouton SELECT (SÉLECTION) pour effectuer une sélection, puis appuyer sur ce bouton pour confirmer. L'élément sélectionné est marqué d'un symbole « ★ » à droite.



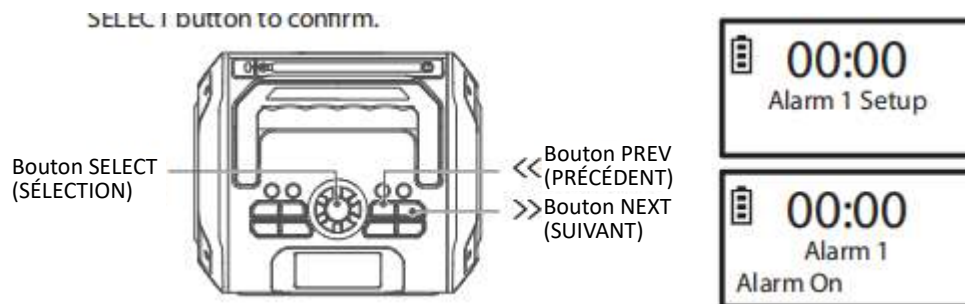
8.2.3 <Dim level (Niveau atténué)>

Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de la luminosité du rétroéclairage en l'absence de manipulation. Vous pouvez appuyer sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tourner le bouton SELECT (SÉLECTION) pour effectuer une sélection, puis appuyer sur ce bouton pour confirmer. L'élément sélectionné est marqué d'un symbole « ★ » à droite.



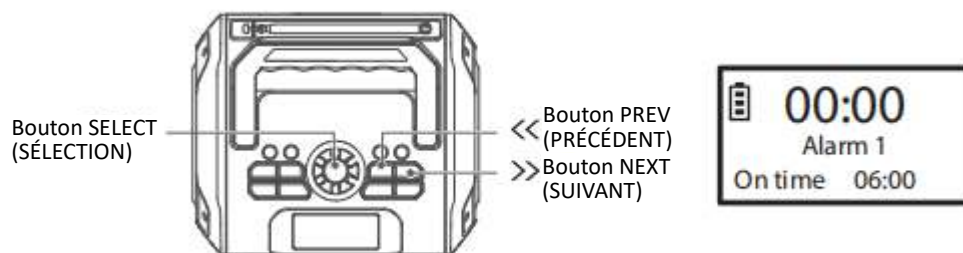
8.3 <Alarm Setup (Réglage de l'alarme)> Réglage de l'alarme

Le système permet de régler deux alarmes. Vous pouvez effectuer une sélection en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant brièvement sur ce bouton pour confirmer.



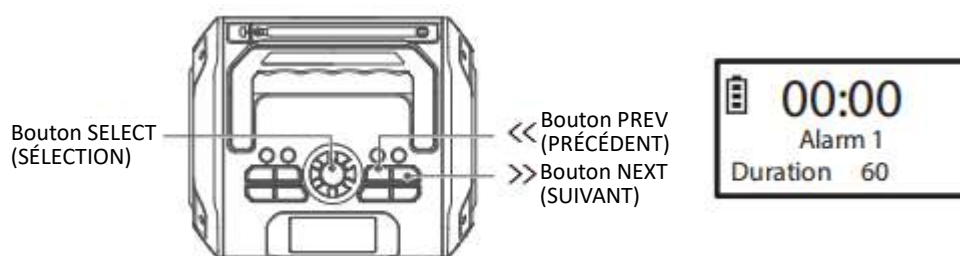
8.3.1 <On time (Heure de mise en marche)>Heure du réveil

Vous pouvez effectuer une sélection en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant brièvement sur ce bouton pour confirmer.



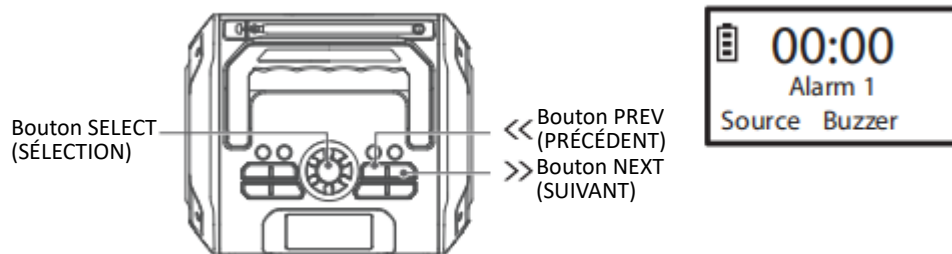
8.3.2 <Duration> Durée

Vous pouvez effectuer une sélection en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant brièvement sur ce bouton pour confirmer.



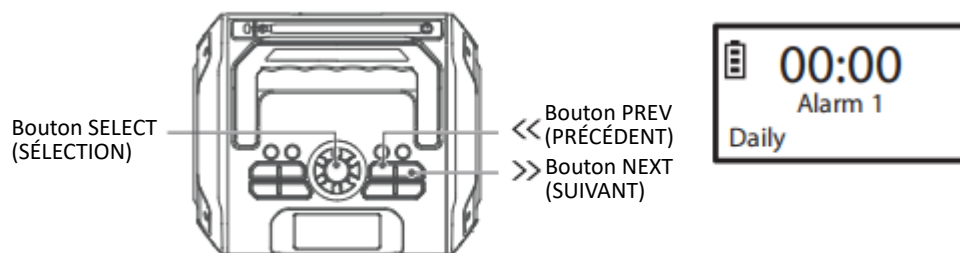
8.3.3 <Source> Sonnerie d'alarme

Les options de réglage comprennent Buzzer (Sonnerie)\DAB\FM, qui peuvent être sélectionnées en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant brièvement sur ce bouton pour confirmer.



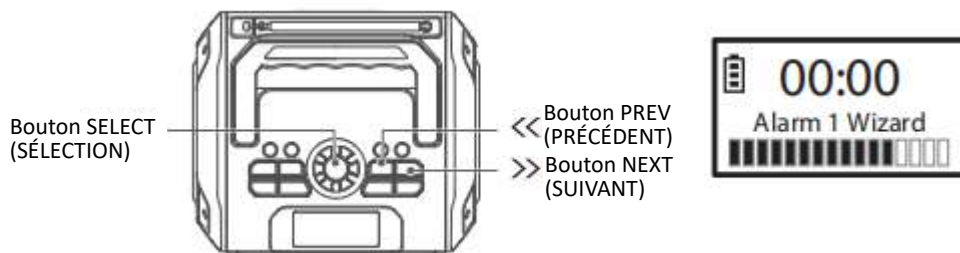
8.3.4 <Frequency (Fréquence)> Fréquence des alarmes

Les options de réglage comprennent les jours de semaine, qui peuvent être sélectionnés en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant brièvement sur ce bouton pour confirmer.



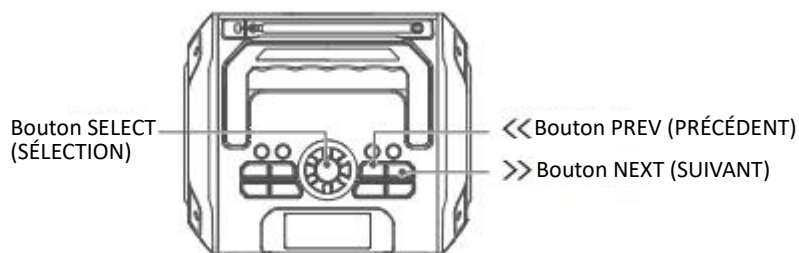
8.3.5 <Volume> Volume de l'alarme

Vous pouvez effectuer une sélection en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION), puis en appuyant brièvement sur ce bouton pour confirmer.



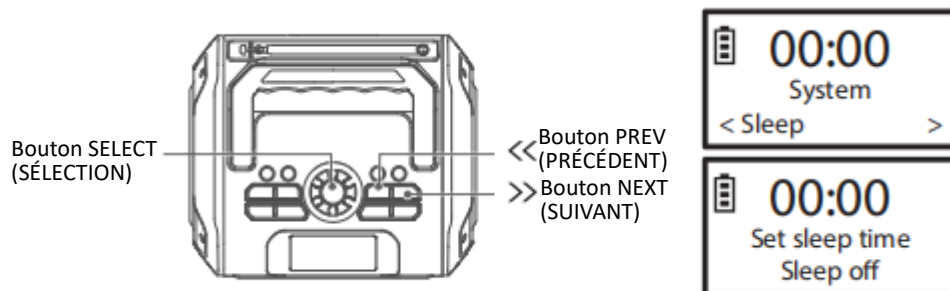
8.3.6 <SNOOZE> Rappel d'alarme

Lorsque l'alarme sonne, appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour passer en mode SNOOZE (RAPPEL D'ALARME). L'alarme retentit à nouveau après 5 minutes et le cycle est illimité. Appuyez sur n'importe quel autre bouton pour mettre fin à l'alarme pour la journée.



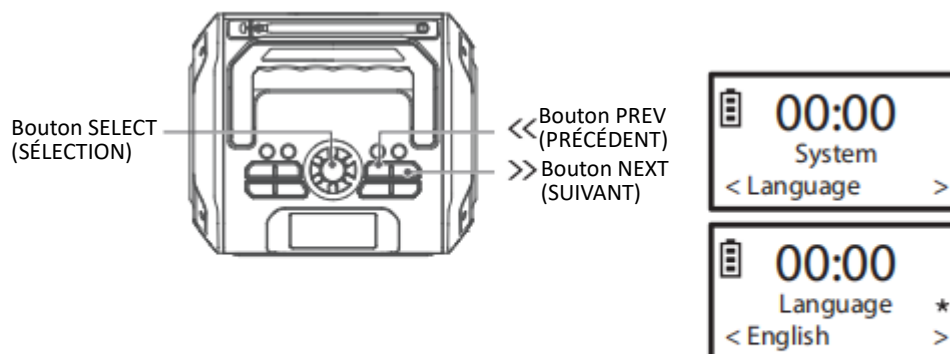
8.4 <Sleep (Veille)> Mise en veille du système

Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de l'heure de mise en veille. Vous pouvez sélectionner en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION). Le temps de sommeil sélectionné est de 15/30/45/60/90 minutes. Appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour confirmer.



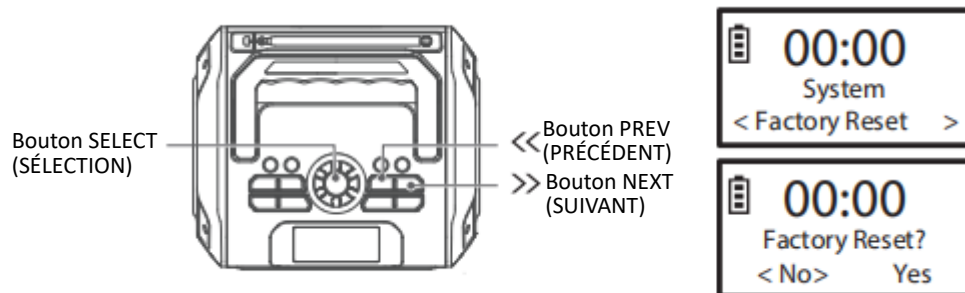
8.5 <Language (Langue)>Langue du système

Appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de la langue. Vous pouvez effectuer une sélection en appuyant brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou en tournant le bouton SELECT (SÉLECTION) ; les langues disponibles sont English/Français/Deutsch/Italiano ; appuyez brièvement sur SELECT (SÉLECTION) pour confirmer, et l'élément sélectionné sera marqué d'un symbole « ★ » à droite.



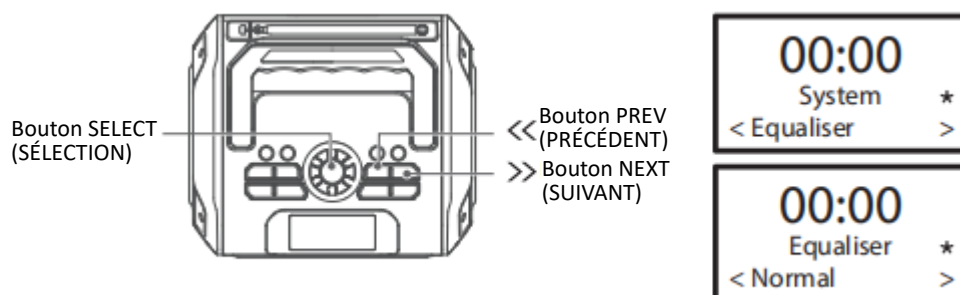
8.6 <Factory Reset (Réinitialisation aux réglages d'usine)>

Appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à la réinitialisation d'usine, appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour sélectionner NO/YES (NON/OUI), puis appuyez sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour confirmer. Après la réinitialisation, tous les états seront rétablis à l'état d'usine par défaut.



8.7 <EQ (Égaliseur)> Réglages des effets sonores

Appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) pour accéder à l'interface de réglage de l'égaliseur. Le mode par défaut est celui des effets sonores normaux. Appuyez brièvement sur le bouton PREV/NEXT (PRÉCÉDENT/SUIVANT) ou tournez le bouton SELECT (SÉLECTION) pour sélectionner les effets sonores, notamment Normal/JAZZ/Popular (Populaire)/Classic (Classique) ; appuyez brièvement sur le bouton SELECT (SÉLECTION) à nouveau pour confirmer, et l'élément sélectionné sera marqué d'un symbole « ★ » à droite.



FOIRE AUX QUESTIONS

9. Avis important :

1. N'utilisez pas d'adaptateur d'alimentation qui ne dispose pas de certificat de sécurité.
2. Il est conseillé d'utiliser un adaptateur de 5 V/2 A (ou plus) pour charger l'appareil.
3. Veuillez le recharger dès que possible lorsque vous entendez le message de batterie faible.

10. Économie de la batterie

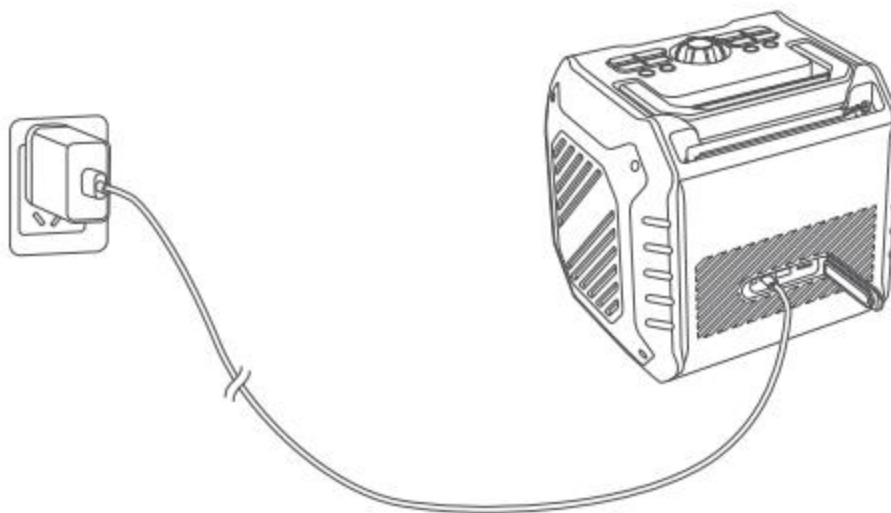
l'enceinte de la radio passe automatiquement en mode veille pour économiser la batterie si aucun appareil n'est connecté dans les 10 minutes.

11. Recharge

Branchez le câble de charge pour charger l'appareil et afficher l'état de charge.

Dans l'état de charge : l'icône de la batterie affiche trois barres de charge qui sautent l'une après l'autre.

État entièrement chargé : l'icône de la batterie affiche trois barres de charge et est toujours allumée.



SPÉCIFICATIONS

Nom du produit	SoundRadio
Version Bluetooth	5.3
Capacité de la batterie	7,4 V/3 600 mAh
Temps de lecture	30 heures (volume à 50 %)
Temps de charge	environ 5 heures
Spécifications de chargement	5 V $\equiv$ 2 A
Sortie USB-A	5 V $\equiv$ 2 A
Paramètres du haut-parleur	Basses intermédiaires 25 W, aigus 10 W
Dimensions du produit	212 x 224 x 188 mm
Poids du produit	2 650 g $\pm$ 50 g

Nom du produit : Lenco ODR-160

Version Bluetooth : 5.3

Capacité de la batterie : 7,4 V/3 600 mAh

Temps de lecture : 30 heures (volume à 50 %)

Temps de charge : environ 5 heures

Spécifications de chargement 5 V-2 A

Sortie USB-A : 5 V-2 A

Paramètres du haut-parleur : Basses intermédiaires 25 W, aigus 10 W

Dimensions du produit : 212 x 224 x 188 mm

Poids du produit : 2 650 g $\pm$ 50 g

Foire aux questions

Q1 : Quel type de chargeur doit-on utiliser pour l'enceinte ?

A : Tous les chargeurs USB courants peuvent être utilisés, mais nous suggérons ceux de 5 V/2 A ou plus de 2 A.

Q2 : Que faire s'il y a du bruit ou un son discontinu pendant la lecture ?

A : L'enceinte peut être normalement utilisée dans un rayon de 10 m dans un environnement sans obstruction. Si elle excède cette plage ou en présence d'un obstacle, il peut y avoir du bruit ou un son discontinu.

Q3 : Pourquoi l'enceinte passe-t-elle automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé après avoir été allumé ?

A : Lorsqu'il n'y a pas de couplage Bluetooth dans les 10 minutes, l'enceinte se met automatiquement en mode veille pour réduire la consommation d'énergie.

Q4 : Pourquoi l'enceinte ne peut-elle pas se connecter à un téléphone portable déjà couplé ?

A : Supprimez tout d'abord le nom de l'enceinte couplée de la liste Bluetooth du téléphone portable, puis recommencez le couplage.

Q5 : L'enceinte ne peut pas être allumée dans une situation normale.

R : si l'enceinte ne peut pas être allumée normalement en appuyant sur le bouton d'alimentation, branchez le chargeur et réessayez quelques minutes plus tard, ou utilisez un cure-dent à insérer dans le trou d'entrée audio de 3,5 mm et réinitialisez le bouton de réinitialisation interne.

GARANTIE

Commaxx B.V. offre un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible d'envoyer directement à Commaxx B.V. les produits qui ont besoin d'être réparés.

Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Des mises à jour du micrologiciel ou des composants matériels sont régulièrement effectuées. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL USAGÉ



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe.

Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Commaxx déclare que l'équipement radio de type [Lenco ODR-160] est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://commaxx-certificates.com/doc/odr-160_doc.pdf

Type RF	Plage de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2402 à 2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87,5 à 108	-

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour plus d'informations et en cas de besoin d'assistance, rendez-vous sur

www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

PRECAUCIÓN:

Un uso de los controles, unos ajustes o un rendimiento de los procedimientos distintos a los especificados aquí puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN CUENTA:

1. No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Si coloca el dispositivo sobre una estantería, deje una separación de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo en conformidad con el manual del usuario incluido.
3. Mantenga el dispositivo apartado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas moderados. Deben evitarse los entornos muy fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento es de entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el uso normal de este dispositivo. En tal caso, solo tiene que seguir el manual de instrucciones para restablecer y reiniciar el dispositivo. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado y opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca objetos en las aberturas o conductos de ventilación del producto. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito en sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No utilice este dispositivo si puede haber condensación. Cuando se utilice la unidad en una sala cálida y húmeda, pueden aparecer gotas de agua o condensación dentro de la unidad y esta puede no funcionar correctamente; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encender la alimentación: la unidad debe estar seca antes de encenderla.
8. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, igual que con todos los aparatos eléctricos. Si detecta humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
9. Este dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación conforme a lo indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o su empresa eléctrica local.
10. Manténgalo alejado de los animales. Algunos animales muerden los cables eléctricos.
11. Utilice un trapo suave y seco para limpiar el dispositivo. No utilice disolventes ni líquidos con base de gasolina. Puede usar un paño húmedo con detergente diluido para eliminar las manchas persistentes.
12. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos como consecuencia de un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
13. No interrumpa la conexión mientras se formatea el dispositivo o esté transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían quedar dañados o perderse.
14. Si la unidad tiene una función de reproducción USB, se debe conectar directamente el dispositivo de memoria USB a la unidad. No utilice cables de

- extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
15. La etiqueta de clasificación está marcada en el panel inferior o trasero del dispositivo.
 16. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
 17. Este producto está destinado únicamente al uso no profesional y no al uso comercial ni industrial.
 18. Compruebe que la unidad está ajustada en una posición estable. Los daños causados por las vibraciones o sacudidas derivadas del uso del producto en una posición inestable o el incumplimiento de otras advertencias o precauciones incluidas en este manual del usuario no estarán cubiertos por la garantía.
 19. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
 20. Nunca coloque el dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
 21. No permita que los niños accedan a las bolsas de plástico.
 22. Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.
 23. Solicite todo el trabajo de mantenimiento a personal de servicio cualificado. El dispositivo deberá ser reparado cuando quede dañado de cualquier forma, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre él, ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad, o se ha caído al suelo.
 24. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar una pérdida temporal o permanente de audición.
 25. Si el producto incluye un cable de alimentación o un adaptador de CA:
 - Si hubiera algún problema, desconecte el cable de CA y solicite su mantenimiento al personal cualificado.
 - No pise ni pellizque el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de los enchufes y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podría dañarlo. ¡Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
 - Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no se utiliza durante largos periodos.
 - La toma debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 1 deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No estire del cable eléctrico. Podría provocar un cortocircuito.
 - No utilice cables de alimentación o enchufes deteriorados o tomas sueltas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
 26. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón:

Advertencia:

 - «No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras químicas» o equivalente.
 - [Mando a distancia incluido] Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta de la pila, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas y provocar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

- Si cree que puede haber ingerido una pila, solicite inmediatamente atención médica.
27. Precauciones sobre el uso de las pilas:
- Existe peligro de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo o equivalentes.
 - No se puede someter las pilas a temperaturas muy altas o bajas, ni a presiones de aire bajas a altitudes altas durante el uso, almacenamiento o transporte.
 - La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
 - Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla con medios mecánicos, puede resultar en una explosión.
 - Dejar una pila en un entorno con temperaturas muy altas puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
 - Someter una pila a presiones de aire muy bajas puede resultar en una explosión o la fuga del líquido o gas inflamable.
 - Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

INSTALACIÓN

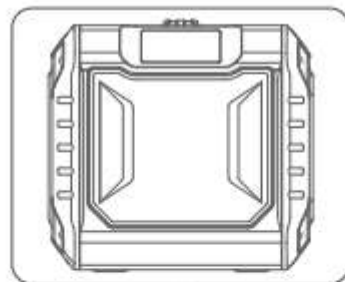
- Desempaquete todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente sin comprobar la tensión eléctrica y que se han hecho todas las demás conexiones.

Contenido de la caja

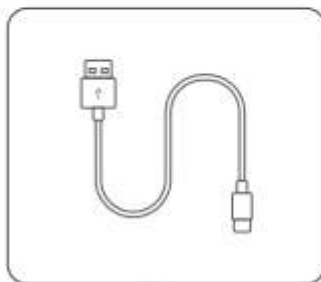
A ODR-160

B Cable de carga

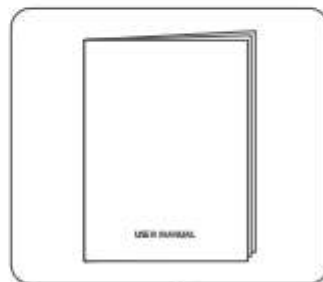
C Manual del usuario



A



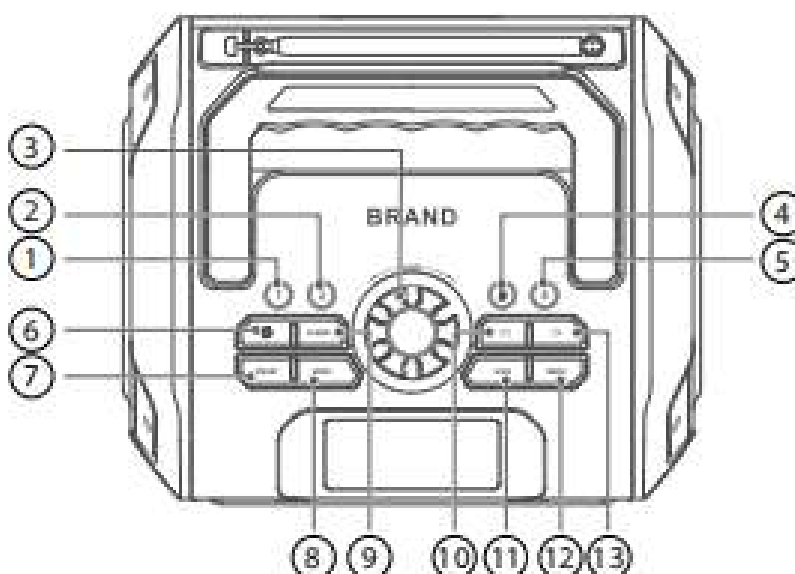
B



C

 USE UN ADAPTADOR USB DE UN MÍNIMO DE 5 W	 EL ADAPTADOR DE CORRIENTE USB NO ESTÁ INCLUIDO
---	--

FUNCIÓN BÁSICA



Función básica

- ① ② Almacenamiento de emisoras: Pulsación breve para recuperar la emisora favorita, pulsación larga para almacenar la emisora favorita (FM, DAB).
- ③ Mando multifunción: Subir/bajar volumen, pulsación breve para pausar/reproducir (Mute/Unmute), SELECT/SNOOZE (SELECCIÓN/TEMPORIZADOR).

- ④⑤ Almacenamiento de emisoras: Pulsación breve para recuperar la emisora favorita, pulsación larga para almacenar la emisora favorita (FM, DAB).
- ⑥ ENCENDER/APAGAR: Pulsación larga durante 2 segundos para encender/apagar, pulsación breve para entrar en el modo de espera/activar.
- ⑦ PRESET (PRESINTONIZAR): Pulsación breve para presintonizar la lista de emisoras, pulsación larga para almacenar las emisoras presintonizadas.
- ⑧ MODE (MODO): Pulsación breve para cambiar de modo (DAB/FM/BT/TF/AUX).
- ⑨ ALARM (ALARMA): Pulsación breve para entrar en el ajuste de la alarma.
- ⑩ PREV Knot (pista/emisora PREVIA): Pulsación breve para ir a la canción anterior/Sintonizar la emisora de radio anterior.
- ⑪ SCAN (BÚSQUEDA): Pulsación breve para buscar la emisora automáticamente, pulsación larga para desconectar el emparejamiento Bluetooth;
- ⑫ MENU (MENÚ): Pulsación breve para ver la información de la emisora, pulsación larga para entrar en el menú de configuración del sistema.
- ⑬ NEXT Knot (pista/emisora SIGUIENTE): Pulsación breve para ir a la siguiente canción/Sintonizar la siguiente emisora de radio.

GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

1. Encender/Apagar

- Pulse «⑥» durante 2 segundos para ENCENDER O APAGAR el dispositivo, que entrará en modo de reproducción.
- Si el dispositivo está inactivo (sin emparejamiento Bluetooth ni reproducción) durante 10 minutos, cambiará al modo de espera con visualización del reloj automáticamente.
- En modo de espera, pulse brevemente el botón «Power» (Encendido) para activar y entrar en el modo actual.

2. Modo de radio DAB

2.1 Introducir fuente DAB

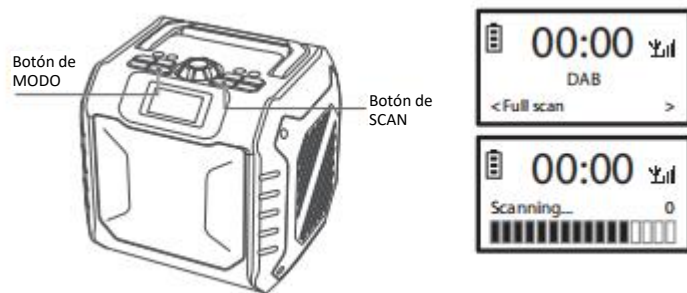
Pulse brevemente el botón «MODE» (MODO) para cambiar de modo y pasar al modo DAB.

2.2 Búsqueda completa

Busque canales en toda la banda de frecuencias y ordene todos los programas encontrados por la etiqueta corta del diccionario.

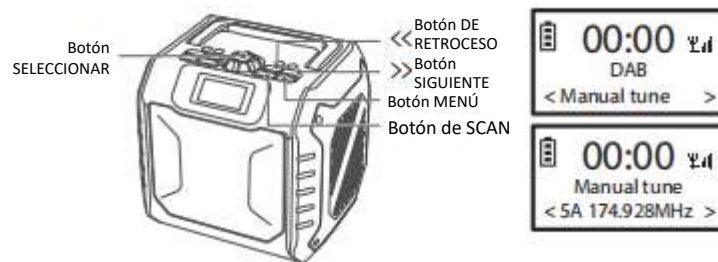
Guárdelos en la lista de programas DAB; si la lista de programas DAB está vacía, se mostrará el modo de menú DAB todo el tiempo.

También puede entrar en el modo de barrido automático pulsando brevemente el botón «SCAN» (BÚSQUEDA) de la interfaz de reproducción.

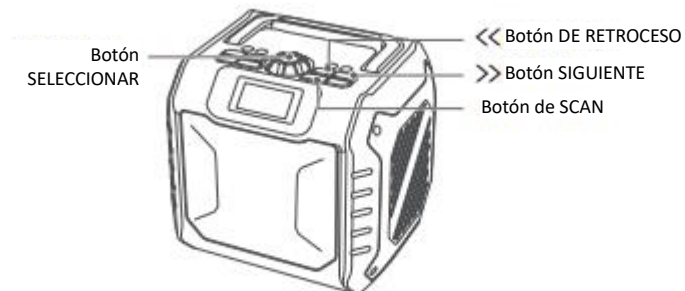


2.3 Sintonización manual

● En el modo DAB, pulse prolongadamente el botón MENU (MENÚ) para entrar en el menú; pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar el menú, seleccione la opción Sintonización manual y pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para entrar en la búsqueda manual y, a continuación, pulse brevemente el botón MENU (MENÚ) para salir de la búsqueda manual.

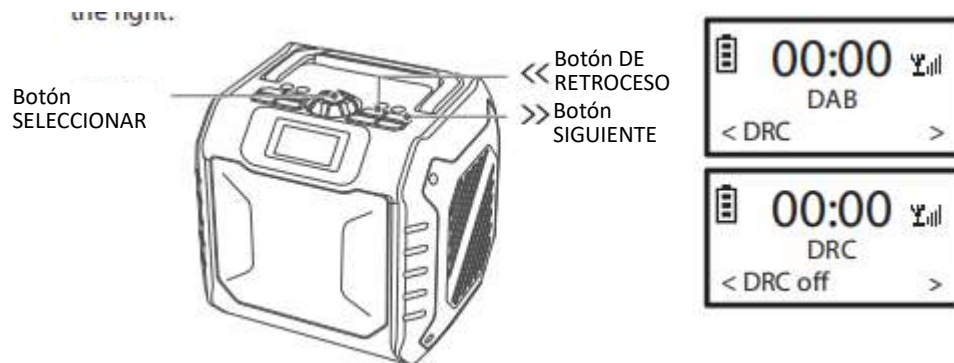


● Menú de sintonización manual Lista de frecuencias DAB, pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar una frecuencia y, a continuación, pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para entrar en el estado de búsqueda manual. En este momento, la interfaz muestra la intensidad de la señal de la frecuencia.



2.4 DRC (CRD)

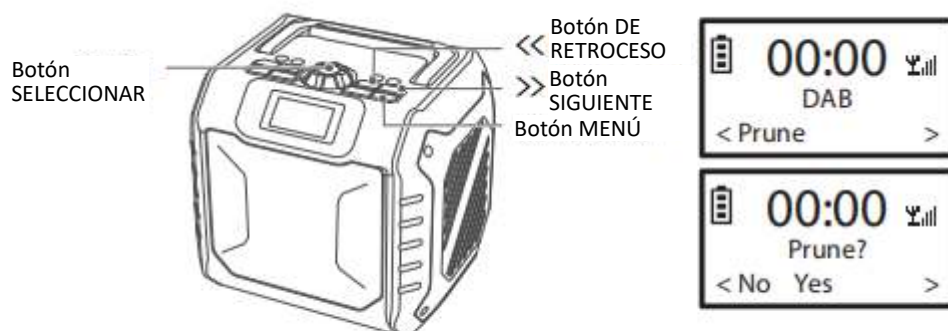
Control del rango dinámico de DAB, las opciones de ajuste incluyen CRD apagado/CRD bajo/CRD alto. Pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para cambiar entre los diferentes modos, pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar, el modo seleccionado tiene la marca «★» a la derecha.



2.5 Eliminar

Esta función borrará las emisoras de radio no válidas, es decir, las emisoras de radio no válidas marcadas con «?» en la lista de programas.

- En el modo DAB, pulse prolongadamente el botón «MENU» (MENÚ) para entrar en el menú; pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar el menú, seleccione la opción «Prune» (Eliminar) y pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para entrar en el modo.



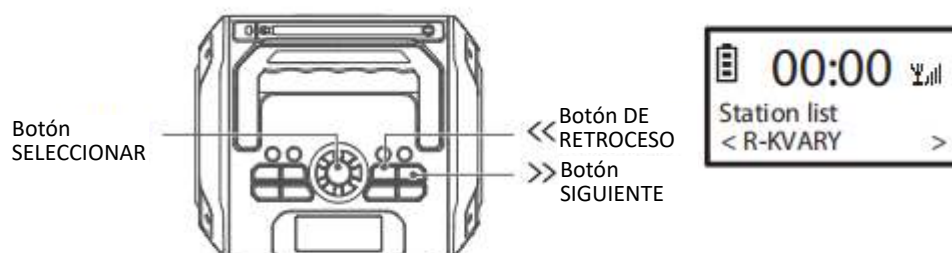
2.6 Información de reproducción

Cuando se está reproduciendo un programa DAB, la primera línea muestra el nombre del programa DAB. Pulse brevemente el botón MENU (MENÚ) para ver la información relevante del programa DAB por orden:

1. Segmento de etiqueta dinámica (DLS): información de texto dinámico, si no, se mostrará «Playing» (Reproduciendo).
2. Tipo de programa (PTY): tipo de programa, si no, se mostrará «No PTY» (Sin PTY).
3. Nombre del conjunto: nombre de la emisora.
4. Frecuencia y canal: frecuencia de la emisora de radio, como 7A188.928 MHz.
5. Intensidad de la señal: muestra la intensidad de la señal del programa actual.
6. Error de señal: 0: tasa de error de bits 0 %.
7. Tasa de bits y estado de audio: tasa de bits, como 128k bps/DAB.
8. Fecha: fecha de la emisora de radio.

2.7 Lista de programas DAB

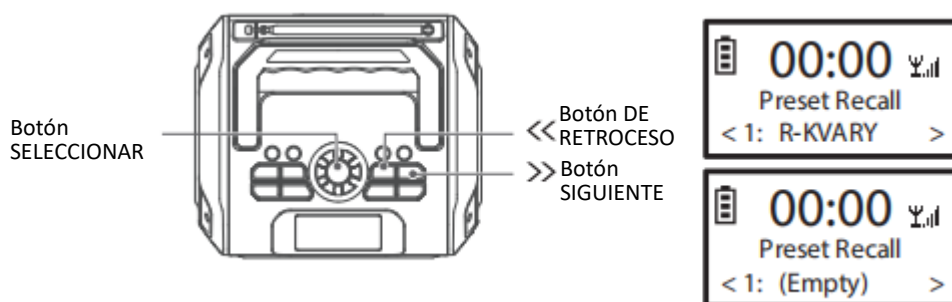
Pulse prolongadamente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) para navegar por todos los programas DAB por orden. Después de seleccionar un programa, pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar y reproducir el programa.



2.8 Recuperación de presintonías

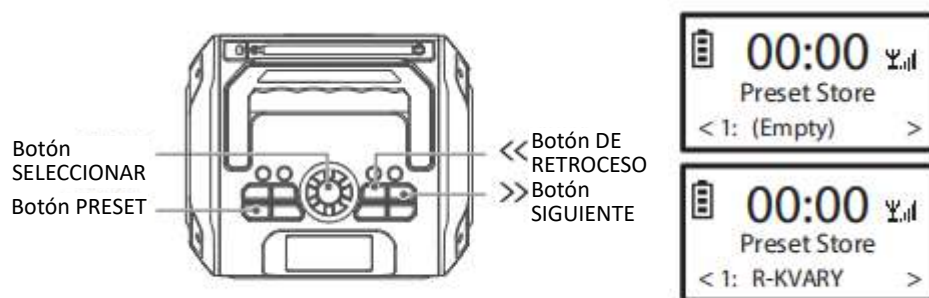
Recuperación de emisoras presintonizadas: pulse brevemente el botón PRESET (PRESINTONIZAR) para acceder a la interfaz de emisoras presintonizadas, utilice el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para ver el programa en cada punto de memoria.

Después de seleccionar un programa, pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para recuperar y reproducir el programa en ese punto de memoria. Si el punto de memoria está vacío, se mostrará «Empty» (Vacío).



2.9 Almacenamiento de presintonías

Almacenamiento de una emisora presintonizada: pulse prolongadamente el botón PRESET (PRESINTONIZAR) para acceder a la interfaz de emisoras presintonizadas, utilice el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para ver el programa en cada punto de memoria. Si el punto de memoria está vacío, se mostrará «Empty» (Vacío). Después de seleccionar un punto de memoria, pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para guardar el programa que se está reproduciendo actualmente en el punto de memoria.



3. Modo de radio FM

3.1 Introducir fuente FM

Pulse brevemente el botón «MODE» (MODO) para cambiar de modo y pasar al modo FM.

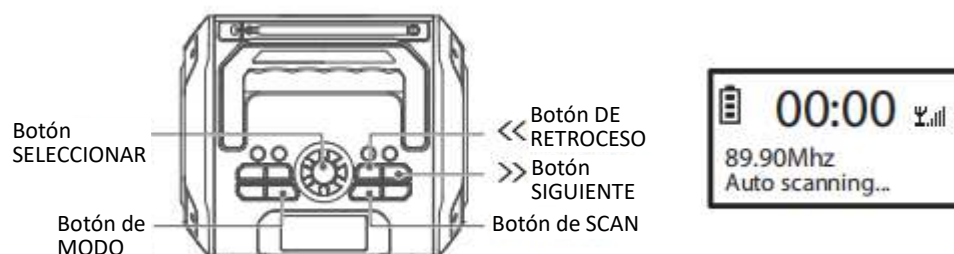
3.2 Búsqueda automática

Búsqueda automática: Pulse el botón SCAN (BÚSQUEDA), el sistema buscará emisoras en toda la banda de frecuencias según la sensibilidad de búsqueda predeterminada, y guardará las emisoras buscadas en las presintonías.

-En el modo FM, pulse brevemente el botón Scan (Búsqueda) para acceder a la búsqueda automática completa.

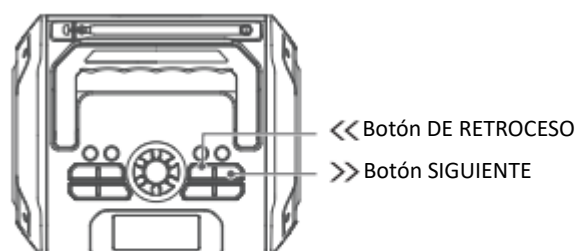
-En el modo FM, pulse prolongadamente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) para acceder a la búsqueda semiautomática.

-En el modo FM, pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para silenciar/activar el sonido.



3.3 Búsqueda manual

Pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) para realizar la sintonización manual de frecuencias con un intervalo de 0,05 MHz.



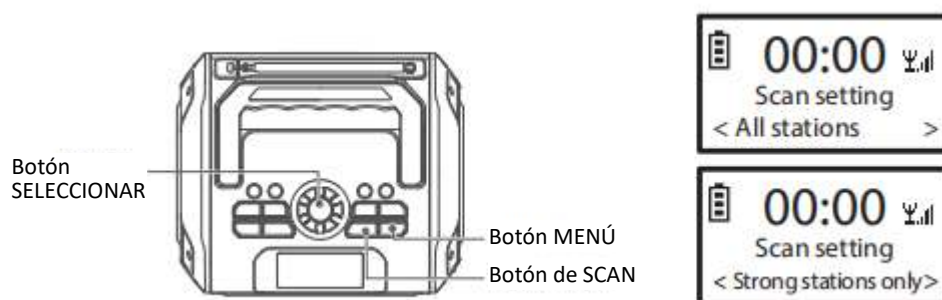
3.4 Ajustes de búsqueda automática

Pulse prolongadamente el botón MENU (MENÚ) para ajustar: Ajustes de búsqueda y Sistema

Ajustes de búsqueda: <All stations> (todas las emisoras) y <Strong stations only> (solo emisoras fuertes), gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar y pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. El elemento seleccionado se marca con un «*» a la derecha; tras la confirmación, pulse el botón MENU (MENÚ) para salir de los ajustes y, a continuación, pulse de nuevo el botón Scan (Búsqueda) para buscar emisoras de radio.

-<All stations> (todas las emisoras): sensibilidad alta.

-<Strong stations only> (solo emisoras fuertes): baja sensibilidad.



3.5 Información de reproducción FM

La primera línea muestra la frecuencia FM. Si la emisora tiene nombre, se mostrará el nombre de la emisora; pulse brevemente el botón MENU (MENÚ) para ver la información relevante de la emisora FM.

-Tipo de programa (PTY): Tipo de programa, si no, se muestra «No PTY» (Sin PTY).

-Nombre: Nombre de la emisora, si no, se muestra «No Name» (Sin nombre).

-Time (Hora): Hora de la emisora.

-Fecha: Fecha de la emisora.

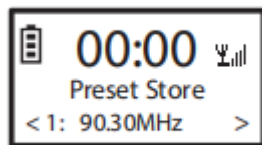
3.6 Recuperación de presintonías

Recupere emisoras presintonizadas, el método de funcionamiento es el mismo que para DAB.



3.7 Almacenamiento de presintonías

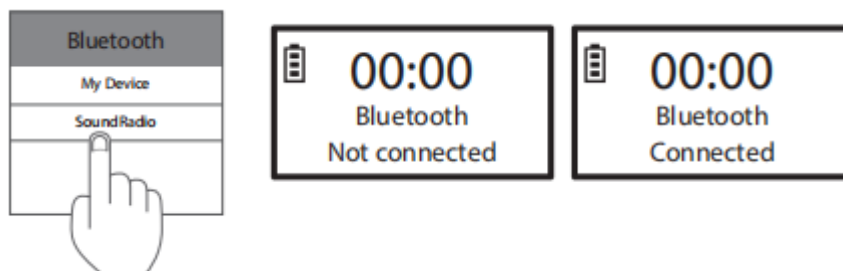
Almacene emisoras presintonizadas, el método de funcionamiento es el mismo que para DAB.



4. Modo Bluetooth

4.1 Conexión Bluetooth

Encienda el Bluetooth en el dispositivo móvil, busque el dispositivo llamado «Lenco ODR-160» en la lista e inicie el emparejamiento. Si la conexión se realiza correctamente, aparecerá «Connected» (Conectado) en la pantalla, de lo contrario, aparecerá «Not connected» (No conectado). Si no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado durante 10 minutos, entrará automáticamente en modo de espera.



4.2 Desconectar la conexión Bluetooth

Pulse prolongadamente el botón SCAN (BÚSQUEDA) para desconectar la conexión Bluetooth y vuelva a pulsar prolongadamente el botón SCAN (BÚSQUEDA) para volver a conectar el Bluetooth.



4.3 Control de reproducción

1. Reproducir/Pausar: Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para reproducir la música en el dispositivo.

2. PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE): Pulse el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) para cambiar a la canción anterior/siguiente.
3. SCAN (BÚSQUEDA): Mantenga pulsado el botón SCAN (BÚSQUEDA) para desconectar/conectar el Bluetooth.
4. SELECT (SELECCIONAR): Gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para aumentar o disminuir el volumen.

5. Modo AUX

El modo Aux In (Entrada auxiliar) permite conectar una fuente de audio externa al puerto Aux In (Entrada auxiliar) de 3,5 mm para reproducir audio.

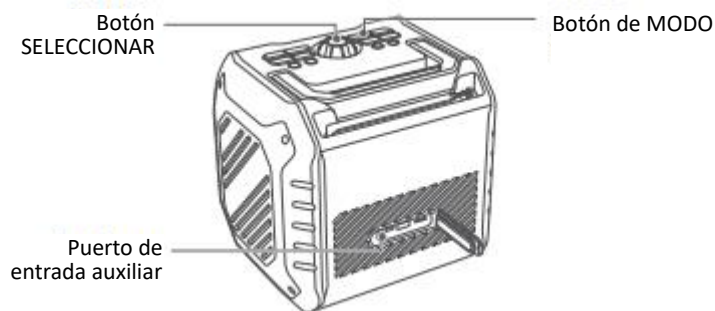
5.1 Entrar en modo AUX

Pulse el botón MODE (MODO) para cambiar de modo y pasar al modo AUX.

5.2 Reproducción del sonido

Conecte una fuente de audio externa al puerto Aux In (Entrada auxiliar) de 3,5 mm para reproducir música.

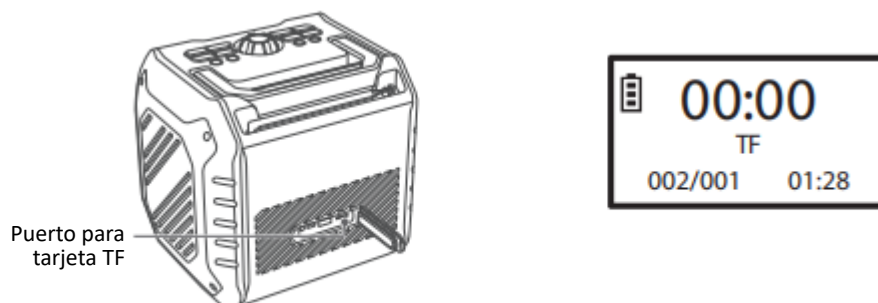
Reproducir/Pausar: Pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para silenciar/activar la música del dispositivo; gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para subir o bajar el volumen.



6. Modo TARJETA

6.1 Leer TARJETA

Cuando se conecta la tarjeta TF, el sistema lee automáticamente el archivo de audio de la TARJETA y comienza la reproducción.

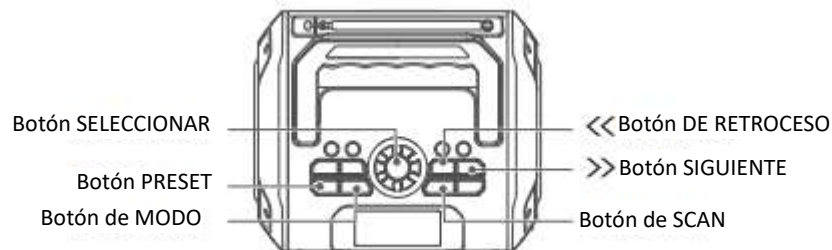


6.2 Control de reproducción

6.2.1 Reproducir/Pausar: Pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para controlar la pausa/reproducción de la música en el dispositivo; gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para subir o bajar el volumen.

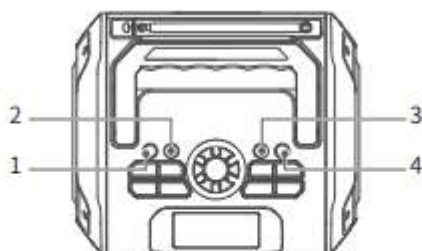
6.2.2 PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE): Pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) para cambiar a la canción anterior/siguiente.

6.2.3 PRESINTONIZAR: Control del modo de bucle, pulse brevemente el botón PRESET(PRESINTONIZAR) para cambiar entre reproducción ordenada/reproducción aleatoria/bucle único.



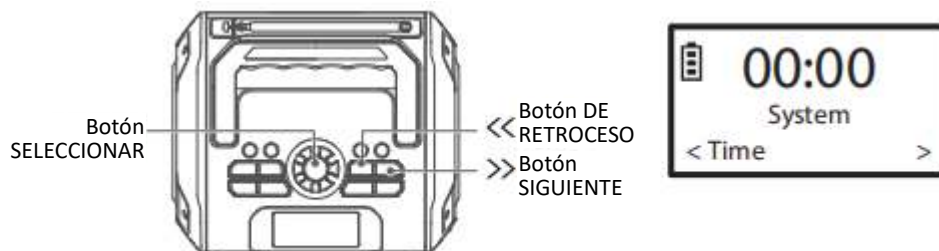
7. Tecla de acceso directo

1. El producto tiene 4 teclas de acceso directo al programa (1~4 botones).
2. En los modos DAB y FM, puede almacenar sus programas favoritos pulsando prolongadamente los botones 1~4 respectivamente. Cuando seleccione su programa favorito, pulse prolongadamente cualquier botón de acceso directo durante 2-3 s para almacenar el programa actual, y pulse prolongadamente de nuevo para sobrescribir el programa anterior.
3. Cuando la tecla de acceso directo al programa tiene un programa almacenado, puede cambiar rápidamente al programa almacenado.



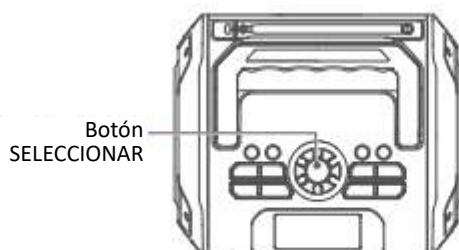
8. Ajustes del sistema

Pulse el botón MENU (MENÚ) durante 2 segundos para entrar en el menú Sistema, que incluye: Hora, retroiluminación, idioma, ecualizador, reinicio de fábrica, versión SW. Pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar el siguiente menú, y pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para entrar en el menú. Cambiará automáticamente a la interfaz de reproducción después de 10 segundos sin uso alguno.



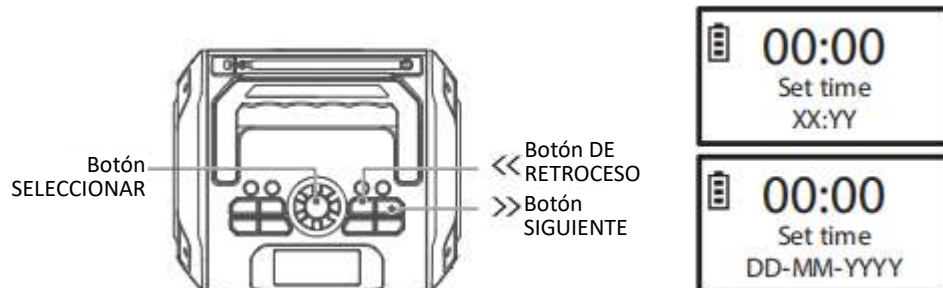
8.1 <Time> (hora) Configuración de la hora

Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración de la hora, los elementos de configuración incluyen <Set Time/Date> (fijar hora/fecha), <Auto update> (actualización automática). <Set 12/24 hour> (configurar 12/24 horas). <Set date format> (ajustar formato de fecha), pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar.



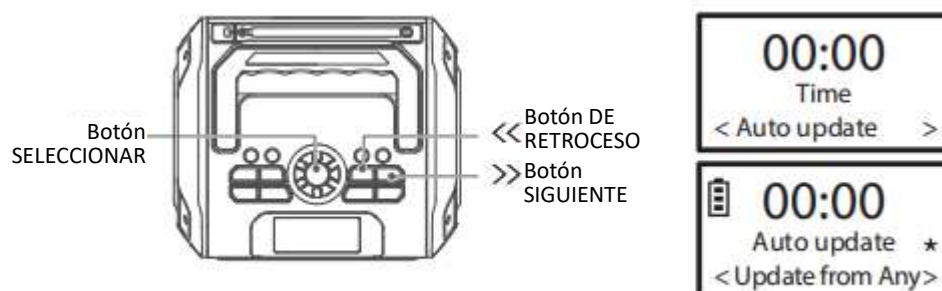
8.1.1 <Set Time/Date> (fijar hora/fecha) Ajuste de la hora y la fecha

Pulse el botón de SELECCIÓN (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración de la hora y la fecha. Puede ajustar la hora y la fecha pulsando el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.

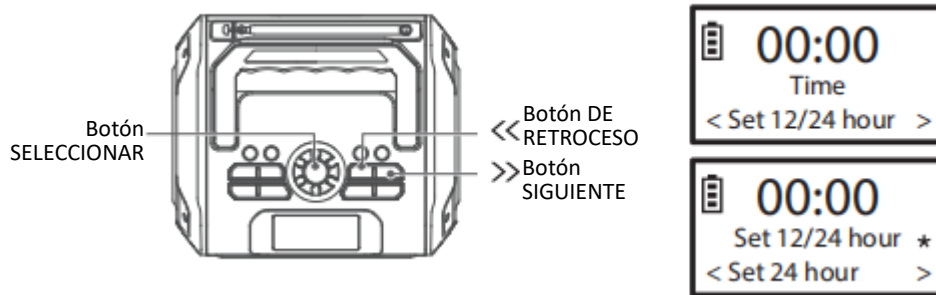


8.1.2 <Auto update> (actualización automática) Ajuste de actualización automática de fecha y hora

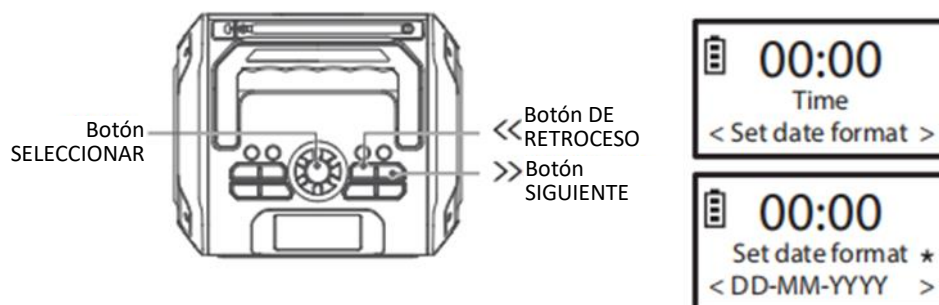
Pulse el botón de SELECCIÓN (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración del formato de hora. Puede ajustar el formato de hora pulsando el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. El elemento seleccionado tiene una marca «★» a la derecha.



8.1.3 <Set 12/24 hour> (configurar 12/24 horas) Configuración del formato de hora
Pulse el botón de SELECCIÓN (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración del formato de hora. Puede pulsar el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girar el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. Hay una marca «★» a la derecha del elemento seleccionado.

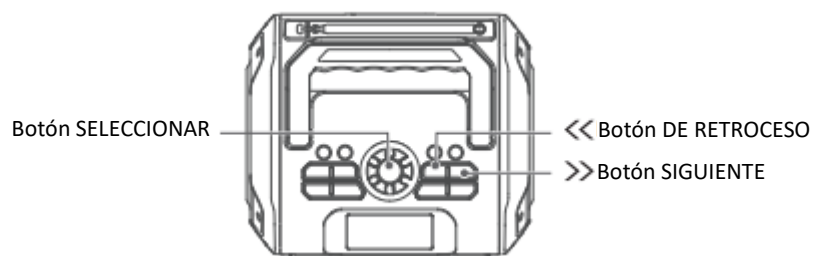


8.1.4 <Set date format> (ajuste del formato de fecha) Ajuste del formato de fecha
Pulse el botón de SELECCIÓN (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración del formato de fecha. Puede pulsar el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girar el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. Hay una marca «★» a la derecha del elemento seleccionado.



8.2 <Backlight> (retroiluminación) Ajuste de la luz de fondo

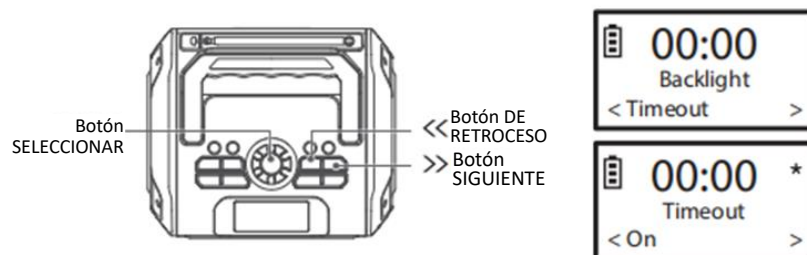
Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración de la retroiluminación. Los elementos de ajuste incluyen <Timeout> (tiempo de espera), <Dim level> (nivel de atenuación), <On level> (nivel de encendido). Puede seleccionar pulsando el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR).



8.2.1 <Timeout> (tiempo de espera) Configuración de la duración

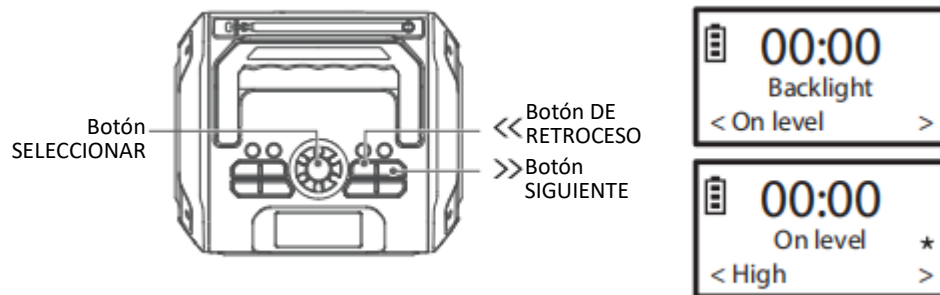
Presione brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para entrar en la interfaz de configuración de la duración antes de que el brillo de fondo se atenúe cuando no hay uso alguno.

Puede seleccionar la duración pulsando el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. El elemento seleccionado tiene una marca «★» a la derecha.



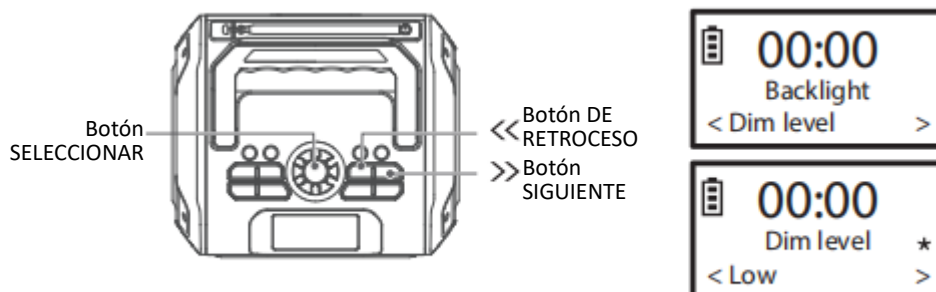
8.2.2 <On level> (nivel encendido) Brillo de la retroiluminación

Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración del brillo de la retroiluminación. Puede pulsar el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girar el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. El elemento seleccionado tiene una marca «★» a la derecha.



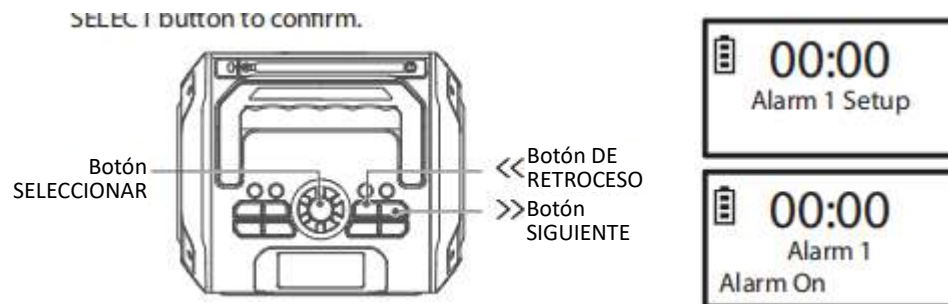
8.2.3 <Dim level> (nivel de atenuación)

Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración del brillo de la retroiluminación cuando no realice ninguna operación. Puede pulsar el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girar el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. El elemento seleccionado tiene una marca «★» a la derecha.



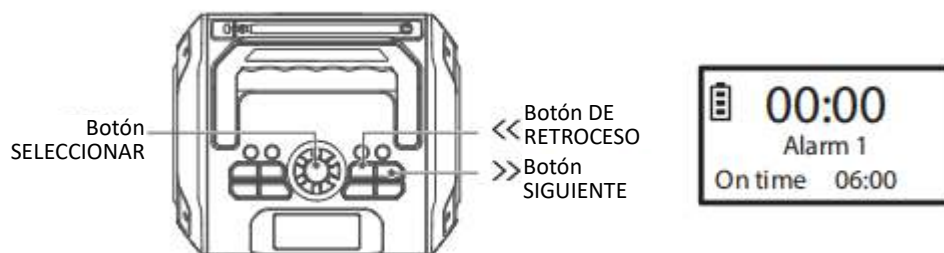
8.3 <Alarm Setup> (configuración de la alarma) Configuración de la alarma

El sistema admite la configuración de dos alarmas. Puede seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse brevemente de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.



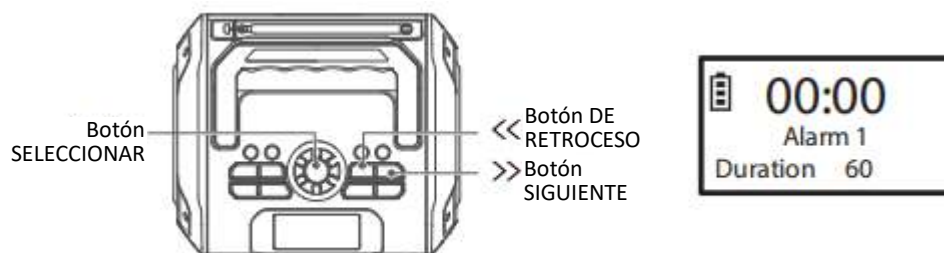
8.3.1 <On time> (hora de encendido) Hora del despertador

Puede seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse brevemente de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.



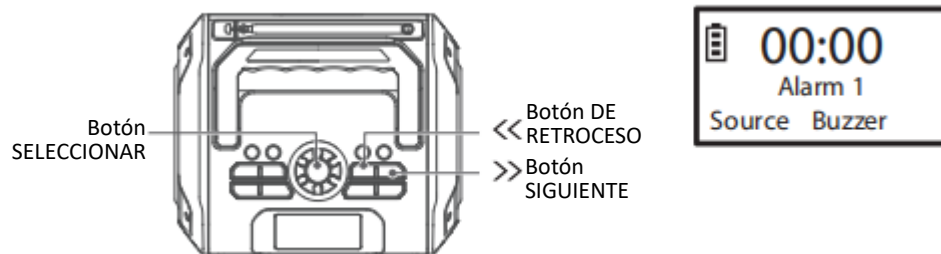
8.3.2 <Duration> (duración) Duración

Puede seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse brevemente de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.



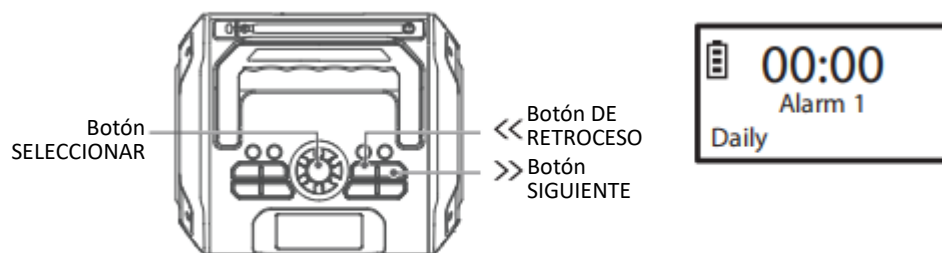
8.3.3 <Source> (fuente) Tono de la alarma

Las opciones de configuración incluyen Zumbido\DAB\FM, que se pueden seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse brevemente de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.



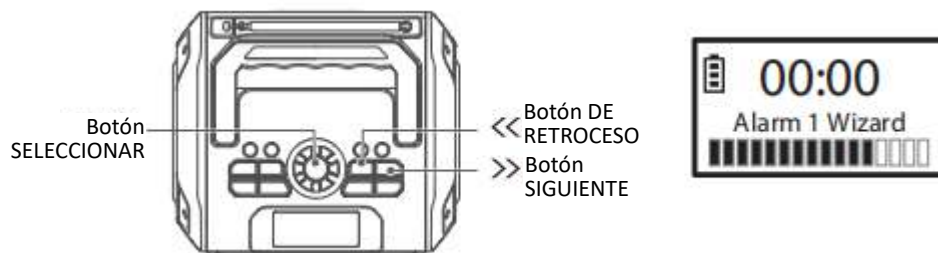
8.3.4 <Frequency> (frecuencia) Frecuencia de la alarma

Las opciones de configuración incluyen Diario\Una vez\fin de semana\día entre semana, que se pueden seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse brevemente de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.



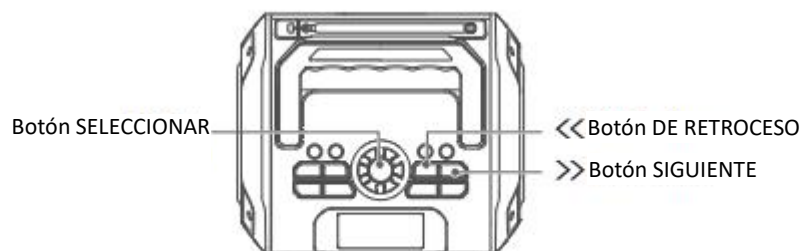
8.3.5 <Volume> (volumen) Volumen de la alarma

Puede seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR) y, a continuación, pulse brevemente de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.



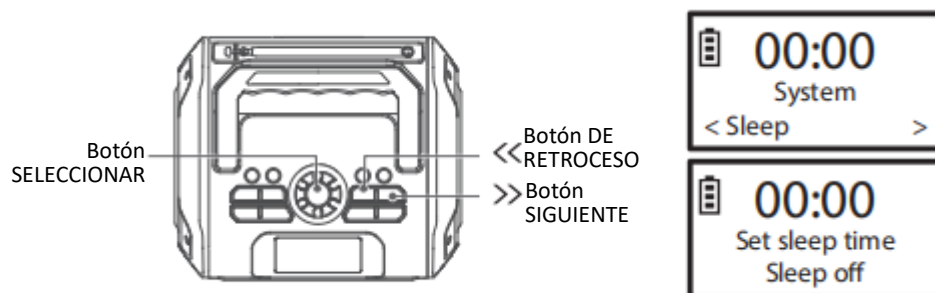
8.3.6 <SNOOZE> (repetición) Repetición

Cuando suene la alarma, pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para entrar en el modo SNOOZE (REPETICIÓN). La alarma sonará de nuevo después de 5 minutos, y el ciclo será ilimitado. Pulse cualquier otro botón para finalizar la alarma del día.



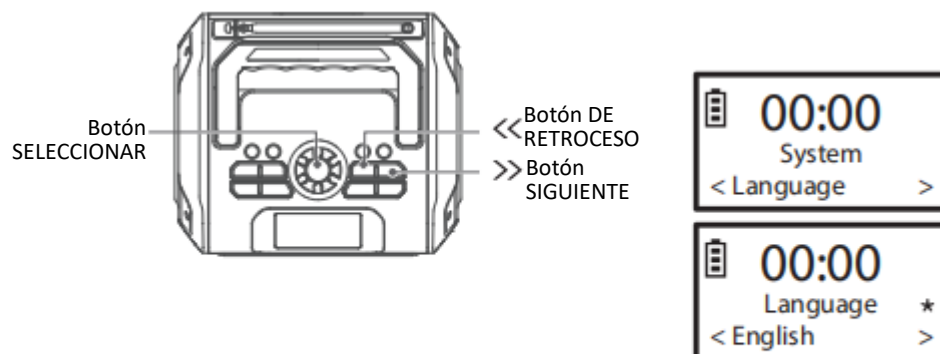
8.4 <Sleep> (reposo) Reposo

Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración de la hora de sueño. Puede seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR). El tiempo de reposo seleccionado es de 15/30/45/60/90 minutos. Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar.



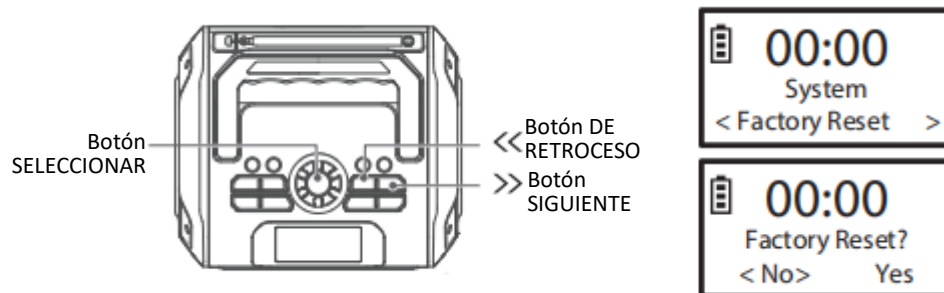
8.5 <Language> (idioma) Idioma del sistema

Pulse el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración del idioma. Puede seleccionar pulsando brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o girando el botón SELECT (SELECCIONAR); los idiomas disponibles incluyen English/Francais/Deutsch/Italiano; pulse brevemente SELECT (SELECCIONAR) de nuevo para confirmar, y el elemento seleccionado se marcará con una «★» a la derecha.



8.6 <Factory Reset> (restablecer datos)

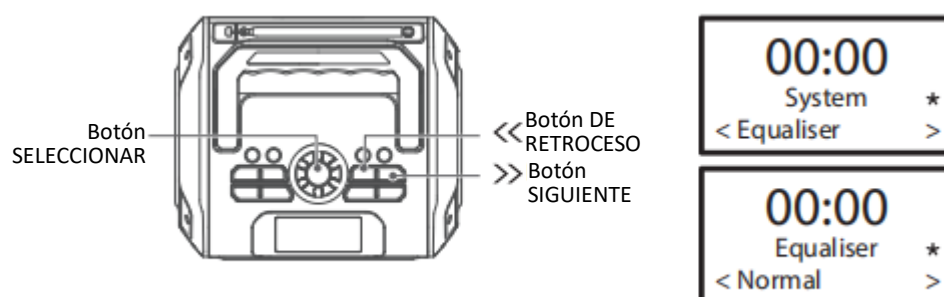
Pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder al restablecimiento de fábrica, pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar NO/SÍ y, a continuación, pulse de nuevo el botón SELECT (SELECCIONAR) para confirmar. Después del restablecimiento, todos los ajustes se restaurarán al estado predeterminado de fábrica.



8.7 <EQ> (ecualizador) Configuración del efecto de sonido

Pulse brevemente el botón SELECT (SELECCIONAR) para acceder a la interfaz de configuración del ecualizador. El modo predeterminado es efectos de sonido normales.

Pulse brevemente el botón PREV/NEXT (ANTERIOR/SIGUIENTE) o gire el botón SELECT (SELECCIONAR) para seleccionar los efectos de sonido; los efectos incluyen Normal/JAZZ/Popular/Clásico; pulse brevemente SELECT (SELECCIONAR) de nuevo para confirmar, y el elemento seleccionado se marcará con una «★» a la derecha.



PREGUNTAS FRECUENTES

9. Aviso importante:

1. No utilice ningún adaptador de corriente que no tenga ningún certificado de seguridad.
2. Se sugiere el uso de un adaptador con salida 5V/2A (o superior) para cargar.
3. Cárguelo lo antes posible cuando oiga la voz de aviso de batería baja.

10. Ahorro de batería

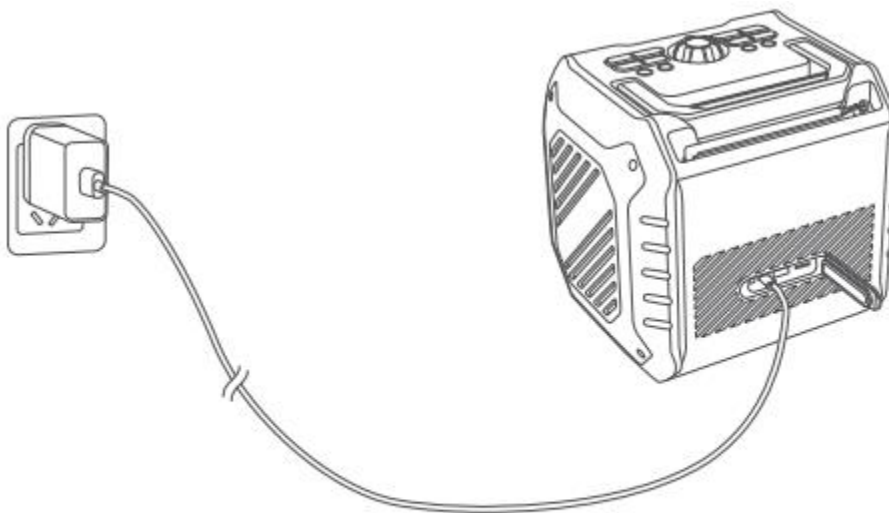
El altavoz inalámbrico cambiará automáticamente al modo de espera para ahorrar batería cuando pasen 10 minutos desde el último dispositivo conectado.

11. Cargando

Conecte el cable de carga para cargar y mostrar el estado de carga.

En estado de carga: el icono de la batería muestra tres barras de potencia que siguen una secuencia.

En estado de carga: el icono de la batería muestra tres barras de potencia que siguen una secuencia.



ESPECIFICACIONES

Nombre del producto	SoundRadio
Versión de Bluetooth	5.3
Capacidad de la batería	7,4 V/3600 mAh
Tiempo de reproducción	30 horas (volumen al 50 %)
Tiempo de carga	Aproximadamente 5 horas
Especificaciones de carga	5 V $\Rightarrow$ 2 A
Salida USB-A	5 V $\Rightarrow$ 2 A
Parámetros de la unidad de altavoces	Medios-graves 25 W, agudos 10 W
Dimensiones del producto	212 x 224 x 188 mm
Peso del producto	2650 g $\pm$ 50

Nombre del producto: Lenco ODR-160

Versión de Bluetooth: 5.3

Capacidad de la batería: 7,4 V/3600 mAh

Tiempo de reproducción: 30 horas (volumen al 50 %)

Tiempo de carga: aprox. 5 horas

Especificaciones de carga: 5 V-2 A

Salida USB-A: 5 V-2 A

Parámetros de la unidad de altavoces: Medios-graves 25 W, agudos 10 W

Dimensiones del producto: 212 x 224 x 188 mm

Peso del producto: 2650 g $\pm$ 50

Preguntas frecuentes

1. ¿Qué tipo de cargador se usa para el altavoz?

Respuesta: Puede usarse cualquier cargador USB habitual, aunque sugerimos aquellos que sean de 5 V/2 A o superiores a 2 A.

2. ¿Qué puedo hacer si se oyen ruidos o el audio se interrumpe durante la reproducción?

Respuesta: El altavoz puede usarse normalmente a una distancia de 10 m en un entorno sin obstáculos. Si se encuentra a una distancia superior a 10 m o existe algún obstáculo, puede que haya algún ruido o que el audio se interrumpa.

3. ¿Por qué el altavoz entra automáticamente en modo de espera si no se usa después de encenderlo?

Respuesta: Si pasan 10 minutos y no se empareja al Bluetooth, el altavoz entrará en modo de espera automáticamente para reducir el consumo de energía.

4. ¿Por qué el altavoz no puede conectarse al teléfono móvil una vez emparejado?

Respuesta: Primero, elimine el nombre del altavoz emparejado de la lista de Bluetooth del teléfono móvil y, después, reinicie el emparejamiento.

5. El altavoz no puede encenderse en una situación normal.

R: Si el altavoz no puede encenderse normalmente pulsando el botón de encendido, enchufe el cargador e inténtelo de nuevo unos minutos más tarde, o utilice un palillo de dientes para pinchar el orificio de entrada de audio de 3,5 y reinicie el sistema.

GARANTÍA

Commaxx B.V. ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante como después del periodo de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.

El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

ELIMINACIÓN DEL ANTIGUO DISPOSITIVO



Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería pertinente no debe eliminarse con los residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos del producto y las pilas, elimínelos en conformidad con las leyes locales vigentes para la eliminación de equipos eléctricos y pilas. Al hacerlo, ayudará a preservar los recursos naturales y mejorar los niveles de protección del medio ambiente en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por el presente, Commaxx declara que el equipo de radio tipo [Lenco ODR-160] cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

https://commaxx-certificates.com/doc/odr-160_doc.pdf

Tipo de radiofrecuencia	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

SERVICIO

Para más información y atención al cliente, visite www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

FORSIGTIG:

Hvis enheden ikke anvendes, justeres og behandles i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det resultere i eksponering for farlig stråling.

FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING

HUSK DISSE ANVISNINGER:

1. Ventilationsåbninger må ikke tildækkes eller blokeres. Hvis enheden placeres på en hylde, skal der altid være 5 cm (2") frirum på alle sider af enheden.
2. Installér enheden iht. anvisningerne i den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden væk fra varmekilder som radiatorer, varmeapparater, brændeovne, stearinlys og andre varmegenerende produkter eller åben ild. Enheden kan kun bruges i moderate klimaer. Ekstremt kolde eller varme omgivelser bør undgås. Driftstemperatur mellem 0 °C og 35 °C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk afladning kan forstyrre normal brug af denne enhed. Sker det, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til anvisningerne i brugervejledningen. Under filoverførsel skal du være forsigtig og arbejde i et miljø uden statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig en genstand ind i produktet gennem ventilationshullerne eller åbningerne. Der løber højspænding gennem produktet, og hvis du stikker en genstand ind, kan det give elektrisk stød og / eller kortslutte interne dele. Af samme grund må der ikke spildes vand eller væske på produktet.
7. Brug ikke denne enhed, når der kan opstå kondens. Hvis enheden placeres i et varmt og fugtigt rum, kan der danne sig vanddråber eller kondens i den, og den kan muligvis ikke fungere korrekt. Lad enheden være slukket i 1-2 timer, inden du tænder den. Enheden skal være tør, når der tændes for strømmen.
8. Selvom denne enhed er fremstillet med den største omhu og kontrolleret flere gange, før den forlader fabrikken, er det stadig muligt, at der kan opstå problemer, som med alle elektriske apparater. Hvis du bemærker røg, overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten.
9. Denne enhed skal fungere på en strømkilde som angivet på specifikationsetiketten. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale elselskab.
10. Holde væk fra dyr. Nogle kæledyr kan finde på at bide i strømkabler.
11. Brug en blød, tør klud til at rengøre enheden. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker.
Hårnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
12. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.
13. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. Ellers kan data blive beskadiget eller gå tabt.
14. Hvis enheden har USB-afspilningsfunktion, skal USB-hukommelsesnøglen tilsluttes direkte til enheden. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da det kan forårsage interferens og dermed ødelægge data.
15. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
16. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
17. Produktet er udelukkende beregnet til professionel brug, ikke til kommerciel eller industriel anvendelse.
18. Sørg for, at enheden er justeret til en stabil position. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende

- overholdelse af de retningslinjer og andre advarsler, der er udstukket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
19. Åbn aldrig enhedens kabinet.
 20. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
 21. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
 22. Brug kun tilslutninger / tilbehør, der er angivet af producenten.
 23. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, hvis enheden på nogen måde er beskadiget, hvis f.eks. strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden, eller hvis en genstand er faldet ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt.
 24. Langvarig lytning til musik ved høj lydstyrke kan medføre midlertidigt eller permanent høretab.
 25. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
 - Hvis der opstår problemer, skal du trække strømkablet ud af kontakten og overlade al service til en kvalificeret tekniker.
 - Undgå at træde på eller klemme strømadapteren. Vær meget forsigtig, især i nærheden af stikkene og kablets udgang. Placer ikke tunge genstande på strømadapteren, da de kan beskadige den. Hold hele enheden uden for børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.
 - Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
 - Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
 - Overbelast ikke stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan forårsage brand eller elektrisk stød.
 - Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
 - Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
 - Hold altid i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk ikke i netledningen. Det kan forårsage en kortslutning.
 - Brug ikke en beskadiget ledning eller stik eller en løs stikkontakt. Det kan resultere i brand eller elektrisk stød.
 26. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:

Advarsel:

 - "Slug ikke batteriet. Der er risiko for kemisk forbrænding" eller tilsvarende.
 - [Fjernbetjeningen leveres med] Dette produkt indeholder et knapcellebatteri, der, hvis det sluges, kan forårsage kraftig indre forbrænding på blot 2 timer og kan føre til døden.
 - Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.
 27. Advarsler om brug af batterier:
 - Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun batteriet med den samme eller en tilsvarende type.
 - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
 - Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm ovn eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
 - Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

- Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

INSTALLATION

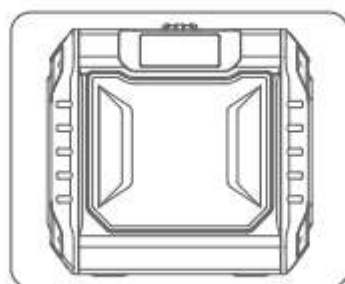
- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.
- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

Hvad er der i kassen?

A ODR-160

B Ladekabel

C Brugervejledning



A



B



C

01

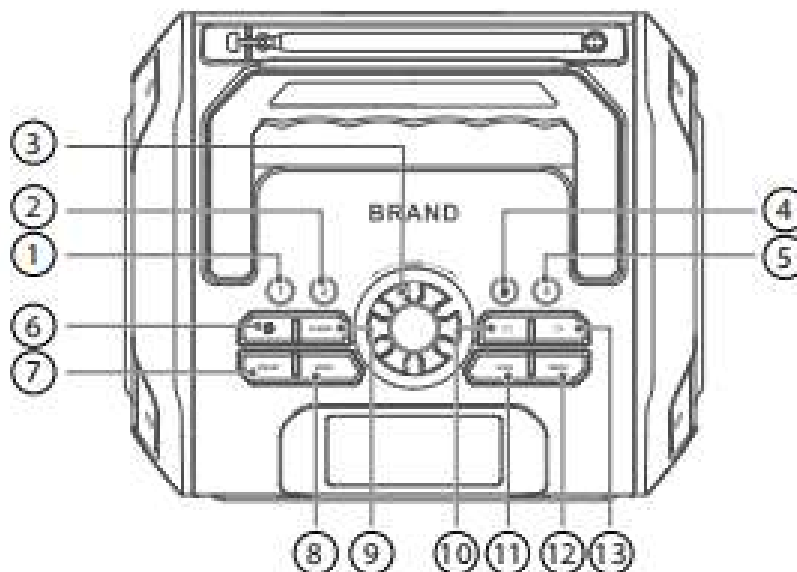


BRUG EN
USB-OPLADER PÅ MINDST 5 W



USB-STRØMADAPTER MEDFØLGER IKKE

GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER



Grundlæggende funktioner

- ① ② Stationslagring: Kort tryk for at genkalde favoritstation, langt tryk for at gemme favoritstation (FM, DAB);
- ③ Multifunktionsknap: Drej for at skrue lydstyrke op/ned, kort tryk for at sætte på pause/afspille (Mute/Unmute) (Slå lyd til/Fra), SELECT/SNOOZE (VÆLG/SNOOZE);
- ④ ⑤ ① ② Stationslagring: Kort tryk for at genkalde favoritstation, langt tryk for at gemme favoritstation (FM, DAB);
- ⑥ Tænd/sluk: Langt tryk i 2 sekunder for at tænde/slukke, kort tryk for at sætte i standby/aktivere;
- ⑦ PRESET (FORUDINDSTILLING): Kort tryk for at forudindstille stationslisten, langt tryk for at gemme de forudindstillede stationer.
- ⑧ MODE (TILSTAND): Kort tryk for at skifte tilstand (DAB/FM/BT/TF/AUX);
- ⑨ ALARM (⑨ ALARM): Kort tryk for at gå til alarmindstilling;
- ⑩ PREV (FORRIGE): Kort tryk for at gå til den forrige sang/indstille til den forrige radiostation

- ⑪ SCAN (SCAN): Kort tryk for at scanne stationen automatisk, langt tryk for at afbryde Bluetooth-parring;
- ⑫ MENU (MENU): Kort tryk for at se stationsoplysninger, langt tryk for at gå ind i systemindstillingsmenuen;
- ⑬ NEXT (NÆSTE): Kort tryk for at gå til den næste sang/indstille til den næste radiostation

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Tænd/sluk

- Tryk længe på "⑥" i 2 sekunder for at tænde/slukke enheden, så går den i afspilningstilstand.
- Hvis enheden er inaktiv (ingen Bluetooth-parring eller afspilning) i 10 minutter, skifter den automatisk til standbytilstand med urvisning.
- I standbytilstand skal du trykke kort på tænd/sluk-knappen for at aktivere og gå ind i den aktuelle tilstand.

2. DAB-radiotilstand

2.1 Åbn DAB-kilden

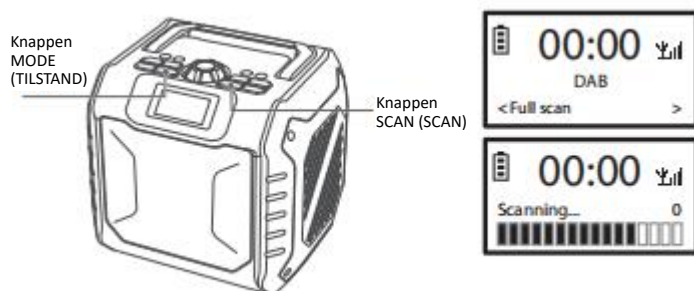
Tryk kort på knappen "MODE" (TILSTAND) for at skifte tilstand og skifte til DAB-tilstand.

2.2 Fuld scanning

Scan efter kanaler i hele frekvensbåndet, og sorter alle de fundne programmer efter Short label i ordbogen i rækkefølge.

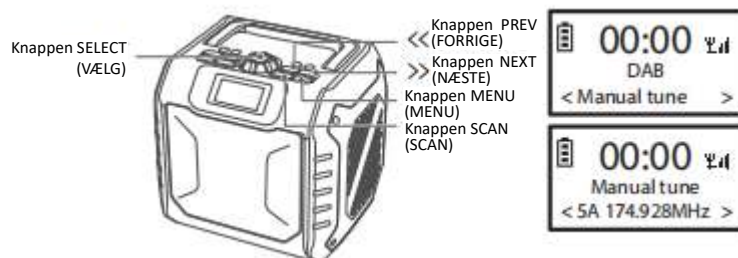
Gem dem i DAB-programlisten. Hvis DAB-programlisten er tom, vises DAB-menutilstanden hele tiden.

Du kan også gå ind i den automatiske scanningstilstand ved at trykke kort på knappen "SCAN" (SCAN) på afspilningsgrænsefladen.

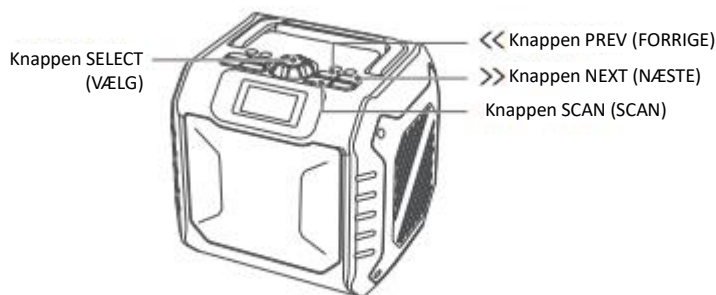


2.3 Manuel indstilling

- I DAB-tilstand skal du trykke længe på knappen MENU (MENU) for at åbne menuen. Tryk kort på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE), eller drej knappen SELECT (VÆLG) for at vælge menuen, vælg indstillingen Manuel indstilling og tryk kort på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne den manuelle søgning, og tryk derefter kort på knappen MENU (MENU) for at afslutte den manuelle søgning.

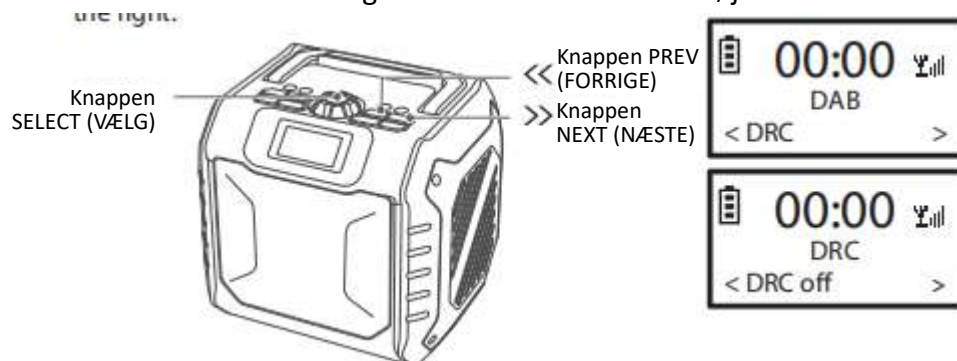


- Manuel indstilling med DAB-frekvensliste. Tryk kort på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller drej på knappen SELECT (VÆLG) for at vælge en frekvens, og tryk derefter kort på knappen SELECT (VÆLG) for at gå til manuel søgning. På dette tidspunkt viser grænsefladen frekvensens signalstyrke.



2.4 DRC

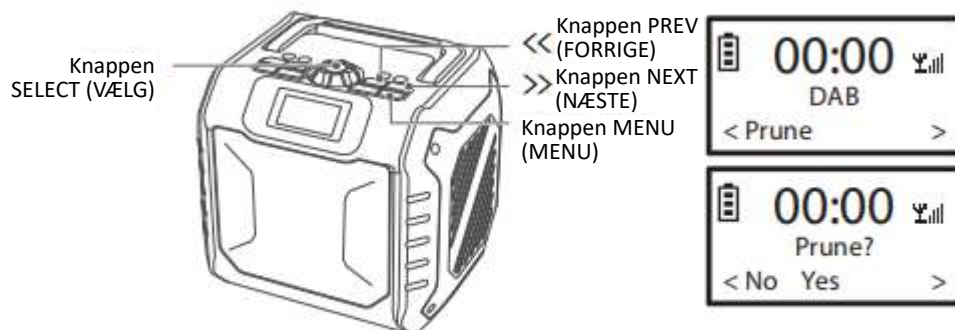
Kontrol af dynamisk område for DAB. Indstillingsmulighederne omfatter DRC fra/DRC lav/DRC høj. Tryk kort på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller drej SELECT (VÆLG) for at skifte mellem forskellige tilstande, tryk kort på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Den valgte tilstand har en "★" til højre.



2.5 Rydning

Denne funktion rydder ugyldige radiostationer, dvs. ugyldige radiostationer markeret med "?" i programlisten.

- I DAB-tilstand skal du trykke længe på knappen MENU (MENU) for at åbne menuen. Tryk kort på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE), eller drej knappen SELECT (VÆLG) for at vælge menuen, vælg indstillingen Rydning og tryk kort på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne tilstanden.



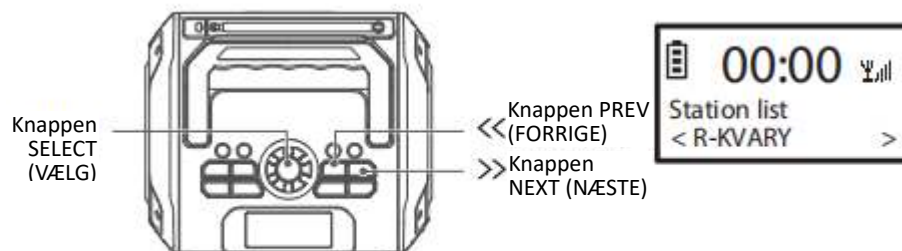
2.6 Information om afspilning

Når et DAB-program afspilles, viser den første linje navnet på DAB-programmet. Tryk kort på knappen MENU (MENU) for at se de relevante oplysninger om DAB-programmet i rækkefølge:

1. Dynamisk labelsegment (DLS): dynamisk tekstinformation, hvis ikke, vises Playing (Afspiller);
2. Programtype (PTY): programtype, hvis ikke, vises No PTY (Ingen PTY);
3. Radionavn: navn på radiostation;
4. Frekvens og kanal: radiostationens frekvens, f.eks. 7A188.928 MHz;
5. Signalstyrke: viser signalstyrken for det aktuelle program;
6. Signalfejl: 0: bitfejlhastighed 0 %;
7. Bithastighed og lydstatus: Bithastighed, f.eks. 128 kbps/DAB;
8. Dato: radiostationens dato.

2.7 DAB-programliste

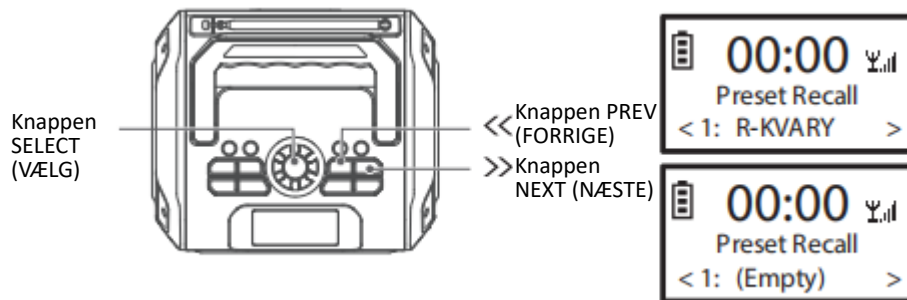
Tryk længe på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) for at gennemse alle DAB-programmer i rækkefølge. Når du har valgt et program, skal du trykke kort på knappen SELECT (VÆLG) for at vælge og afspille programmet.



2.8 Brug fast radiostation

Genkald forudindstillet station: Tryk kort på knappen PRESET (FORUDINDSTILLING) for at åbne grænsefladen for forudindstillet station. Brug knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller drej knappen SELECT (VÆLG) for at se programmet på hvert hukommelsespunkt.

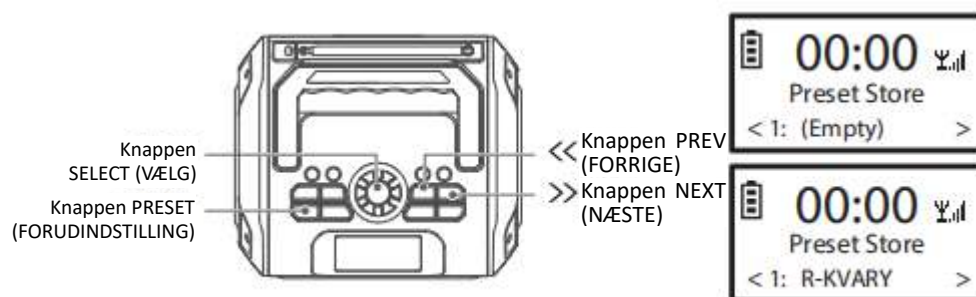
Når du har valgt et program på et hukommelsespunkt, skal du trykke kort på knappen SELECT (VÆLG) for at hente og afspille programmet på dette hukommelsespunkt. Hvis hukommelsespunktet er tomt, vises Empty (Tomt).



2.9 Gem faste radiostationer

Gem forudindstillet station: Tryk længe på knappen PRESET (FORUDINDSTILLING) for at gå ind i lagringsprogrammet, og brug knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller drej knappen SELECT (VÆLG) for at se programmet ved hvert hukommelsespunkt.

Hvis hukommelsespunktet er tomt, vises Empty (Tomt). Når du har valgt et hukommelsespunkt, skal du trykke kort på knappen SELECT (VÆLG) for at gemme det program, der afspilles i øjeblikket, i hukommelsespunktet.



3. FM-radiotilstand

3.1 Åbn FM-kilden

Tryk kort på knappen "MODE" (TILSTAND) for at skifte tilstand og skifte til FM-tilstand.

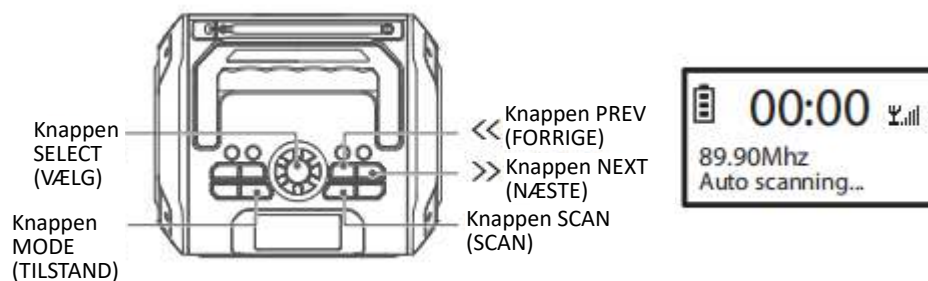
3.2 Automatisk søgning

Automatisk scanning: Tryk på knappen SCAN (SCAN), så scanner systemet efter stationer i hele frekvensbåndet i henhold til standardscanningsfølsomheden og gemmer de scannede stationer i de forudindstillede stationer.

-I FM-tilstand skal du trykke kort på knappen SCAN (SCAN) for at gå til fuld automatisk søgning.

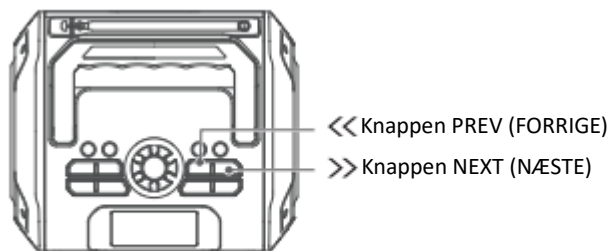
-I FM-tilstand skal du trykke længe på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) for at åbne halvautomatisk søgning.

-I FM-tilstand kan du trykke kort på knappen SELECT (VÆLG) for at slå lyden til/fra.



3.3 Manuel scanning

Tryk kort på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) for at udføre manuel frekvensindstilling med et justeringstrin på 0,05 MHz.



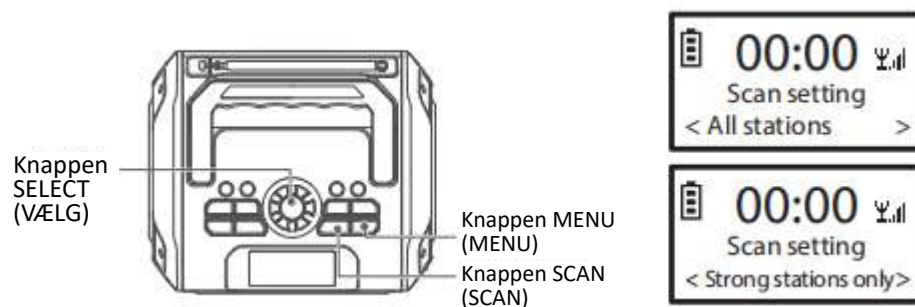
08

3.4 Indstillinger for automatisk søgning

Tryk længe på knappen MENU (MENU) for at indstille: Scanningsindstilling og System Indstilling af scanning: <All stations> (Alle stationer) og <Strong stations only> (Kun stærke stationer). Drej på knappen SELECT (VÆLG) for at vælge, og tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte punkt er markeret med en "*" til højre; efter bekræftelse skal du trykke på knappen MENU (MENU) for at afslutte indstillingerne og derefter trykke på knappen SCAN (SCAN) igen for at søge efter radiostationer.

-<All stations> (Alle stationer): høj følsomhed;

-<Strong stations only> (Kun stærke stationer): lav følsomhed.



3.5 Information om FM-afspilning

Den første linje viser FM-frekvensen. Hvis der er et stationsnavn, vises stationsnavnet; tryk kort på knappen MENU (MENU) for at se de relevante oplysninger om FM-stationen.

-Programtype (PTY): Programtype, hvis ikke, vises No PTY (Ingen PTY);

-Navn: Stationsnavn, hvis ikke, vises No Name (Intet navn);

-Tid: Stationstid;

-Dato: Stationsdato;

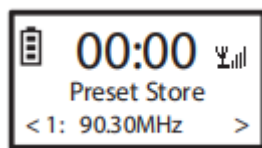
3.6 Brug fast radiostation

Genkald forudindstillede stationer. Betjeningsmetoden er den samme som DAB.



3.7 Gem faste radiostationer

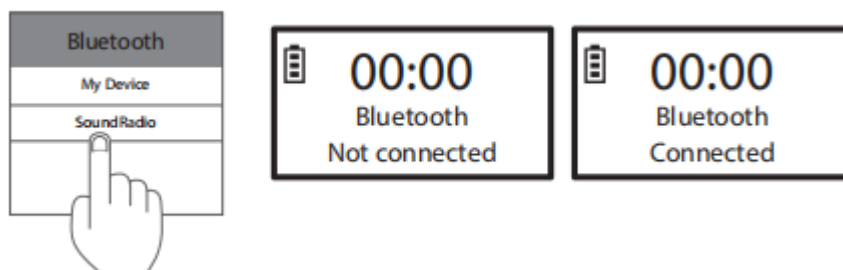
Gem forudindstillede radiostationer. Betjeningsmetoden er den samme som DAB.



4. Bluetooth-tilstand

4.1 Bluetooth-forbindelse

Tænd for Bluetooth på den mobile enhed, find derefter enheden med navnet "Lenco ODR-160" på listen, og start parringen. Hvis forbindelsen er vellykket, vises "Connected" (Forbundet) på skærmen, ellers vises "Not connected" (Ikke forbundet). Hvis der ikke er nogen Bluetooth-enhed tilsluttet i 10 minutter, går den automatisk i standby-tilstand.



4.2 Afbryd Bluetooth-forbindelsen

Tryk længe på knappen SCAN (SCAN) for at afbryde Bluetooth-forbindelsen, og tryk længe på knappen SCAN (SCAN) igen for at genoprette Bluetooth-forbindelsen.



4.3 Kontrol af afspilning

1. Afspil/sæt på pause: Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at afspille/pause musikken på enheden;
2. PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE): Tryk på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) for at skifte til den forrige/næste sang;

3. SCAN (SCAN): Tryk længe på knappen SCAN (SCAN) for at frakoble Bluetooth/tilkoble Bluetooth igen;
4. SELECT (VÆLG): Drej knappen SELECT (VÆLG) for at øge eller mindske lydstyrken.

5. AUX-tilstand

AUX-tilstand giver dig mulighed for at tilslutte en ekstern lydkilde til AUX 3,5 mm-porten til lydafspilning.

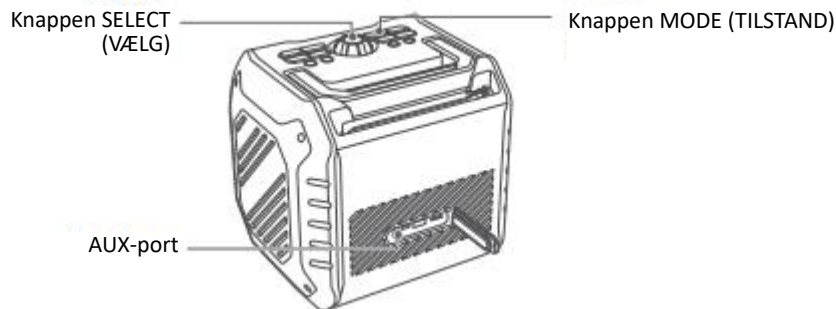
5.1 Åbn AUX-tilstand

Tryk på knappen MODE (TILSTAND) for at skifte tilstand og skifte til FM-tilstand.

5.2 Afspilning af lyd

Tilslut en ekstern lydkilde til AUX 3,5 mm-porten for at afspille musik.

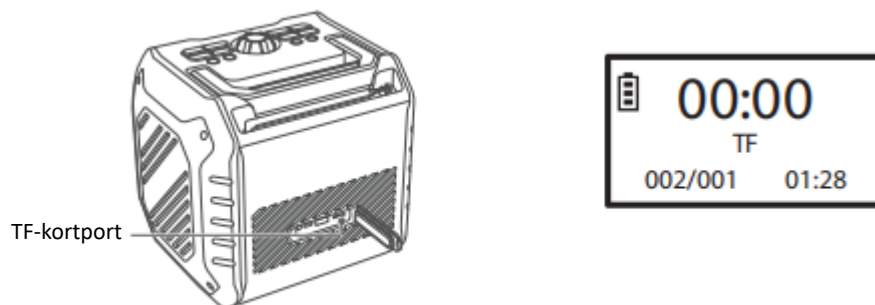
Afspil/sæt på pause: Tryk kort på knappen SELECT (VÆLG) for at slå lyden fra/til for musikken på enheden; Drej knappen SELECT (VÆLG) for at øge eller mindske lydstyrken.



6. CARD-tilstand (KORT)

6.1 Læsning af CARD (KORT)

Når TF-kortet er tilsluttet, vil systemet automatisk læse lydfilen på CARD (KORT) og begynde at afspille.

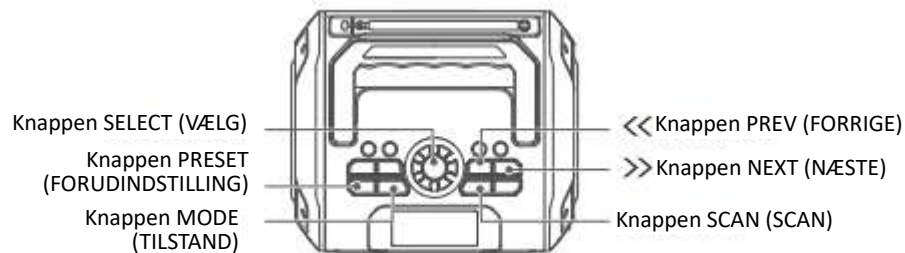


6.2 Kontrol af afspilning

6.2.1 Afspil/sæt på pause: Tryk kort på knappen SELECT (VÆLG) for at afspille/sætte musikken på enheden på pause; Drej knappen SELECT (VÆLG) for at øge eller mindske lydstyrken;

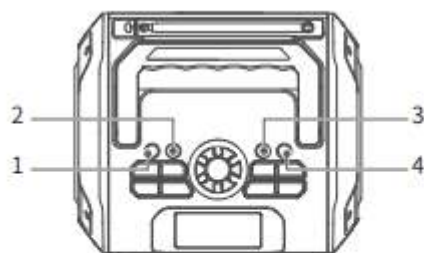
6.2.2 PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE): Tryk kort på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) for at skifte til den forrige/næste sang;

6.2.3 PRESET (FORUDINDSTILLING): Kontrol af loop-tilstand. Tryk kort på knappen PRESET (FORUDINDSTILLING) for at skifte mellem sekventiel afspilning/tilfældig afspilning/enkelt loop.



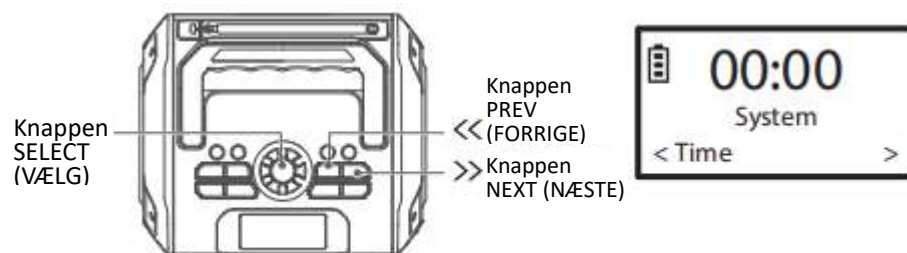
7. Genvejstast

1. Produktet har 4 programgenvejstaster (tasterne 1~4).
2. I DAB- og FM-tilstand kan du gemme dine yndlingsprogrammer ved at trykke længe på henholdsvis tasterne 1~4. Når du vælger dit yndlingsprogram, skal du trykke længe på en af genvejstasterne i 2-3 sekunder for at gemme det aktuelle program, og trykke længe igen for at overskrive det forrige program.
3. Når programgenvejstasten har et program gemt, kan du hurtigt skifte til det gemte program.



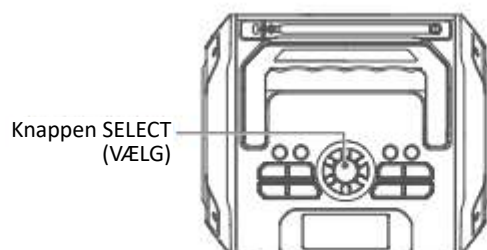
8. Systemindstillinger

Tryk på knappen MENU (MENU) i 2 sekunder for at åbne systemmenuen, som omfatter: Time (Tid), Backlight (Baggrundsbelysning), Language (Sprog), Equalizer (Equalizer), Factory Reset (Fabriksnulstilling), SW Version (Softwareversion). Tryk kort på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE), eller drej på knappen SELECT (VÆLG) for at vælge den næste menu, og tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne menuen. Den går automatisk tilbage til afspilningsgrænsefladen efter 10 sekunder uden betjening.

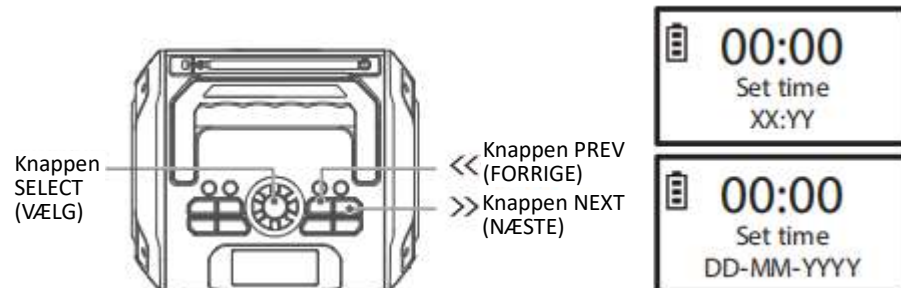


8.1 <Time> (Tid) Indstilling af tid

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne tidsindstillingsgrænsefladen, indstillingselementerne omfatter <Set Time/Date> (Indstil klokkeslæt/dato), <Auto update> (Automatisk opdatering), <Set 12/24 hour> (Indstil 12/24 timer), <Set date format> (Indstil datoformat). Tryk kort på knappen SELECT (VÆLG) for at vælge.

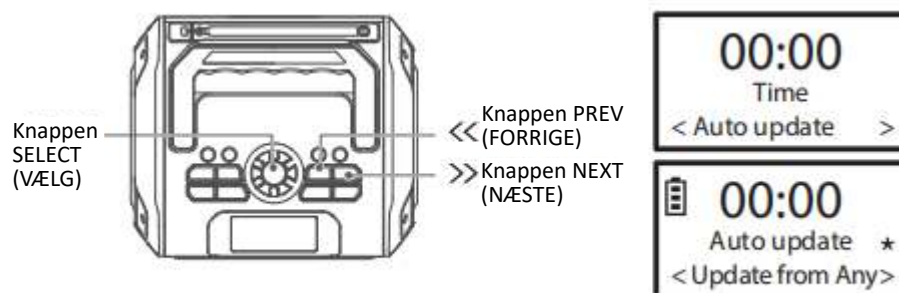


8.1.1 <Set Time/Date> (Indstil klokkeslæt/dato) Indstilling af klokkeslæt og dato
Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af klokkeslæt/dato. Du kan justere klokkeslæt og dato ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG), og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.



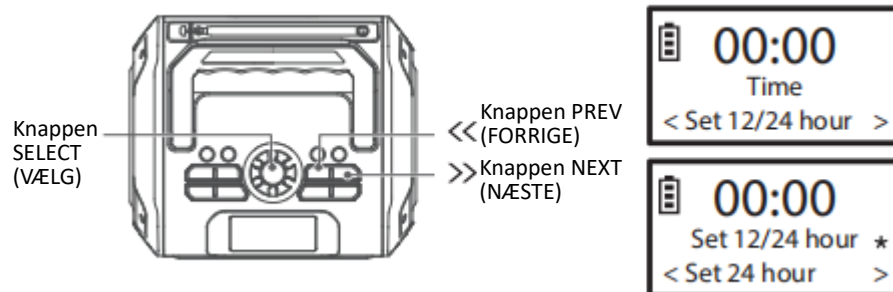
8.1.2 <Auto update> (Automatisk opdatering) Indstilling af automatisk opdatering af klokkeslæt og dato

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af tidsformat. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte element har en "★" til højre.



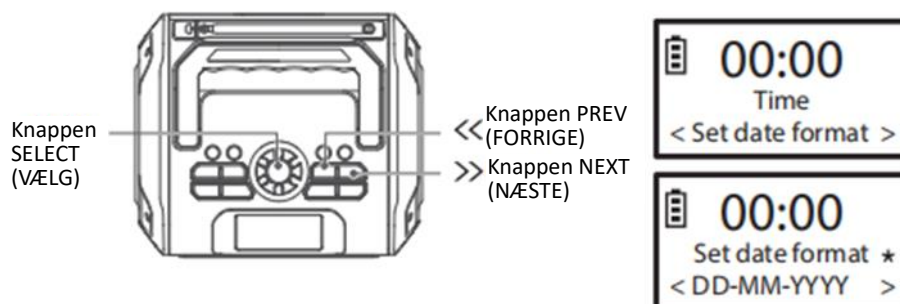
8.1.3 <Set 12/24 hour> (Indstil 12/24 timer) Indstilling af tidsformat

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af tidsformat. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte element har en "★" til højre



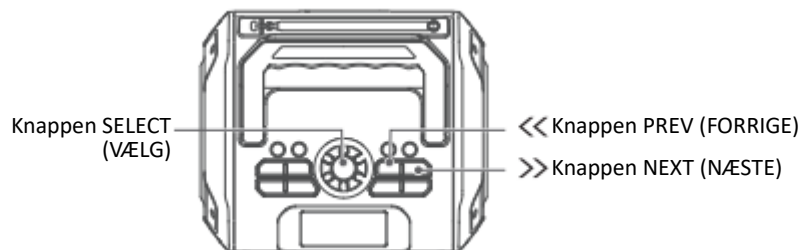
8.1.4 <Set date format> (Indstil datoformat) Indstilling af datoformat

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af datoformat. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte element har en "★" til højre



8.2 <Backlight> (Baggrundsbelysning) Indstilling af baggrundsbelysning

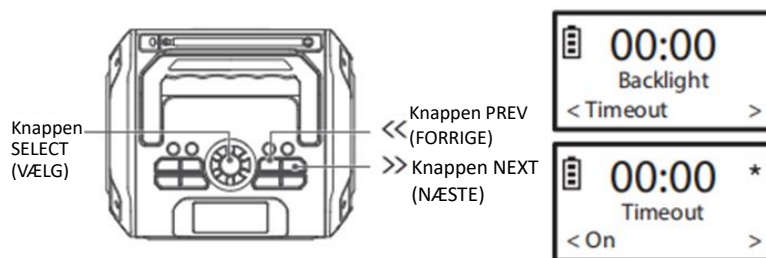
Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af baggrundsbelysning. Indstillingselementerne omfatter <Timeout> (Timeout), <Dim level> (Dæmpning), <On level> (Tændt). Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG).



8.2.1 <Timeout> (Timeout) Indstilling af varighed

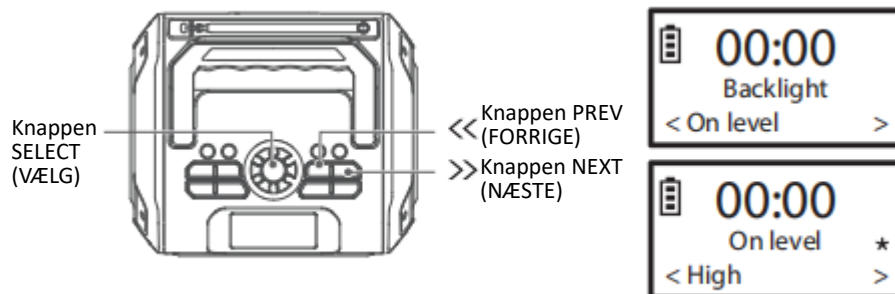
Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af varigheden, før baggrundslysstyrken dæmpes, når der ikke er nogen betjening.

Du kan vælge varigheden ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte element har en "★" til højre.



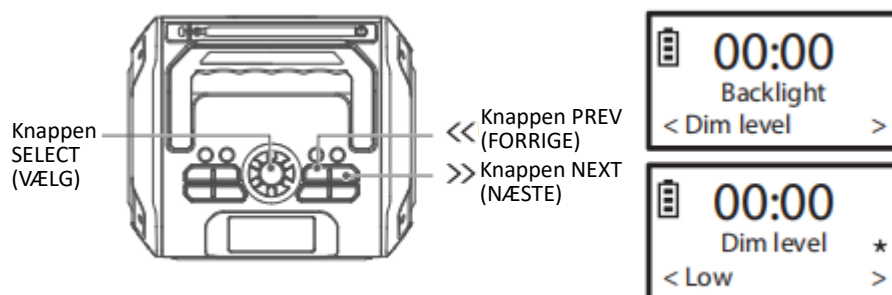
8.2.2 <On level> (Tændt) Baggrundsbelysningens lysstyrke

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af baggrundsbelysningens lysstyrke. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte element har en "★" til højre.



8.2.3 <Dim level> (Dæmpet)

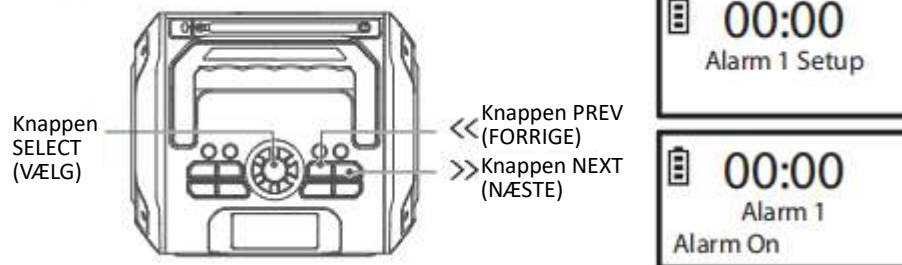
Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af baggrundsbelysningens lysstyrke, når der ikke er nogen betjening. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte element har en "★" til højre.



8.3 <Alarm Setup> (Alarmopsætning) Indstilling af alarm

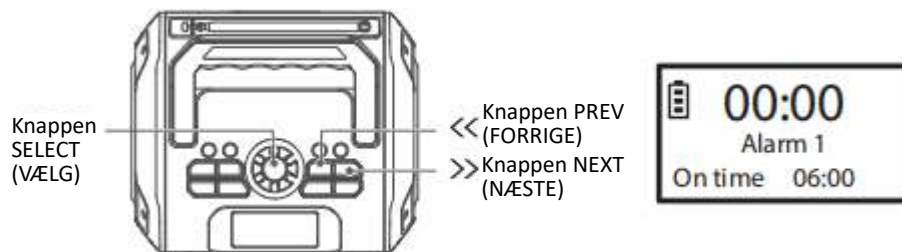
Systemet understøtter indstilling af to alarmer. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.

SELECT 1 BUTTON TO CONFIRM.



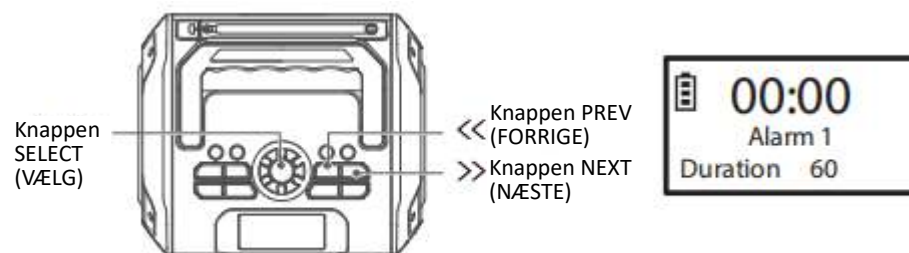
8.3.1 <On time> (Tændt) Opvågningstid

Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.



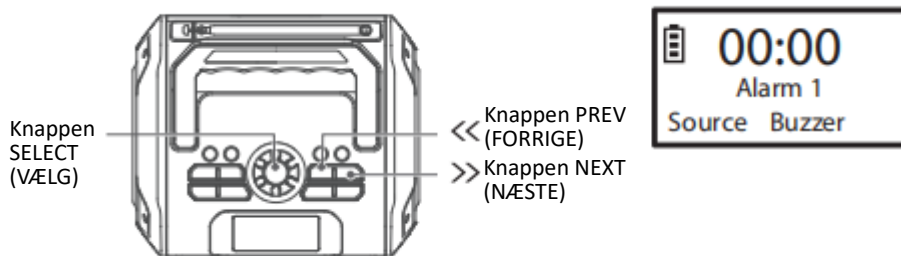
8.3.2 <Duration> (Varighed) Varighed

Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.



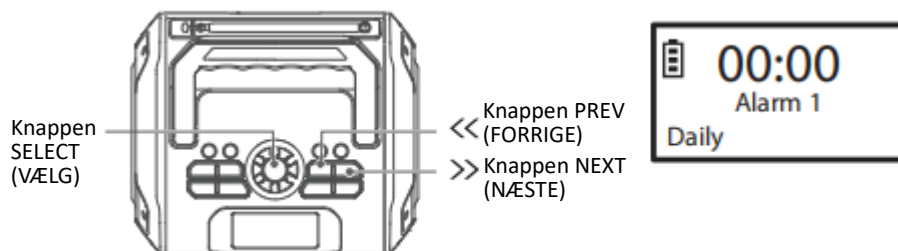
8.3.3 <Source> (Kilde) Alarmringetone

Indstillingsmulighederne omfatter Buzzer\DAB\FM, som kan vælges ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.



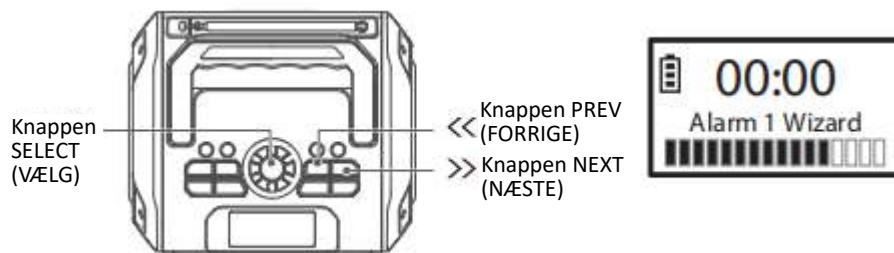
8.3.4 <Frequency> (Frekvens) Alarmfrekvens

Indstillingsmulighederne omfatter Daily\Once\weekends\weekday (Dag\En gang\Weekend\Ugedag), som kan vælges ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.



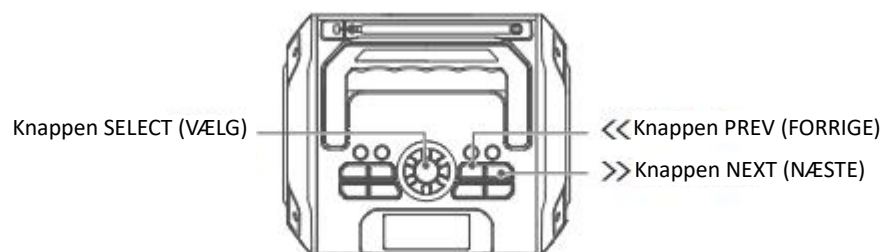
8.3.5 <Volume> (Lydstyrke) Alarmlydstyrke

Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG) og derefter trykke på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.



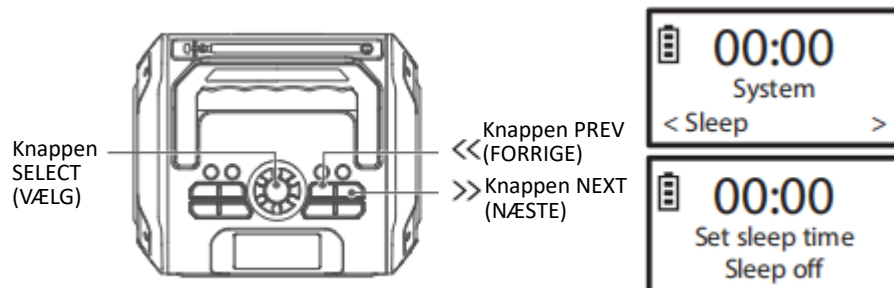
8.3.6 <SNOOZE> (SNOOZE) Snooze

Når alarmer ringer, skal du trykke kort på knappen SELECT (VÆLG) for at gå i SNOOZE-tilstand. Alarmer vil ringe igen efter 5 minutter, og cyklussen vil være ubegrænset. Tryk på en hvilken som helst anden knap for at afslutte dagens alarm.



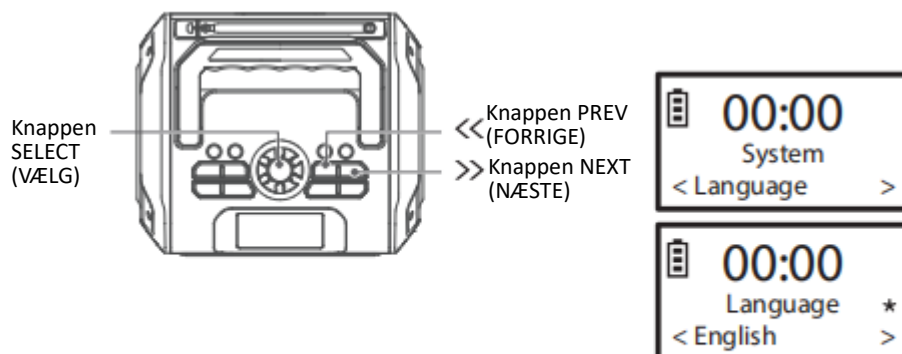
8.4 <Sleep> (Dvale) Systemdvale

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af dvaletid. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG). Den valgte dvaletid er 15/30/45/60/90 minutter. Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte.



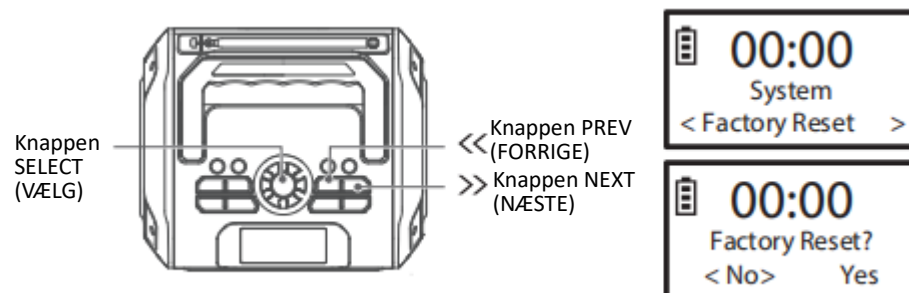
8.5 <Language> (Sprog) Systemsprog

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af sprog. Du kan vælge ved at trykke på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller dreje på knappen SELECT (VÆLG). De tilgængelige sprog er English/Francais/Deutsch/Italiano; Tryk kort på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Det valgte element har en "★" til højre.



8.6 <Factory Reset> (Fabriksnulstilling)

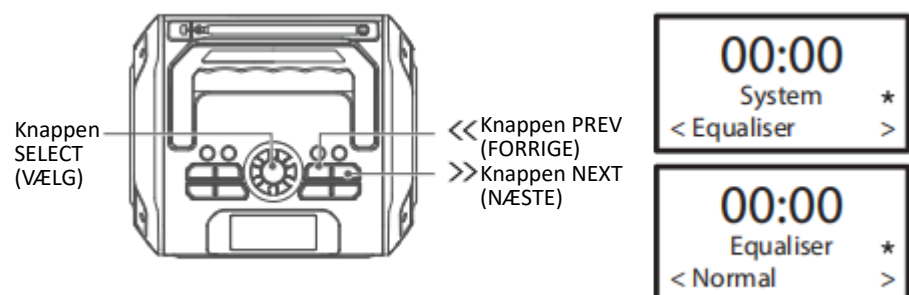
Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at gå til fabriksnulstilling. Tryk på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller drej på knappen SELECT (VÆLG) for at vælge NO/YES (NEJ/JA), og tryk derefter på knappen SELECT (VÆLG) for at bekræfte. Efter nulstilling gendannes alle tilstande til fabriksindstillingerne.



8.7 <EQ> (Equalizer) Indstillinger for lydeffekter

Tryk på knappen SELECT (VÆLG) for at åbne grænsefladen til indstilling af equalizer. Standardtilstanden er normale lydeffekter.

Tryk på knappen PREV/NEXT (FORRIGE/NÆSTE) eller drej på knappen SELECT (VÆLG) for at vælge lydeffekter, herunder Normal/JAZZ/Popular/Classic (Normal/JAZZ/Populært/Klassisk). Tryk på SELECT (VÆLG) igen for at bekræfte, og det valgte element markeres med en "★" til højre.



OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

9. Vigtig meddelelse:

1. Brug ikke en strømadapter, som ikke har noget sikkerhedscertifikat.
2. Vi foreslår, at du bruger en 5V/2A (eller derover) adapter til opladning.
3. Oplad den så hurtigt som muligt, når du hører en besked om lavt batteriniveau.

10. Batteribesparelse

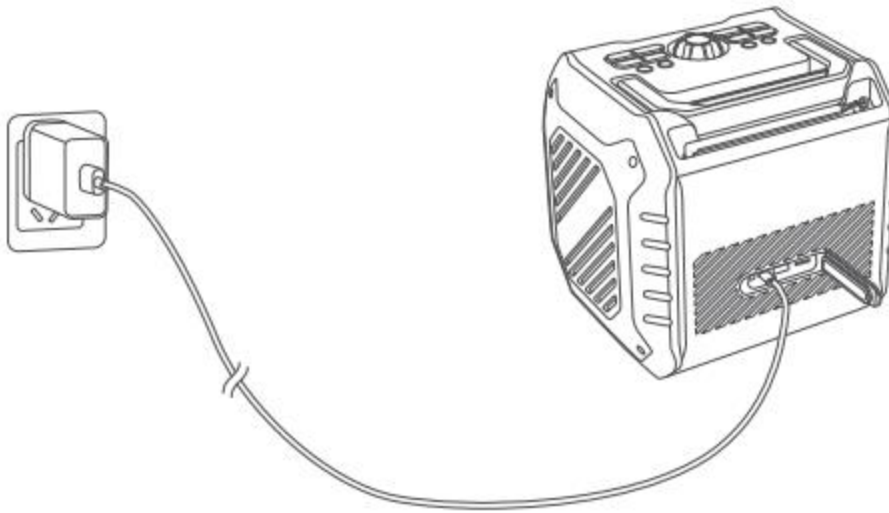
Radiohøjtaleren skifter automatisk til standbytilstand for at spare på batteriet, når der ikke er nogen enhed tilsluttet i 10 minutter.

11. Opladning

Tilslut opladningskablet for at oplade og vise opladningsstatus.

I opladningstilstand: batteriikonet viser tre søjler med strøm, der hopper i rækkefølge.

Fuldt opladet status: Batteriikonet viser tre bjælker med strøm og er altid tændt.



SPECIFIKATIONER

Produktnavn	SoundRadio
Bluetooth-version	5.3
Batterikapacitet	7,4 V/3600 mAh
Afspilningstid	30 timer (ved 50 % lydstyrke)
Opladningstid	ca. 5 timer
Specifikation for opladning	5 V $\equiv$ 2 A
USB-A-udgang	5 V $\equiv$ 2 A
Parametre for højttalerenheden	Mellembas 25 W, diskant 10 W
Produktets mål	212 x 224 x 188 mm
Produktets vægt	2650 g $\pm$ 50

Produktnavn: Lenco ODR-160

Bluetooth-version: 5.3

Batterikapacitet: 7,4 V/3600 mAh

Afspilningstid: 30 timer (ved 50 % lydstyrke)

Opladningstid: ca. 5 timer

Specifikation for opladning: 5V-2A

USB-A-udgang: 5V-2A

Parametre for højttalerenheden: Mellembas 25 W, diskant 10 W

Produktets mål: 212 x 224 x 188 mm

Produktets vægt: 2650 g $\pm$ 50

Ofte stillede spørgsmål

Spørgsmål 1: Hvilken oplader skal der bruges til højttaleren?

Svar: En almindelig USB-oplader kan bruges. Vi foreslår dog at bruge en oplader på 5 V og 2 A eller højere end 2 A.

Spørgsmål 2: Hvorfor kan der være støj eller lydudfald under afspilningen?

Svar: Højttaleren kan normalt bruges inden for 10 m i omgivelser uden forhindringer. Hvis det er over 10 m eller med forhindringer, kan der være støj eller afbrudt lyd.

Spørgsmål 3: Hvorfor går højttaleren automatisk i standby-tilstand, hvis der ikke er nogen betjening, når den er tændt?

Svar: Hvis der ikke gennemføres en Bluetooth-parring inden for 10 minutter, sættes højttaleren automatisk i standby-tilstand for at reducere energiforbruget.

Spørgsmål 4: Hvorfor kan højttaleren ikke forbinde den mobiltelefon, der er parret én gang?

Svar: Fjern først højttalerens navn fra Bluetooth-listen på mobiltelefonen, og start derefter parringen igen.

Spørgsmål 5: Hvorfor tænder højttaleren ikke i en normal situation?

Svar: Hvis højttaleren ikke kan tændes normalt ved at trykke på tænd/sluk-knappen, skal du tilslutte opladeren og prøve igen et par minutter senere, eller bruge en tandstikker til at stikke i 3,5-lydindgangshullet og nulstille den interne nulstillingsknap.

GARANTI

Commaxx B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at i tilfælde af reparation (både under og efter garantiperiodens udløb) bør du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Commaxx B.V., hvis det kræver reparation.

Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

ANSVARSFRAKRIVELSE

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige lidt fra din særlige situation. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder muligvis ikke for en bestemt situation. Der kan ikke opnås juridiske rettigheder fra beskrivelsen i denne vejledning.

BORTSKAFFELSE AF UDTJENTE ENHEDER



Symbolet angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri inden for Europa ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet bedes du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturens ressourcer og forbedre standarderne for miljøbeskyttelse i forbindelse med behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyrstypen [Lenco ODR-160] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://commaxx-certificates.com/doc/odr-160_doc.pdf

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402 - 2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

SERVICE

Gå ind på www.lenco.com for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

FÖRSIKTIGHET:

Användning av kontroller eller utförande av metoder som inte beskrivits här kan leda till exponering för farlig strålning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

IAKTTA DESSA ANVISNINGAR:

1. Ventilationsöppningarna får inte täckas över eller blockeras. När enheten placeras på en hylla bör det lämnas 5 cm (2 tum) ledigt utrymme runt hela enheten.
2. Montering ska ske i enlighet med den medföljande bruksanvisningen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom element, värmefläktar, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter, samt öppen eld. Enheten får endast användas i milda klimat. Undvik extremt kalla eller varma miljöer. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Enheten bör inte användas i närheten av starka magnetfält.
5. Elektrostatiske urladdningar kan påverka enhetens funktion. Om detta sker behöver enheten bara återställas och startas om i enlighet med bruksanvisningen. Vid filöverföring måste enheten hanteras med försiktighet i en miljö fri från statisk elektricitet.
6. Varning! Föremål får aldrig föras in i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Hög spänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter. Undvik att spilla vatten eller annan vätska på produkten av samma anledning.
7. Enheten får inte användas när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar som den ska. Låt enheten vara avstängd i en eller två timmar innan du slår på strömmen igen. Enheten ska vara torr innan strömmen slås på.
8. Även om enheten tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå, som med alla elektriska apparater. Om du upptäcker rök, kraftig värmebildning eller andra oväntade fenomen måste du dra ut kontakten ur eluttaget omedelbart.
9. Enheten måste strömförsörjas med en strömkälla enligt specifikationen på typskylten. Kontakta din återförsäljare eller ditt lokala elbolag om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som finns i din bostad.
10. Håll enheten utom räckhåll för djur. Vissa djur kan bita på strömkablar.
11. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Lösningssmedel eller bensinbaserade vätskor får inte användas. Använd en fuktig trasa med utspätt diskmedel för att ta bort svåra fläckar.
12. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data som orsakas av funktionsfel, felaktig användning, modifiering av enheten eller batteribyte.
13. Anslutningen får inte avbrytas när enheten formaterar eller överför filer. Detta kan medföra att data skadas eller raderas.
14. USB-minnet bör anslutas direkt till enheten om enheten har en funktion för USB-uppspelning. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som leder till förlust av data.
15. Typskylten är placerad på enhetens undersida eller baksida.
16. Enheten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte är under uppsikt av eller har fått anvisningar om hur enheten ska användas på rätt sätt av den person som ansvarar för deras säkerhet.
17. Produkten är endast avsedd för icke professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.

18. Kontrollera att enheten har justerats så att den står stadigt. Skador orsakade av att produkten används i ett instabilt läge eller utsätts för vibrationer eller stötar eller av att någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna bruksanvisning inte följs, täcks inte av garantin.
19. Ta aldrig bort enhetens hölje.
20. Eheten får aldrig placeras ovanpå annan elektrisk utrustning.
21. Håll plastpåsar utom räckhåll för barn.
22. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
23. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när t.ex. nätsladden eller kontakten har skadats på något sätt, när vätska har spillts eller föremål har fallit ner i enheten, när enheten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
24. Långvarig exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfälliga eller permanenta hörselnedsättningar.
25. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
 - Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
 - Undvik att trampa på nätadaptern och låt den inte hamna i kläm. Var mycket försiktig och då särskilt i närheten av kontakter och kabelns uttag. Tunga föremål får inte placeras på nätadaptern då detta kan medföra att den skadas. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! Om de leker med strömkabeln kan det orsaka allvarliga personskador.
 - Koppla bort enheten vid åskväder eller om den inte används under en längre tidsperiod.
 - Eluttaget måste vara placerat nära utrustningen och vara lättillgängligt.
 - Eluttaget och förlängningskablar får inte överbelastas. Överbelastning kan orsaka brand eller medföra elektriska stötar.
 - Enheter med konstruktion av klass 1 ska anslutas till ett jordat eluttag.
 - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
 - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
 - En skadad strömkabel, kontakt eller ett löst eluttag får inte användas. De kan orsaka brand eller medföra elektriska stötar.
26. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller knappcellsbatterier:

Varning:

 - "Svälj inte batterier då kemiska brännskador" eller motsvarande kan uppstå.
 - [Den medföljande fjärrkontrollen] Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på endast två timmar och vara livshotande.
 - Håll nya och använda batterier borta från barn.
 - Om batterifacket inte går att stänga ordentligt bör du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
 - Om du tror att batterier har svalts eller finns någonstans i kroppen ska du omedelbart söka läkarvård.
27. Varning vid användning av batterier:
 - Explosionsrisk om batteriet byts ut på ett felaktigt sätt. Batteriet måste bytas mot samma eller en likvärdig typ.
 - Batteriet får inte utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd, vid användning, förvaring eller transport.
 - Byte av ett batteri mot en felaktig typ kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska och/eller gas.
 - Avfallshantering av ett batteri på en öppen eld, i en varm ugn, mekanisk krossning eller kapning kan medföra explosion.
 - Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt hög temperatur då detta kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska och/eller gas.

- Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska och/eller gas.
- Miljöaspekter måste iakttagas vid avfallshantering av batterier.

INSTALLATION

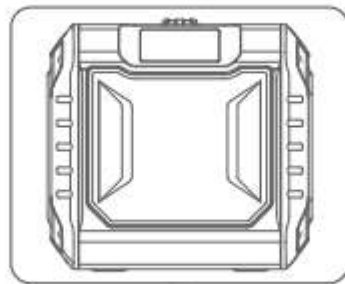
- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Enheten får inte anslutas till elnätet innan du kontrollerat nätspänningen och att alla andra anslutningar har utförts.

Vad finns i förpackningen?

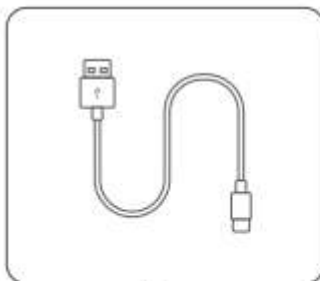
A ODR-160

B Laddningskabel

C Bruksanvisning



A



B

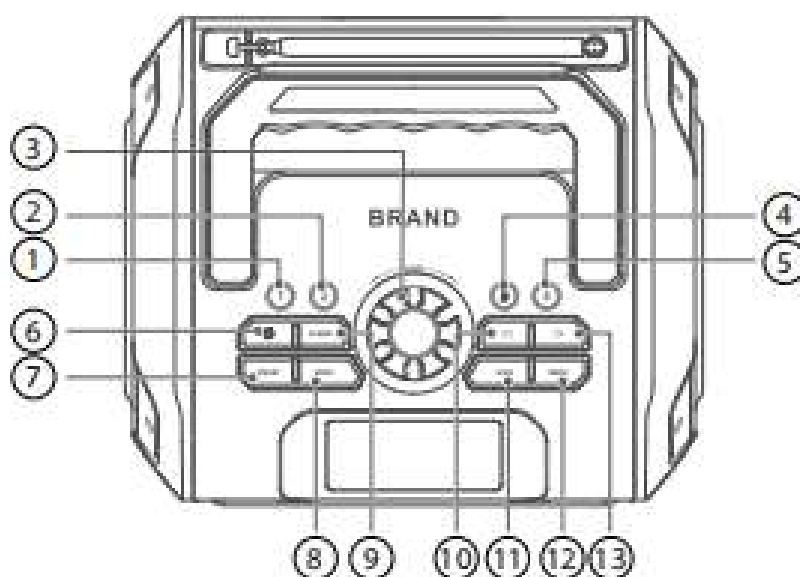


C

01

 ANVÄND EN USB-ADAPTER MED EN UTEFFEKT PÅ MINST 5 W	 INGEN USB-STRÖMADAPTER INGÅR
---	--

GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER



Grundläggande funktioner

- ①② Spara stationer: Tryck kort för att hämta din favoritstation och håll nedtryckt för att spara en station som favorit (FM, DAB).
- ③ Multifunktionsvred: Vrid för att höja/sänka volymen, tryck kort för att pausa/spela upp (tysta/aktivera ljudet), SELECT/SNOOZE (VÄLJA/SNOOZE).

- ④⑤ Spara stationer: Tryck kort för att hämta din favoritstation och håll nedtryckt för att spara en station som favorit (FM, DAB).
- ⑥ Ström PÅ/AV: Håll nedtryckt i 2 sekunder för att slå på/stänga av, tryck kort för standby-läget/aktivera enheten.
- ⑦ FÖRINSTÄLLNING: Tryck kort för att öppna listan med förinställda stationer, håll nedtryckt för att spara stationer som förinställda.
- ⑧ LÄGE: Tryck kort för att växla läge (DAB/FM/BT/TF/AUX).
- ⑨ LARM: Tryck kort för att öppna larminställningarna.
- ⑩ Knappen FÖREGÅENDE: Tryck kort för föregående låt/justera till föregående radiostation.
- ⑪ SÖKA: Tryck kort för att söka efter stationer automatiskt, håll nedtryckt för att koppla bort Bluetooth-parkopplingen.
- ⑫ MENY: Tryck kort för att se stationsinformation, håll nedtryckt för att öppna menyn Systeminställningar.
- ⑬ Knappen NÄSTA: Tryck kort för nästa låt/justera till nästa radiostation.

BRUKSANVISNING

1. Ström på/av

- Tryck på och håll "⑥" nedtryckt i 2 sekunder för att slå på/stänga av enheten. Den aktiverar uppspelningsläget.
- Om enheten är inaktiv (ingen Bluetooth-parkoppling eller -uppspelning) i 10 minuter aktiverar den automatiskt standby-läget och klockan visas på skärmen.
- I standby-läget kan du trycka kort på knappen "Power" (strömbrytaren) för att aktivera enheten och det aktuella läget.

2. DAB Radio-läge

2.1 Använda en DAB-källa

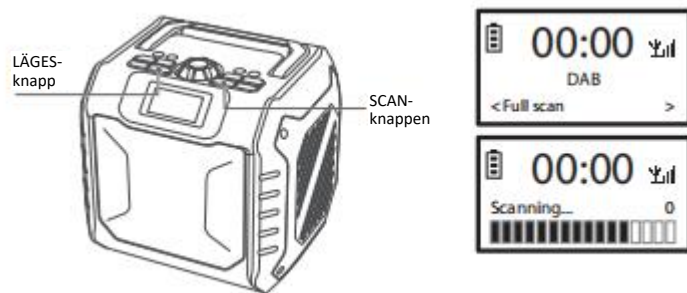
Tryck kort på knappen MODE (LÄGE) för att växla till DAB-läget.

2.2 Fullständig sökning

Söker efter kanaler över hela frekvensbandet och sortera de stationer som hittas med deras beteckning i bokstavsordning.

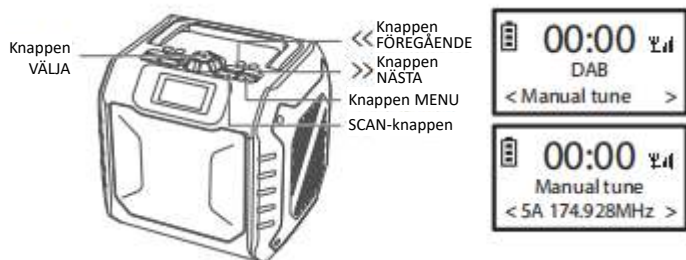
De sparas i DAB-stationslistan. Om DAB-stationslistan är tom visas DAB-menyläget.

Du kan även aktivera det automatiska sökläget genom att trycka kort på knappen "SCAN" (SÖKA) på uppspelningsgränssnittet.

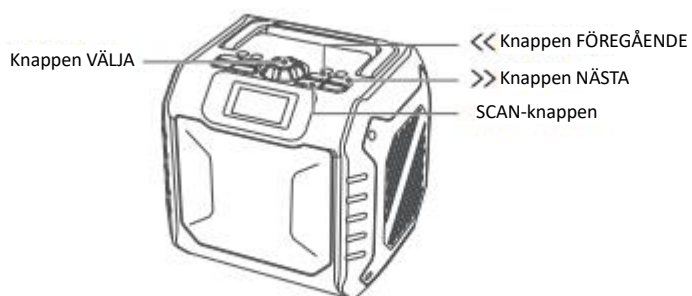


2.3 Manuell justering

● Med DAB-läget aktiverat kan du trycka på och hålla knappen MENU (MENY) nedtryckt för att öppna menyn. Tryck sedan kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att välja en meny. Välj sedan alternativet Manuell sökning och tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att aktivera den manuella sökningen. Du kan sedan trycka kort på knappen MENU (MENY) för att avsluta den manuella sökningen.

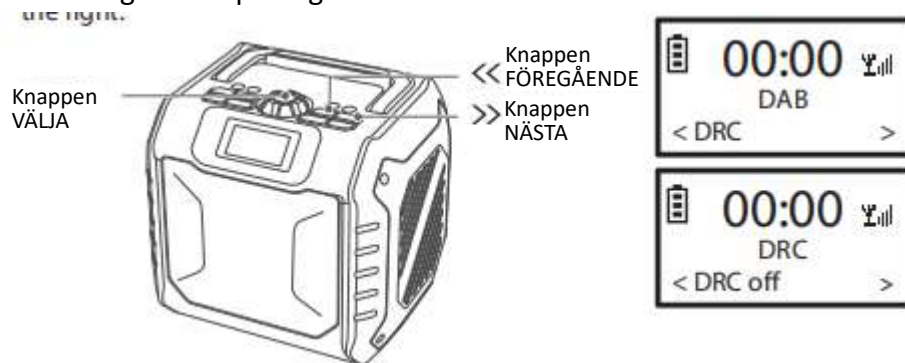


● Menyn för manuell inställning av DAB-frekvenslistan – tryck kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att välja en frekvens och tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att aktivera den manuella sökningen. Vid den här tidpunkten visar gränssnittet frekvensens signalstyrka.



2.4 DRC

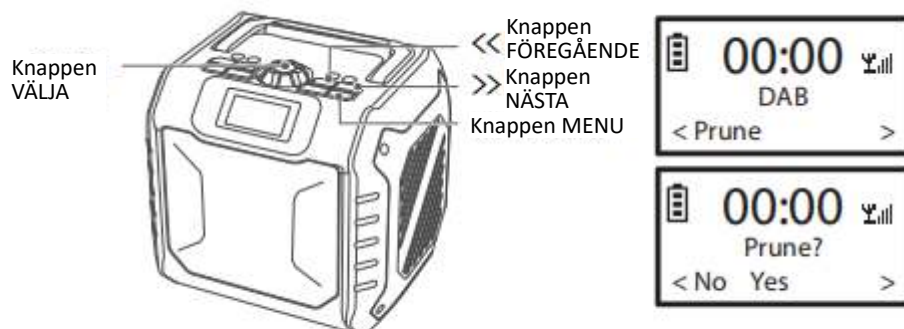
Dynamisk omfångskontroll (DRC) av DAB med inställningsalternativ som inkluderar DRC av/DRC låg/DRC hög. Tryck kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att växla mellan olika lägen och tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda läget indikeras med markeringen "★" på höger sida.



2.5 Rensa

Den här funktionen rensar bort ogiltiga radiostationer vilket innebär de ogiltiga radiostationer som är markerade med "?" i programlistan.

- Med DAB-läget aktiverat kan du trycka på och hålla knappen MENU (MENY) nedtryckt för att öppna menyn. Tryck sedan kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att välja menyn. Välj sedan alternativet Prune (Rensa) och tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att aktivera läget.



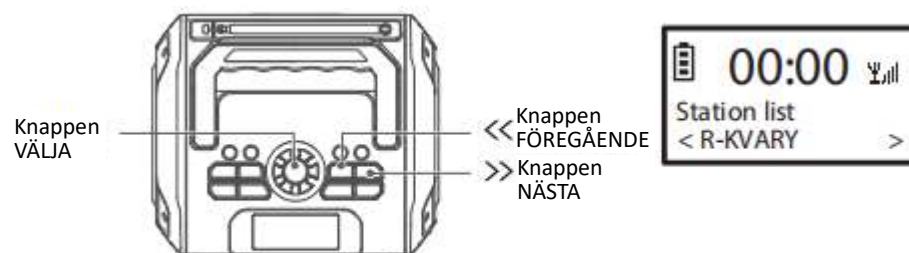
2.6 Uppspelningsinformation

När en DAB-station spelas upp visar den första raden namnet på DAB-stationen. Tryck kort på knappen MENU (MENY) för att visa relevant information om DAB-stationen som visas i ordningsföljd:

1. Dynamiskt meddelandesegment (DLS): dynamisk textinformation, om inte, visar den Playing (Spelar upp).
2. Programtyp (PTY): programtyp, om inte, visar den No PTY (Ingen programtyp).
3. Stationsnamn: stationens namn.
4. Frekvens och station: stationens frekvens såsom 7A188,928 MHz.
5. Signalstyrka: visar signalstyrkan för den aktuella stationen.
6. Signalfel: 0: bitfel 0 %.
7. Bithastighet och ljudstatus: bithastighet såsom 128 kbps/DAB;
8. Datum: stationens datum.

2.7 DAB-stationslista

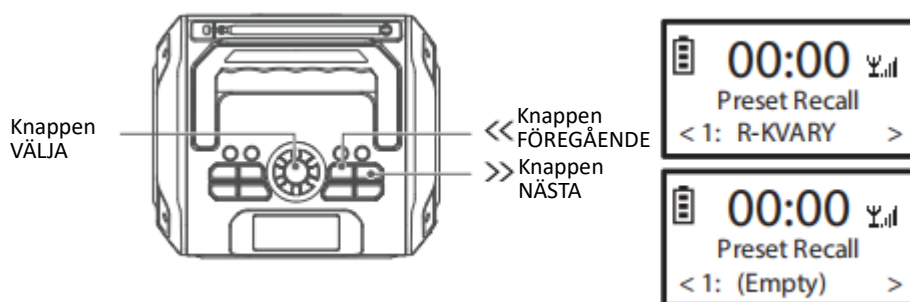
Tryck på och håll knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) nedtryckt för att växla mellan alla DAB-stationer, i ordningsföljd. När du har valt en station ska du trycka kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att välja och spela upp stationen.



2.8 Hämta förinställningar

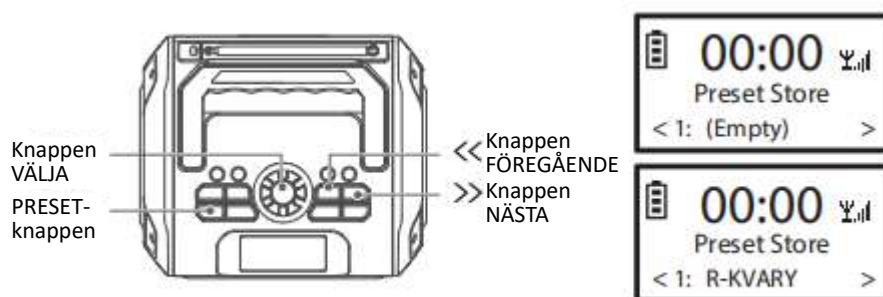
Hämta en förinställd station: Tryck kort på knappen PRESET (FÖRINSTÄLLNING) för att öppna gränssnittet för förinställda stationer. Tryck sedan kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att se stationen vid varje minnespunkt.

Efter att du har valt en stations minnespunkt ska du trycka kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att hämta och spela upp respektive station. Om minnespunkten är tom visas Empty (Tom).



2.9 Spara förinställningar

Spara en förinställd station: Tryck på och håll knappen PRESET (FÖRINSTÄLLNING) nedtryckt för att öppna gränssnittet för att spara förinställda stationer. Tryck sedan kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att se stationen vid varje minnespunkt. Om minnespunkten är tom visas Empty (Tom). Efter att du har valt en minnespunkt ska du trycka kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att spara stationen som för närvarande spelas upp på den minnespunkten.



3. FM Radio-läge

3.1 Använda en FM-källa

Tryck kort på knappen MODE (LÄGE) för att växla till FM-läget.

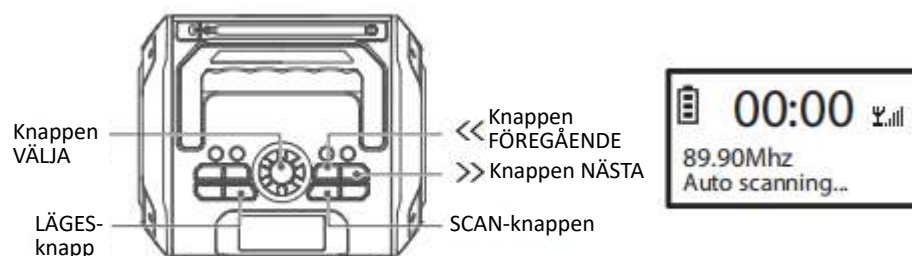
3.2 Automatisk sökning

Automatisk sökning: Om du trycker på knappen SCAN (SÖKA) söker systemet efter stationer över hela frekvensbandet enligt den inställda sökningskänsligheten och sparar stationerna som hittas som de förinställda stationerna.

-I FM-läget – tryck kort på knappen Scan (Söka) för att aktivera en helautomatisk sökning.

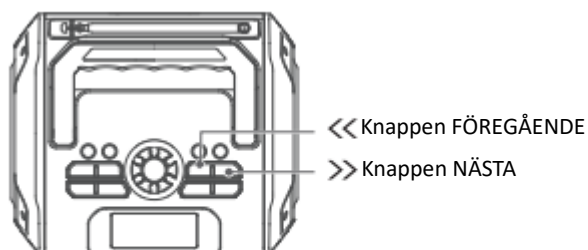
-I FM-läget – tryck på och håll knappen PREV/ NEXT (FÖREG/NÄSTA) nedtryckt för att aktivera en halvautomatisk sökning.

-I FM-läget – tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att tysta/aktivera ljudet.



3.3 Manuell sökning

Tryck kort på knappen PREV/ NEXT (FÖREG/NÄSTA) för att utföra en manuell frekvensjustering med justeringssteg om 0,05 MHz.



08

3.4 Inställningar för automatisk sökning

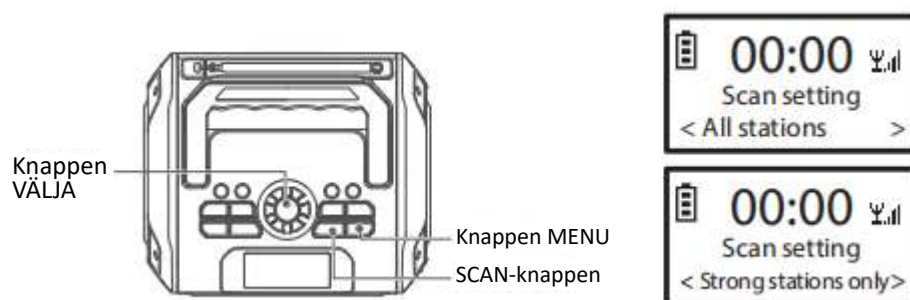
Tryck på och håll knappen MENU (MENY) nedtryckt för att ställa in:

Sökningsinställningar och System

Sökningsinställningar: <All stations> (Alla stationer) och <Strong stations only> (Endast stationer med stark signal), vrid på knappen SELECT (VÄLJA) för att välja och tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda alternativet är markerat med ett "*" till höger. Efter att du har bekräftat kan du trycka på knappen MENU (MENY) för att avsluta inställningarna och sedan på knappen Scan (Söka) igen för att söka efter radiostationer.

-<All stations> (Alla stationer): hög känslighet.

-<Strong stations only> (Endast stationer med stark signal): låg känslighet.



3.5 FM-uppspelningsinformation

Den första raden visar FM-frekvensen. Om det finns ett stationsnamn visas det. Tryck kort på knappen MENU (MENY) för att se relevant information om FM-stationen.

-Programtyp (PTY): programtyp, om inte, visar den No PTY (Ingen programtyp).

-Namn: stationens namn, om inte, visas No Name (Inget namn).

-Tid: Stationens tid.

-Datum: radiostationens datum.

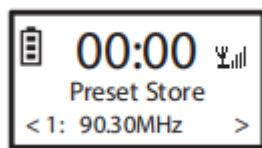
3.6 Hämta förinställningar

Hämta förinställda stationer – metoden är samma som för DAB.



3.7 Spara förinställningar

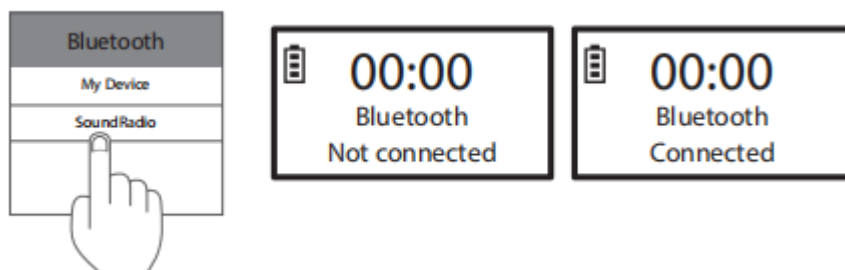
Spara förinställda stationer – metoden är samma som för DAB.



4. Bluetooth-läge

4.1 Ansluta Bluetooth

Aktivera Bluetooth på den mobila enheten och hitta sedan enhetsnamnet "Lenco ODR-160" i listan och påbörja parkopplingen. Om anslutningen slutförs visas "Connected" (Ansluten) på skärmen, i annat fall visas "Not connected" (Inte ansluten). Om ingen Bluetooth-enhet ansluts under 10 minuter aktiveras standby-läget automatiskt.

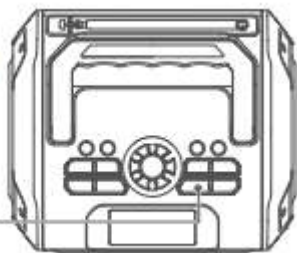


4.2 Koppla bort en Bluetooth-anslutning

Tryck på och håll knappen SCAN (SÖKA) nedtryckt för att koppla bort Bluetooth-anslutningen. Du kan även trycka på och hålla knappen SCAN (SÖKA) nedtryckt igen för att återansluta Bluetooth.

Connection
To connect the
device to the SCAN
function.

SCAN-knappen



4.3 Uppspelningskontroller

1. Spela upp/pausa: Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att spela upp/pausa musiken på enheten.
2. FÖREG/NÄSTA: Tryck på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) för att växla till föregående/nästa låt.

3. SÖKA: Tryck på och håll knappen SCAN (SÖKA) nedtryckt för att koppla bort Bluetooth/återansluta Bluetooth.

4. VÄLJA: Roterar knappen SELECT (VÄLJA) för att höja eller sänka volymen.

5. AUX-läge

Läget Aux In låter dig ansluta en extern ljudkälla till 3,5 mm Aux In-porten för att spela upp ljud.

5.1 Aktivera AUX-läget

Tryck på knappen MODE (LÄGE) för att växla till AUX-läget.

5.2 Ljuduppspelning

Anslut en extern ljudkälla till 3,5 mm Aux In-porten för att spela upp ljud.

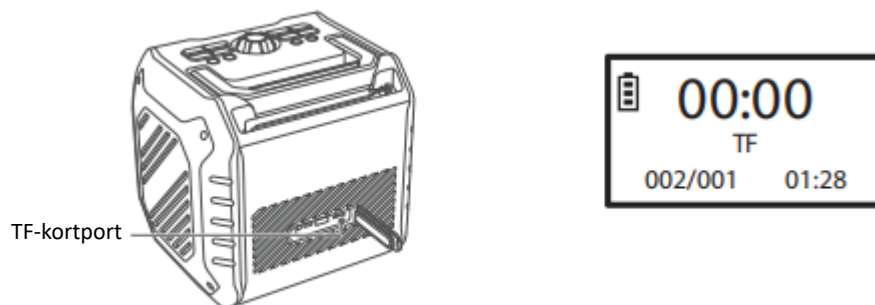
Spela upp/pausa: Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att tysta/aktivera musiken på enheten. Roterar knappen SELECT (VÄLJA) för att höja eller sänka volymen.



6. CARD-läge

6.1 Läsa kort

När ett TF-kort används läser systemet automatiskt ljudfilen på KORTET och börjar spela upp den.

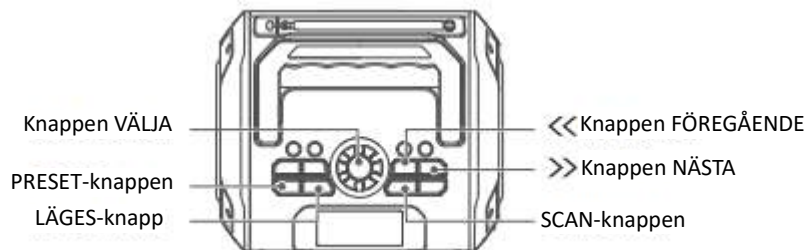


6.2 Uppspelningskontroller

6.2.1 Spela upp/pausa: Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att pausa/spela upp musiken på enheten. Roterar knappen SELECT (VÄLJA) för att höja eller sänka volymen.

6.2.2 FÖREG/NÄSTA: Tryck kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) för att växla till föregående/nästa låt.

6.2.3 FÖRINSTÄLLNING: Kontrollera slinga-läget genom att trycka kort på knappen PRESET (FÖRINSTÄLLNING) för att växla mellan sekventiell uppspelning/slumpmässig uppspelning/en slinga.

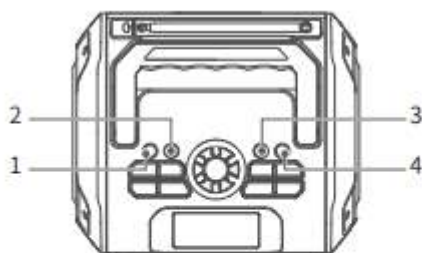


7. Snabbknapp

1. Enheten har 4 snabbknappar för stationer (1–4 knappar).

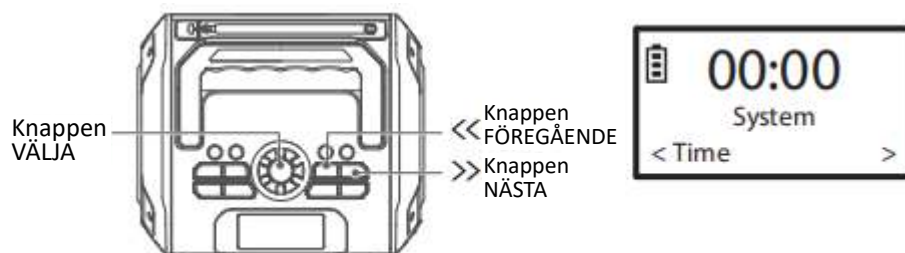
2. I lägena DAB och FM kan du spara favoritstationer genom att trycka på och hålla knapparna 1–4 nedtryckta. Välj en favoritstation och tryck sedan på och håll valfri snabbknapp nedtryckt i 2–3 sek. för att spara den aktuella stationen. Du kan trycka på och hålla knappen nedtryckt igen för att skriva över föregående station.

3. När en snabbknapp har en station sparad kan du snabbt växla till den sparade stationen.



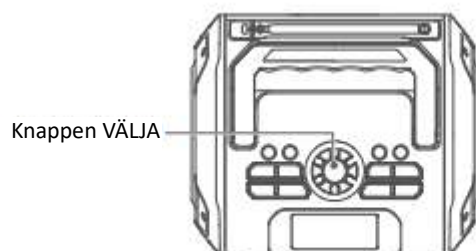
8. Systeminställningar

Tryck på och håll knappen MENU (MENY) nedtryckt i 2 sekunder för att öppna systemmenyn som inkluderar: Time (Tid), Backlight (Bakgrundsbelysning), Language (Språk), Equaliser (Equalizer), Factory Reset (Fabriksåterställning) och SW Version (PV-version). Tryck kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att välja nästa meny. Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna menyn. Den stänger automatiskt och återgår till uppspelningsgränssnittet efter tio sekunder utan användning.



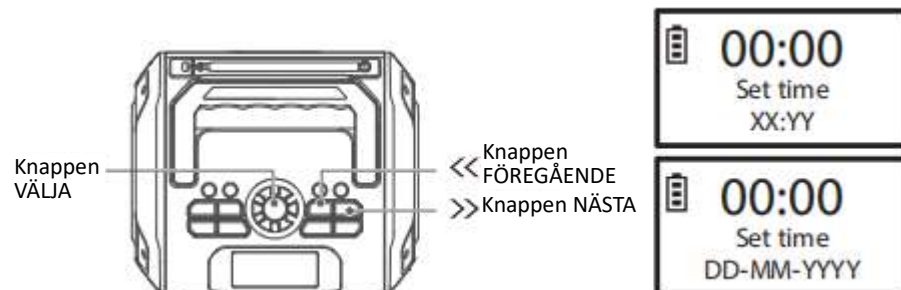
8.1 <Time> (Tid) Tidsinställningar

Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna tidsinställningsgränssnittet – inställningsalternativen inkluderar <Set Time/Date> (Ställ in tid/datum), <Auto update> (Automatisk uppdatering). <Set 12/24 hour> (Ställa in 12/24-timmarläge). <Set date format> (Ställa in datumformatet) – tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att välja.



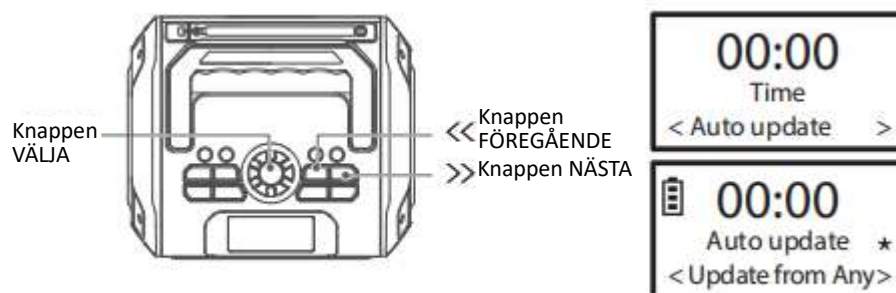
8.1.1 <Set Time/Date> (Ställ in tid/datum) Ställa in tid och datum

Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in tid/datum. Du kan justera tid och datum genom att trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.

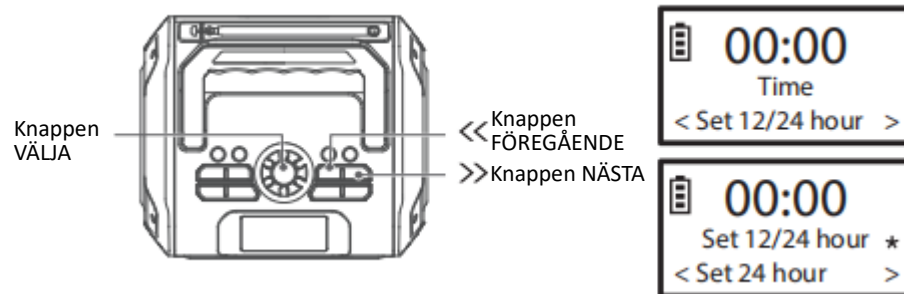


8.1.2 <Auto update> (Automatisk uppdatering) Ställa in automatisk uppdatering av tid och datum

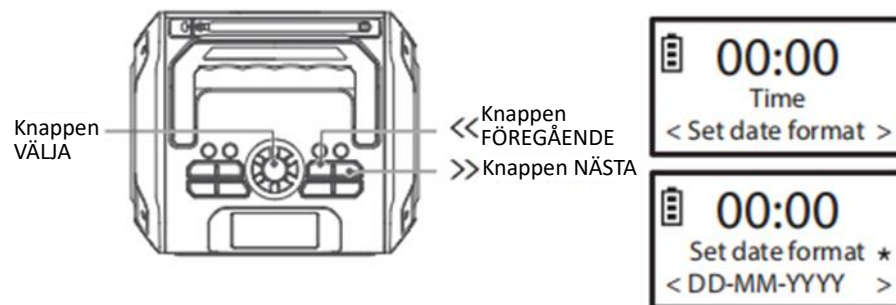
Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in tidsformatet. Du kan välja genom att trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.



8.1.3 <Set 12/24 hour> (Ställa in 12/24-timmarsformat) Ställa in tidsformatet
Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in tidsformatet. Du kan trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.

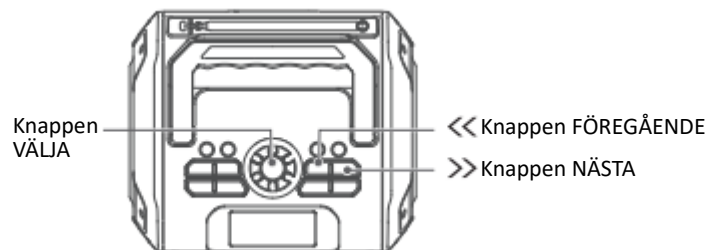


8.1.4 <Set date format> (Ställ in datumformat) Ställa in datumformatet
Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in datumformatet. Du kan trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.



8.2 <Backlight> (Bakgrundsbelysning) Ställa in bakgrundsbelysningen

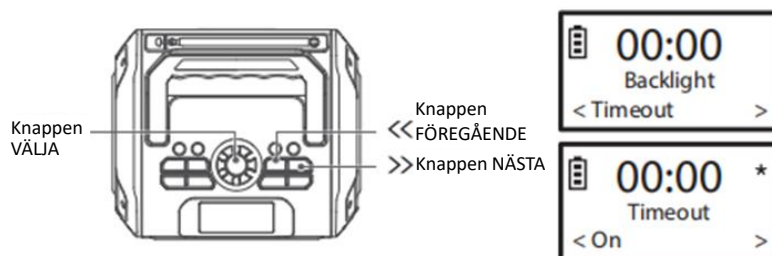
Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in bakgrundsbelysningen. Inställningsalternativen inkluderar <Timeout> (Tidsgräns), <Dim level> (Dimningsnivå), <On level> (På-nivå). Du kan välja genom att trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA).



8.2.1 <Timeout> (Tidsgräns) Ställa in varaktigheten

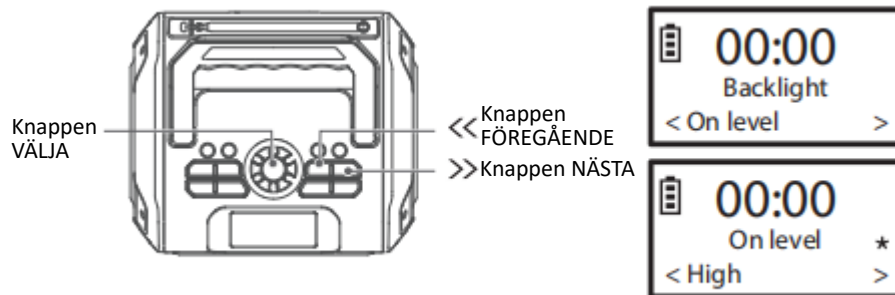
Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna inställningsgränssnittet som låter dig ställa in tiden innan bakgrundsbelysningens ljusstyrka dämpas när ingen åtgärd utförs.

Du kan välja varaktigheten genom att trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.



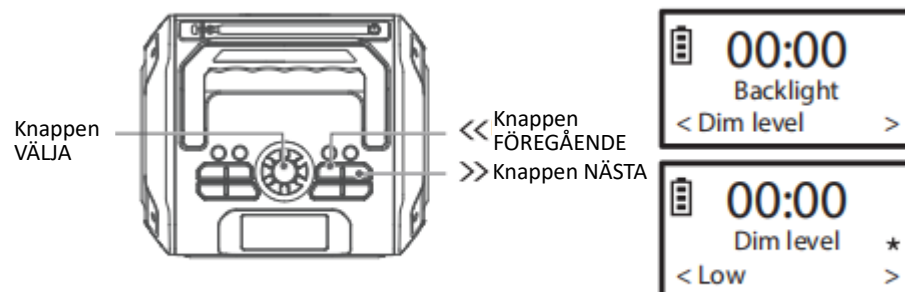
8.2.2 <On level> (På-nivå) Bakgrundsbelysningens ljusstyrka

Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in bakgrundsbelysningens ljusstyrka. Du kan trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.



8.2.3 <Dim level> (Dimningsnivå)

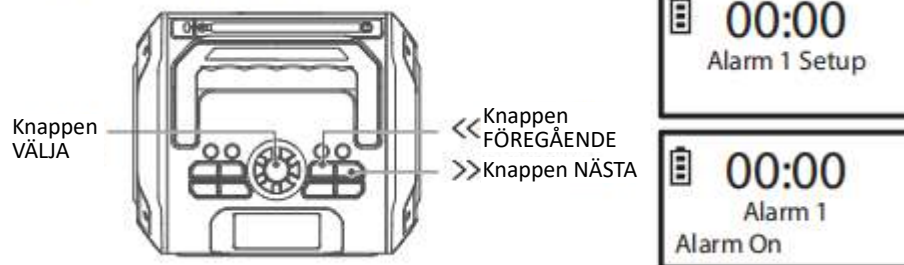
Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in dimningsnivån på bakgrundsbelysningens ljusstyrka när ingen åtgärd utförs. Du kan trycka på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.



8.3 <Alarm Setup> (Larminställningar) Ställa in larmet

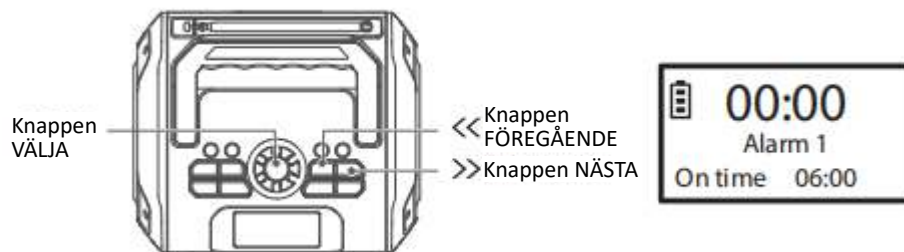
Systemet har stöd för att två larm ställs in. Du kan välja genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.

SELECT button to confirm.



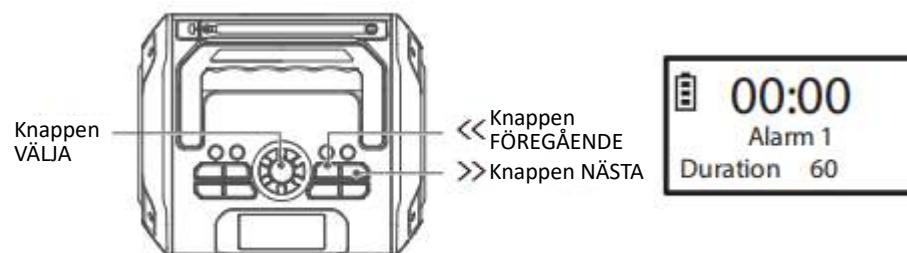
8.3.1 <On time> (På-tid) Väckningstid

Du kan välja genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.



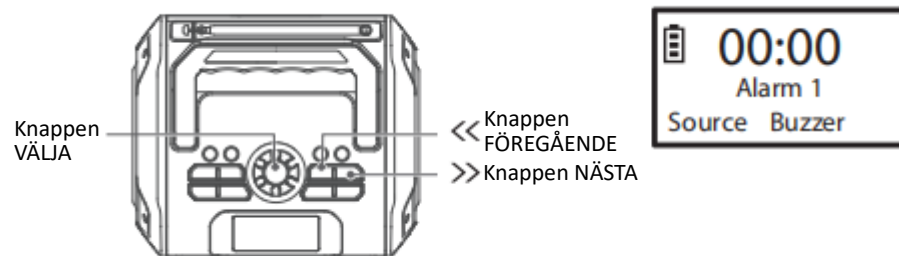
8.3.2 <Duration> (Varaktighet) Varaktighet

Du kan välja genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.



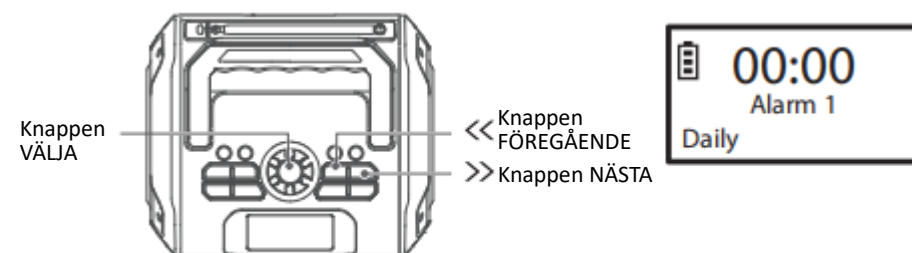
8.3.3 <Source> (Källa) Larmets ringsignal

Inställningsalternativen inkluderar Buzzer (Summer)\DAB\FM som kan väljas genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.



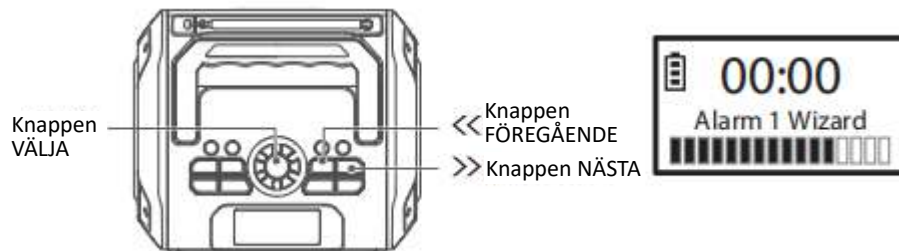
8.3.4 <Frequency> (Frekvens) Larmets frekvens

Inställningsalternativen inkluderar Daily (Dagligen)\Once (En gång)\weekends (Helger)\weekday (Vardagar) som kan väljas genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.



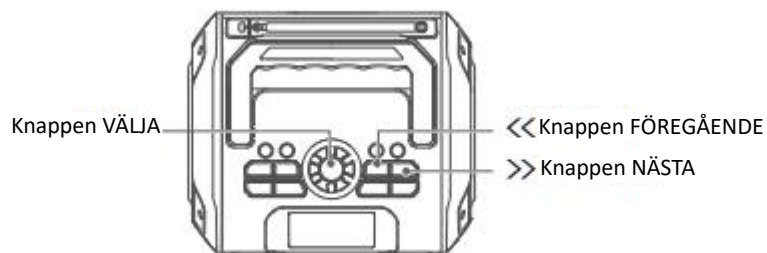
8.3.5 <Volume> (Volym) Larmets volym

Du kan välja genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Tryck sedan kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.



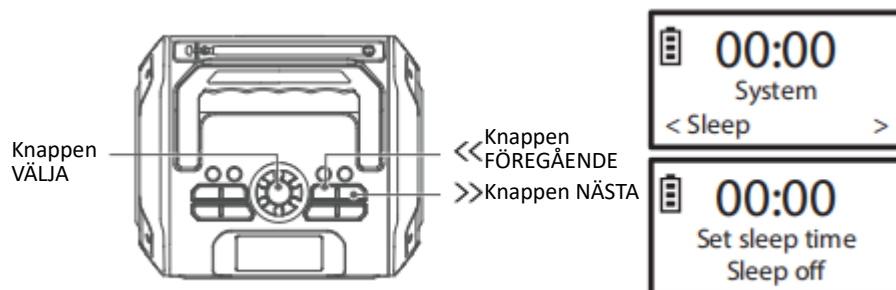
8.3.6 <SNOOZE> () Snooze

När larmet ringer kan du trycka kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att aktivera läget SNOOZE. Larmet ringer igen efter 5 minuter och du kan aktivera läget ett oändligt antal gånger. Tryck på valfri knapp för att avsluta larmet för dagen.



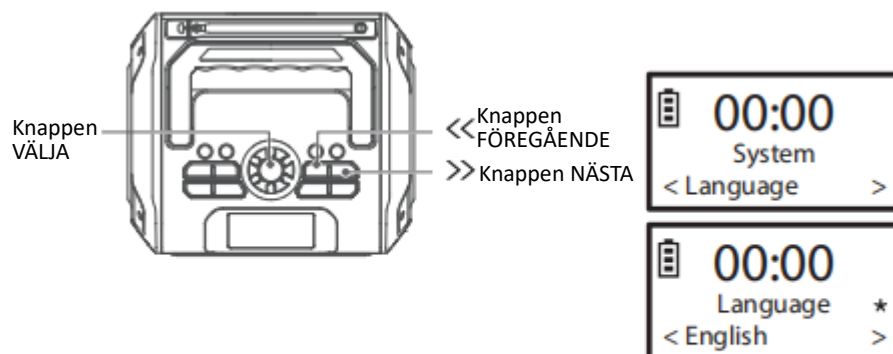
8.4 <Sleep> (Sova) Sovtid

Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in sovtiden. Du kan välja genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). Den valda sovtiden är 15/30/45/60/90 minuter. Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta.



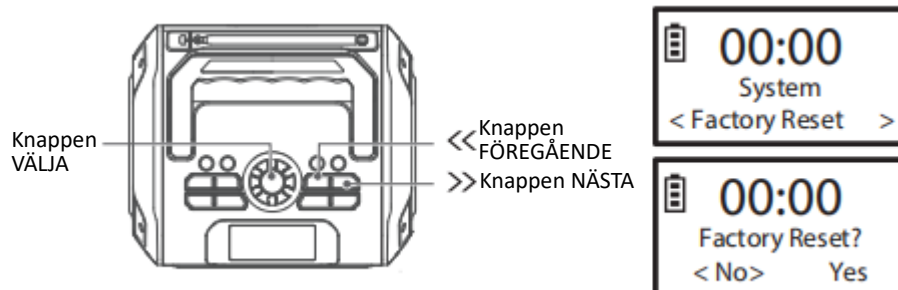
8.5 <Language> (Språk) Systemspråk

Tryck på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in språket. Du kan välja genom att trycka kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA). De tillgängliga språken inkluderar English/Francais/Deutsch/Italiano. Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) igen för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.



8.6 <Factory Reset> (Fabriksåterställning)

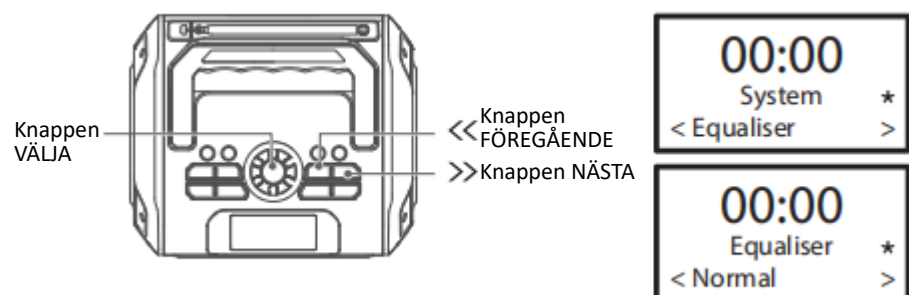
Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna fabriksåterställningen och trycka sedan kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att välja (NO/YES) (NEJ/JA). Tryck sedan på knappen SELECT (VÄLJA) för att bekräfta. En återställning innebär att alla data återställs till fabriksinställningarna.



8.7 <EQ> Ställa in ljudeffekter

Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) för att öppna gränssnittet som låter dig ställa in EQ. Standardläget är normala ljudeffekter.

Tryck kort på knappen PREV/NEXT (FÖREG/NÄSTA) eller rotera knappen SELECT (VÄLJA) för att välja bland ljudeffekterna Normal (Vanlig)/JAZZ/Popular (Populär)/Classic (Klassisk). Tryck kort på knappen SELECT (VÄLJA) igen för att bekräfta. Det valda alternativet indikeras med markeringen "★" på höger sida.



VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

9. Viktigt meddelande:

1. Använd inte en nätadaptern utan ett säkerhetscertifikat.
2. Det rekommenderas att du använder en utmatningsadapter på 5 V/2 A (eller högre) för att ladda.
3. Ladda den så snart som möjligt när ett röstmeddelande hörs som varnar för låg batterinivå.

10. Batteribesparingar

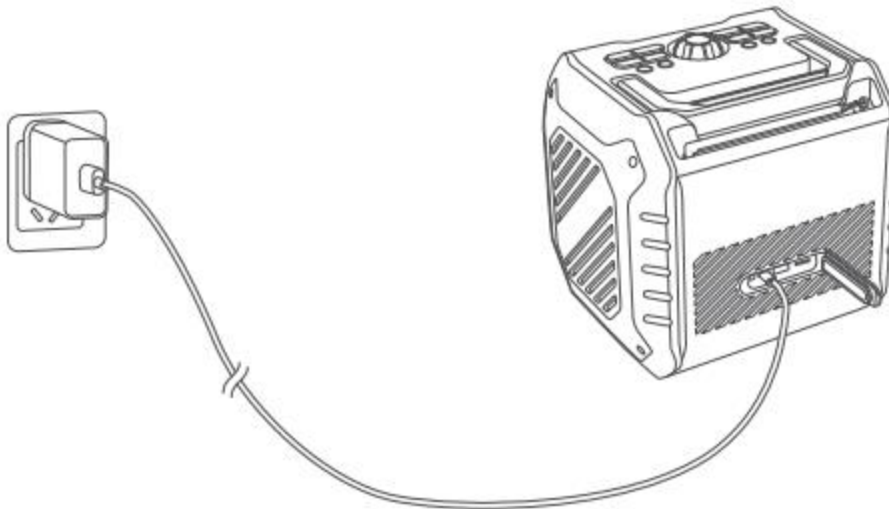
Radiohögtalaren aktiverar standby-läget automatiskt för att spara på batteritiden när ingen enhet har varit ansluten under 10 minuter.

11. Laddning

Anslut laddningskabeln för att ladda och se laddningsstatusen.

Vid laddning: batteriikonen visar tre batteristaplar som ökar i sekvens.

Status vid fulladdat batteri: Batteriikonen visar tre batteristaplar och lyser fast.



SPECIFIKATIONER

Produktnamn	SoundRadio
Bluetooth-version	5.3
Batterikapacitet	7,4 V/3600 mAh
Uppspelningstid	30 timmar (50 % volym)
Laddningstid	Cirka 5 timmar
Laddningsspecifikationer	5 V $\Rightarrow$ 2 A
USB-A-utgång	5 V $\Rightarrow$ 2 A
Högtalarparametrar	Mellanbas 25 W, diskant 10 W
Produktens mått	212 x 224 x 188 mm
Produktens vikt	2650 g $\pm$ 50

Produktnamn: Lenco ODR-160

Bluetooth-version: 5.3

Batterikapacitet: 7,4 V/3600 mAh

Uppspelningstid: 30 timmar (50 % volym)

Laddningstid: cirka 5 timmar

Laddningsspecifikationer: 5 V/2 A

USB-A-utgång: 5 V/2 A

Högtalarparametrar: Mellanbas 25 W, diskant 10 W

Produktens mått: 212 x 224 x 188 mm

Produktens vikt: 2650 g $\pm$ 50

Vanliga frågor och svar

F1: Vilken sorts laddare bör jag använda till högtalaren?

S: Alla vanliga USB-laddare kan användas, men vi rekommenderar de som är på 5 V/2 A eller mer än 2 A.

F2: Varför hörs ett oljud eller osammanhängande ljud vid spelning?

S: Högtalaren kan vanligtvis användas inom 10 m i en ostörd miljö. Längre bort än 10 m eller i en miljö med störningar kan ett oljud eller osammanhängande ljud upplevas.

F3: Varför aktiverar högtalaren standby-läget automatiskt om ingen åtgärd utförs efter att den har slagits på?

S: Om ingen Bluetooth-parkoppling sker inom 10 minuter aktiverar högtalaren automatiskt sitt standby-läge för att spara på ström.

F4: Varför kan högtalaren inte ansluta till en mobiltelefon som den redan har varit parkopplad med?

S: Ta först bort högtalarens namn från mobiltelefonens Bluetooth-lista och påbörja sedan parkopplingen igen.

F5: Högtalaren kan inte slås på i en normal situation.

S: Om högtalaren inte kan slås på under normala förhållanden genom att trycka på strömknappen ska du ansluta laddaren och försöka igen efter några minuter.

Alternativt kan du använda ett smalt föremål och sticka in det i 3,5 mm ljudingången och trycka på den interna knappen för återställning.

GARANTI

Commaxx B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du vid fall av reparationer (både under och efter garantins giltighetsperiod) ska kontakta din lokala återförsäljare.

Viktig information: Det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.

Viktig information: Om enheten öppnas eller på något sätt tillgängliggörs av ett icke-officiellt servicecenter, upphör garantin att gälla.

Enheten är inte lämplig för professionellt bruk. Vid yrkesmässig användning, upphör tillverkarens samtliga garantier att gälla.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Uppdateringar av firmware och/eller hårdvarukomponenter sker regelbundet. Därmed kan vissa anvisningar, specifikationer och bilder i denna dokumentation skilja sig något från din faktiska situation. Alla delar som beskrivs i denna guide är endast avsedda som illustration och är eventuellt inte tillämpliga i specifika situationer. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas utifrån beskrivningen i den här bruksanvisningen.

KASSERING AV EN GAMMAL ENHET



Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet ska inte kasseras i det allmänna hushållsavfallet i Europa. När den korrekta avfallsbehandlingen för produkten och batteriet ska säkerställas, ska elektrisk utrustning eller batterier kasseras i enlighet med varje krav på tillämplig lokal lagstiftning. Genom detta handlande bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och kassering av elektrisk avfall (elektrisk och elektronisk utrustning).

FÖRSÄKRAN OM EFTERLEVNAD

Härmed intygar Commaxx att radioutrustningen av typen [Lenco ODR-160] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten gällande EU-försäkrans om överensstämmelse finns på följande internetadress:

https://commaxx-certificates.com/doc/odr-160_doc.pdf

RF-typ	Frekvensintervall (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

SERVICE

För mer information och support via vår helpdesk går du till www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands